



地址: JL.GUNUNG SAHARI XI No.291 JAKARTA 10720 Email: redaksi.guojiribao@gmail.com, guojiribao.iklan@gmail.com 电话: (62-21)626 5566(总机) 广告热线: 021-6009088 传真: 广告部: 626 1866 编辑部: 626 1366 发行部: 626 1766 Ltldr

佐科维总统返抵国门

佐科维总统在美国参加一系列国际高峰会议之后,于11月19日清晨返抵万丹省丹格朗苏加诺哈达机场。



马福鼓励马都拉民众打造和平普选

11月18日,政法安统筹部长马福在东爪哇省邦卡兰(Bangkalan)出席马都拉族大家庭协会(IKAMA)召开的和平普选祷告会。马福在讲话中,鼓励马都拉民众共同打造民主、和平、公道的普选活动。

尤托将军在成都会见汪海江上将

加强印尼-中国军事外交关系与区域稳定

【本报讯】国军总司令尤托·玛戈诺(Yudho Margono)继续在数个国家和地区开展军事外交工作,以增强区域稳定及实现共同繁荣。其中于11月15日直至17日期间在中国成都回访了中国人民解放军领导层。

在上述礼节性拜访中,国军总司令尤托受到中国人民解放军西部战区司令汪海江上将的热情接待。在这次正式访问活动中,陪

同国军总司令的官员有国军行动助理努尔·拉赫马德(Nur Rahmad)少将、国军电报子与通讯助理古斯托诺(Kustono)空军少将、国军国际合作中心主任朋尼(Benny Arfan)空军中将等一行,共同讨论有关加强双方的合作关系。

尤托上将对这次受到中国人民解放军西部战区司令汪海江上将的热情接待,并对两国之间迄今的良好军事关系表示赞赏。

汪海江将军在发表讲话中也对印尼国军总司令的访问表示感谢,并提起许多有关印尼与中国长久以来保持密切的友好关系。

这次在具有重要的历

史性会晤中,两国军事领导人一致同意继续努力增强合作关系,不论是在军事行动、演练、教育、互相访问及国防工业领域的合作。

最后大家在充满温馨

和亲情的氛围下共进晚餐,并在晚宴穿插了令人叹为观止的中国传统文化艺术表演。

晚宴在互换纪念品及合影中落下了帷幕。(Ing)

马福鼓励年轻人积极参与选举

不可因某些政治精英不当行为而放弃选举权

【本报讯】印尼斗争民主党总统候选人甘贾尔(Ganjar Pranowo)的副总统候选人搭档马福(Mahfud MD)表示,他希望年轻选民不要由于对当前一些政治精英所作行为反感而放弃选举权。

马福上周末在苏西省巴东(Padang)的安达拉斯(Andalas)大学发表公开演讲时,就此事提醒诸如大学生等关键的选民,2024年大选的年轻选民共有1亿1560万人,这意味着每个年轻人的选票将具有很大的决定性作用。他说:“不要以厌倦上述普选过程为理由,或只因看到某些政治精英违反常规的做法,而成为总统大选活动的弃权者。”

目前仍担任政法安统筹部长的马福认为,年轻人的选票非常关键,如果年轻人放弃选举权,反而将让那些记录不好的参选人空出更多的当选机会。

马福不否认要寻找完美的未来领导人确实不是容易的事。他相信在各个领域没有十全十美的领导人。因此他认为,除了由于相同的价值观、文化、种族、社会甚至宗教等出于原始的理由,这并非是错误的选择。

然而马福也提醒,不要以宗教及原始因素作为身份政治的资料,更不要作为打击其他的正副总统候选人的理由。他说:“因为相同的宗教信仰、种族和职业都是可以允许的事。选举就是要达到共同的愿望。”

马福邀约大学生和年轻选民共同参与监督未来五年的民主进程。他呼吁全体社会民众如看到作弊行径必须加以揭发,并非紧闭双眼或充耳不闻。他说:“总统大选是民主盛宴,所以大家必须保持中立及具品德的立场。如发现作弊行为就请上传提醒社会大众吧。”(Ing)

我国成为印尼淡水河谷最大股东

佐科维总统见证MIND ID公司收购股权仪式

【本报讯】佐科维总统于11月17日(当地时间)在美国旧金山四季酒店,同淡水河谷基础金属公司(Vale Base Metal)公司首席执行官右奈多(Deshnee Naido)举行会议时声称,印度尼西亚对加拿大淡水河谷公司(VCL)将其在印尼淡水河谷有限公司(Vale Indonesia)的14%持股权出让给矿业国企控股公司(MIND ID)事项表示欢迎。他说,如今我国已经持有54%股权并正式成为印尼淡水河谷公司的最大股东。

如悉,加拿大淡水河谷公司是巴西淡水河谷集团公司的全资子公司。佐科维总统于11月18

日(当地时间)在一份的声明中表示:“矿业国企控股公司再获得印尼淡水河谷有限公司14%股权之后,如今便成为了具有决定权的最大股东。今后矿业国企控股公司与加拿大淡水河谷公司,可以共同管理并监督印尼淡水河谷有限公司的营业活动。”

佐科维总统也对淡水河谷公司全力支持我国的下游产业,包括与福特和浙江华友公司,在东南苏拉威西省Pomalaa区块合建电动汽车电池冶炼厂和精炼厂一事表示非常赞赏。

佐科维总统说:“印度尼西亚也对淡水河谷公司愿意与印尼携手合作的承

诺,并推动印尼也跟着享用美国投资促进法(IRA)的激励事项表示感谢。”

佐科维总统希望,淡水河谷公司也全力支持印尼的清洁能源过渡能更加强大,包括今年三月底已经启用的南苏省Kehati公园来保护生物多样性。

在今次的会议上,佐科维总统由经济统筹部长艾朗卡(Airlangga Hartarto)和国企部副部长卡迪卡(Kartika Wirjoatmodjo)的陪同下,见证了矿业国企控股公司同加拿大淡水河谷公司与日本住友金属矿业公司(SMM)之间,签署了关于印尼淡水河谷公司股权交割的主体协议。(Sm)

反恐队逮捕两名恐怖嫌疑犯

事发地点分别在中苏省和中爪哇省

说明上述逮捕的过程和日期,以及两名恐怖嫌疑犯所涉及的罪案。他仅说:“警方仍在深入调查中。”

阿斯温称,在2023年期间,警察88反恐特遣队逮捕了涉及恐怖主义罪行的104名恐嫌。他曾于10月31日在警察总部公关单位

大厦的新闻发布会上说:“2023年开元至今,警方已逮捕了共104名恐怖嫌疑犯。”

阿斯温强调称,上述恐怖嫌疑犯都是在还未采取实际行动之前,就被已经获得情报的警察逮捕,所以在最近3年以来没发生任何恐

一报在手 能知天下事
NO:106304159
一九八一年创刊
www.guojiribao.com
PT. INTER MEDIA PROMOSINDO

台湾佛教居士会印尼分会
WYASANA BUDDHA Tzu Chi INDONESIA
天上最美是星星,
人间最美是温情。
恭祝自修佛法并修功德

Bagus Anti Bau
冰箱除臭剂
ODOR ELIMINATOR

國際日報官網
https://guojiribao.com/

BAI
PT. BOZHIYUAN ANEKA INDONESIA
SOUVENIR & GIFT PREMIUM
RUKO GRAHA BOULEVARD BLOK C05
KELAPA GADING, JAKARTA UTARA 14240
www.bozhiyuan.co.id @bozhiyuan_id 0821-1700-1700

总统叮嘱年轻企业家应抓紧机会 印尼须成为生产国 在全球市场成为胜利者

【本报讯】印尼青年企业家协会(Hipmi)中央理事会主席阿克巴(Akbar Himawan Buchari)在11月13日也跟随佐科维总统赴美国华盛顿,并应邀出席了由美国总统拜登主持的印美双边会议。

论关于印尼企业家和美国企业家之间的各种潜在合作机会。佐科维总统于11月18日当地时间在华盛顿 Waldorf Asroria 举行分享信息会议时,在一份声明中对印尼青年企业家协会各地方理事会主席千叮万嘱:“在当前时代,诸多企业家可以得到很多的机会和便利,大家必须要抓住这些机会,别让它溜走。”

前贸易战和全球不确定性的情况下,全球国家必然互相竞争去争取并利用其他国家市场的机会,因此希望企业家们要意识到这一点,并迅速抓住突然出现的机会。佐科维总统强调说,企业家必须善于利用任何大小机会,并对年轻企业家包括印尼青年企业家协会的成员寄予厚望,能够成长为具有竞争力并推动印尼经济的创新者。

佐科维总统又称:“我们必须成为一个生产国,也成为富有创造力的国家,一个不断创新的国家,在全球市场竞争中成为胜利者。”佐科维总统希望,印尼青年企业家协会的精英,有能力寻找各国伙伴或商业合作伙伴,招引他们前来印尼进行投资,因此不论大型或是小型的投资,都要抓紧机会,别让契机付诸东流水。(Sm)

印美两国将合作解决森林砍伐问题

【本报讯】贸易部长祖基菲(Zulkifli Hasan)在美国旧金山举行的2023年亚太经合组织活动间隙中,同美国国务院经济增长、能源和环境方面副国务卿费尔南德斯(Jose W Fernandez)举行双边会议时声称,他同意费尔南德斯所提出关于解决森林砍伐问题的建议。祖基菲部长原先提出了关于电动汽车生态系统的合作事项,并说明印尼只有镍矿,如果能与其他材料如锂矿,结合使用将又更好。随后,费尔南德斯指出了与镍开采相关的森林砍伐问题,并声称愿意根据国家处理森林砍伐问题的规定,与共同解决关于环境标准的携手合作。除此之外,双方也讨论了关于印美战略合作伙伴

系的地位,从战略伙伴关系提升为全面战略伙伴关系,印尼也请求美国全力支持印尼,加入成为经济合作与发展组织的成员。印尼也请求美国全力支持,印尼的可持续能源转型并把关键矿物列入印太经济框架或独立框架,同时也全力支持印尼有关普惠制度优惠事宜。费尔南德斯对印尼要加入经济合作与发展组织等项表示欢迎,他也表示会全力支持印尼的半导体领域发展。费尔南德斯补充说,美国已经与13个国家和欧盟,建立了矿产安全伙伴关系,并在全球支持了4个项目,因此他提出了两项建议,即在环境和其他方面提供技术援助,并协助推动美国私企在印尼进行投资。(Sm)



中小微业产品可进入国际市场

11月18日,旅游与创意经济部长善迪亚卡(Sandiaga Uno)提出建议,中小微业产品可进入国内市场。

首十月进口大米同比增升2299% 统计局:主要进口来源地是泰国和越南

【本报讯】中央统计局(BPS)的记录称,2023年10月进口大米数量共3亿1139万4115公斤,与2022年10月进口仅1299万9012公斤相比飙升2299.68%。2023年10月进口大米数量若比起同年9月进口1亿9435万9649公斤相比,则跃升了60.49%。与此同时,自2023年1月至10月累计大米进口量共20亿9834万2325公斤,2022年同期进口大米为3亿1706万158公斤。今年的进口大米多数来自泰国,自2023年开元至今的进口量共9亿8464万2850公斤。接着是越南进口大米共累计9亿4630万250公斤。

今年10月期间,我国进口泰国大米共1亿3362万3000公斤为最多,接着是进口越南大米共1亿2993万公斤。中央统计局分销与服务统计副负责人璞吉(PudjiSmartini)于11月15日在新闻发布会说:“2023年10月进口大米价值共达1亿9670万美元,大米原产地是泰国、越南和缅甸。”如悉,上述进口大米的总价值也计算到特种大米及碎米和其它大米品种。政府指定粮储公共公司(Bulog)在今年进口大米指标200万吨。国家粮食局(Bapanas)于11月3日的记载,船来大米的进口大米量已达到171.2万吨。(Ing)



Table with exchange rates for IDR against various currencies (AUD, CNY, EUR, GBP, HKD, JPY, SGD, USD).

亚开银行供货7.7万亿盾 加强印尼人力资源及待业卡纲领

【本报讯】印尼获得亚洲开发银行(ADB)贷款5亿美元或相当于7.73万亿盾。该贷款将用作加强人力资源及提高员工生产力。亚开银行印尼分行经理福永二郎(JiroTominaga)表示,这是通过“人力资源建设提高生产力计划”的三项纲领中的第二期贷款。至于第一期贷款则在2021年发放。福永二郎上周末发表官方声明说:“该贷款纲领是亚开银行继续与印尼政府密切长期合作的承诺,以供协助建设强固的及有弹性的卫生健康、教育领域及社会保障体系,以激励经济增长和减少贫困现象。”他认为,上述是亚开银行实施协助那些受到新冠肺炎大流行侵袭的发展

中国家的优先纲领之一,旨在促使发展中国家能扭转乾坤,改善经历退步的人力资源和生产力,并根据可持续发展目标(SDGs)推动教育领域、开发技能、卫生健康及社会保障。为了提高教育程度、提升技能及重复培训技能,政府就此事继续为失业的年轻人和成人实施对市场需要的技能开发纲领,包括通过待业卡等。在提高卫生健康的阶段中,政府已为加强及改造初级卫生健康系统奠基,从而鼓励促进健康及发展社区,并扩大社区妇幼保健范围。福永二郎说:“政府也向贫困的弱势群体提供社会保障服务,即通过实施失业救济纲领及加强实施有条件性的直接现金援助等措施。”(Ing)

卡迪卡:国企资产突破1万万亿盾 超越淡马锡控股或成为亚洲最大营业体之一

【本报讯】国企部称,诸多国企资产总值高达6520亿美元或相当于1万155万亿盾。国企部副部长卡迪卡(Kartika Wiroatmodjo)日前在雅加达表示,上述国企资产价值超越了新加坡国家企业淡马锡控股集团的资产总值。他说:“所以我们比淡马锡更大,也许是亚洲其中一个最大资产价值的营业组织。”卡迪卡表示,国企的利润从2022年的206亿美元将持续增升。他说:“我们通过巨大的业务规模成

为庞大的投资组合。回收率也已很好,我们的净资产收益率(ROE)平均达到10%。”卡迪卡认为,上述辉煌的成绩是每个国企单位所实施的转型纲领达到的,也因此促使国企获得附加值并为国家贡献股息及税收。他补充道:“最重要的是我们在为平衡社会经济价值拥有优先的战略重点,然后创新各种商业模式。如悉,我们在最近4年期间进行许多次的合并、重组和控股的流程。”(Ing)

万隆综合垃圾处理站将近完成

► 图示:11月19日在万隆 Gedebage 综合垃圾处理站(TPST)的鸟瞰景象。万隆市府指定这项建设工程今年11月底竣工,以缓解万隆市垃圾问题。



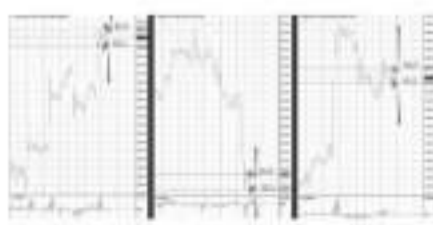
Cinere-Jagorawi 高速路段项目竣工

11月18日,公共工程与民居部声称,从德博(Depok)的Cinere连接到雅加达-茂物-芝牙维(Jagorawi)高速公路的高速路段建设项目已经完全竣工。

科威特提高原油售价,支持WTI原油价格反弹

科威特将12月销往亚洲地区的KEC原油价格设定为较阿曼/迪拜均价升水2.85美元/桶。卡塔尔将1月装载的al-shaheen原油期货价格设定为较阿曼迪拜均价升水1.75美元/桶。科威特阿尔祖尔炼油厂的一处脱硫装置火灾,此时印度将原油暴利从每吨9800卢比下调至每吨6300卢比,目的是为了增加原油进口。沙特将延长减产措施至少至明年1月,机构和分析师的调查显示,随着全球石油需求增长放缓、原油供应增加,明年1月沙特可能会维持减产政策。欧佩克+成员国的几位代表私下也做出了同样的预测。他们还预计欧佩克+在11月26日维也纳会议上将重申2024年维持产量配额不变,利好原油价格。美国Mars高硫原油现货价差周三走强,因美国西德克萨斯中质原油期货(WTI)较全球基准布伦特原油贴水走阔。Mars高硫原油价差上涨20美分,中值较美国原油期货每桶升水50美分。联合石油数据库JODI说明沙特阿拉伯对石油产品的需求在9月份保持不变,为277.4万桶/日,沙特阿拉伯的石油产品出口在9月份下降了1.7万桶/日,降至130.9万桶/日。

沙特原油库存存在9月份减少了464.1万桶,降至1.46247亿桶。综合以上利好原油价格的消息可以预见原油价格未来必将实现价值回归而大幅反弹,虽然现在处于快速并且大幅下跌的境况,但原油求大于供的关系还没得到根本的改变,从而为日后原油价格的反弹打下了坚实的基础。近日严重超卖的WTI原油价格将在以上利好支撑下迎来反弹行情,宜逢低买入WTI原油。技术分析:买点一:突破74.00可寻回调做多买入,止损0.5美元,上看目标77.00-78.50-80.00 买点二:下跌不破73.00可寻下行乏力继续做多买入,止损0.5美元,上看目标76.00-77.50-79.00 买点三:下跌不破71.50可寻下行乏力继续做多买入,止损0.5美元,上看目标75.00-76.50-78.00。若跌破71.50不建议做空,可耐心等待价格重回71.50之上再寻回调继续买入做多。



traderhub 独立分析师:甄权熙

专家透视

2023年中国—印尼媒体论坛成功举办



【本报讯】据来自中国驻印尼使馆消息：11月15日，由中国驻印尼大使馆、中国公共外交协会、印尼主编论坛共同举办的2023年中国—印尼媒体论坛在雅加达成功举办。

中国驻印尼大使陆慷、中国公共外交协会副会长胡正跃、中国外交部原副部长孔铤佑、中国外文局原副局长王刚毅、印

尼主编论坛主席及线网主编阿里芬、印尼安塔拉通讯社主编伊尔凡、《雅加达邮报》主编陶菲克等出席论坛开幕式，两国30余家主流媒体代表嘉宾参加。本次论坛主题为：高质量共建“一带一路”，建设中印尼命运共同体。

陆慷大使在论坛开幕式致辞中表示，中印尼媒体是两国全面战略伙伴

关系发展、共建“一带一路”合作的见证者、讲述者、参与者、推动者，为两国关系发展做出重要贡献。

未来，中印尼媒体人要传承丝路精神，更加通力协作，讲好促进共同发展、互利共赢的故事，讲好促进文明互鉴、民心相通的故事，讲好深化合作、共建命运共同体的故事，助力“一带一路”倡议

开启下一个金色十年。

胡正跃副会长表示，中印尼全面战略伙伴关系内涵丰富且充满活力，值得媒体朋友们充分报道、广加宣扬，建议中印尼媒体人今后在服务增进两国人民相互了解、坚持弘扬中印尼友好精神主旋律、充分反映两国务实合作生动实践、促进区域合作等方面继续贡献力量。

阿里芬主编表示，过去10年来，印尼与中国的关系已经迈上新台阶。非常认同共建“一带一路”倡议所坚持的“共商、共建、共享”先进理念。雅万高铁证明了中国在科技实力、实际上中国在媒体行业、人工智能和电子支付方面也有技术优势。希望中印尼媒体朋友加强交流合作，促进两国民心相通，助力亚洲时

代早日到来。

论坛上，中印尼嘉宾围绕从中印尼命运共同体到亚洲命运共同体、以高质量传播促进“一带一路”高质量发展、中印尼全面战略伙伴十年发展下的民心相通等重点议题展开热烈交流、深入研讨、建言献策，共商发展合作大计，共创繁荣美好明天，论坛取得圆满成功。

雅万高铁运营“满月”：客流旺盛，民众青睐



11月17日，雅万高铁哈利姆车站等候排队进站的旅客。

中新社雅加达11月17日电(李志全 陈诗梦)记者从中国铁路国际有限公司获悉，11月17日，印尼雅加达至万隆高速铁路正式开通运营一个月，累计发送旅客38.3万人次，单日旅客上座率最高达98.7%，客流呈现强劲增长态势。

据中国铁路国际有限公司负责人介绍，雅万高铁今年10月17日正式开

通运营以来，客流需求旺盛，运力实现倍增，深受印尼民众青睐。

线路开通运营初期，全线每日开行动车组列车14列。随着客流的快速增长，中印尼运维联合体及时优化列车运行图，加大运力供给，自11月1日起日常线每日开行动车组列车增至28列，旅客席位由8000多个翻倍至16000多个，周末客流高

峰期增至36列。开通运营一个月来，雅万高铁旅客发送量持续创新高，单日旅客发送量由开通运营时的4131人次增至21359人次，上座率由49%增长至98.7%。

记者在雅万高铁哈利姆车站看到，相比一个月前，车站内的车流、人流明显增多，各种食品饮料及小商铺一应俱全，琳琅满目。站内的自动售票处

和人工窗口，不少旅客在排队购票或咨询。车站一层的便利店，购物的队伍排成了两行，店员应接不暇。车站二层的美食一条街内，经营印尼传统小吃的巴拉拉说，她每天能售出50份米饭套餐。

雅万高铁让两座城市的旅行时间由3个多小时缩短至46分钟。在哈利姆车站，记者遇到不少“尝鲜客”。家住雅加达的缇娜说，她之前去万隆通常选择开车，还从来没有体验过高铁，她为此提前一个多星期购票。

84岁的锤金水与姐姐一家祖孙三代专门乘坐雅万高铁。这位出生于印尼、20世纪60年代回到福州的华侨说，雅万高铁令很多华侨华人自豪，“这是中印尼友谊的象征，我们很放心”。

当地时间11月17日，雅万高铁哈利姆车站排队购物的旅客。中新社记者李志全摄

中印尼运维联合体推出了支持印尼文、英文、中文三种语言的互联网售票服务。购票软件显

示，从雅加达哈利姆到万隆德卡鲁尔“一票难求”，11月17日只有早上6点多的一个车次显示有票，其他时间段全部售罄。

客流的旺盛也带动了

就业。24岁的阿尼萨在隆德卡鲁尔“一票难求”，11月17日只有早上6点多的一个车次显示有票，其他时间段全部售罄。在她长久以来的愿望。

中新社记者李志全摄



11月17日，雅万高铁哈利姆车站候车的旅客。



11月17日，雅万高铁哈利姆车站排队购物的旅客。



中国太平
CHINA TAIPING

为您分担风险 与您共享太平



其他办事处：
- 雅加达/城市 - 三寶壟
- 萬隆 - 棉蘭
- 泗水

中國太平保險印度尼西亞有限公司
PT CHINA TAIPING INSURANCE INDONESIA

成立于1996年 印尼唯一一家中資財產保險公司

我們的產品：

- ✓ 財產保險
- ✓ 工程保險
- ✓ 汽車保險
- ✓ 貨運保險
- ✓ 人身意外保險
- ✓ 船舶保險
- ✓ 旅遊保險
- ✓ 責任保險
- ✓ 現金保險

了解更多 敬請聯系可掃描二維碼添加太平印尼
客戶經理微信進行業務諮詢

座機：021-80600910
傳真：021-80600906
網站：www.id.cntaiping.com



外媒关注参加2024年总统选举 候选人普拉波沃-甘贾尔-阿尼斯将各展神通

【本报讯】印度尼西亚将于2024年2月举行大选。在这次选举中，公民将选举市县级、省级和中央立法机构的议员，并选举一位将在未来五年内领导国家的总统与副总统。到目前为止，有三位总统候选人参加竞选，即普拉波沃、甘贾尔与阿尼斯。特别是甘贾尔和阿尼斯，他们已经在普委会注册登记了。甘贾尔与马福一起竞选总统与副总统候选人，阿尼斯将穆海敏作为参选搭档。

而国防部长普拉波沃于10月25日注册登记。普拉波沃和联盟政党已推举佐科维总统的公子吉布兰为其副总统人选。

新加坡媒体亚洲新闻频道(CNA)关注了这一问题；分析文章的标题是《分析：印度尼西亚将出现自2009年以来首次有分裂社会风险的三组总统竞选》。文章指出，拥有两组以上的候选人如何使选民有更多的选择。然而，一组候选人不太可能在一轮选举中获胜，因为没有人是现任者，而且每组候选人的支持率目前在20%至36%之间。根据印度尼西亚的选举规则，如果他们都没有获得超过50%的选票加上一张选票，那么获得最多选票的两组候选人将参加第二轮投票。由于没有民意调查显示各组候选人的支持率超



左起：甘贾尔、普拉波沃、阿尼斯。

过50%，印度尼西亚可能会在明年6月26日进行第二轮投票。

CAN报道说，根据印度尼西亚调查研究所10月22日的一项民意调查，普拉波

沃和吉布兰以35.9%领先。其次是甘贾尔和马福，占26.1%。排在第三位的是阿尼斯和穆海敏，他们的支持率为19.6%。

外国媒体还报道了一

些观察员的意见。其中包括总统选举带来的风险。其中之一，由于追随者众多，宗教领袖的风险将更多地被利用。CAN如斯发表。参考印尼大学选举法讲师蒂蒂(Titi Anggraini)的见解。蒂蒂表示，如果有三组候选人，就会有更多的人希望得到这些领导人的支持。候选人将尽力赢得他们的支持。

蒂蒂指出，尽管选举法禁止将礼拜场所用于竞选活动，但仍存在灰色地带。选举监管机构难以确定违规行为。例如，没有禁止进入习经院，我们都晓得当局没有太多机会进入习经院。习经院是许多宗教领

袖消磨时间的地方，他们受到最有可能受到首次选民的学生的尊重。不管领导怎么说，很有可能学生都会跟从。因此如果有宗教人士支持特定候选人，那么学生可以投票给同一个人。

政治身份也将尽可能用于获得选票。因此社会可能会比2019年的上一次选举更加两极分化，尽管佐科维和普拉波沃都是穆斯林，但是伊斯兰教经常被用作竞选工具。

蒂蒂最后表示，民族主义者将把自己表现为宗教性，而伊斯兰主义者将在不放弃伊斯兰身份的情况下突出他们的民族性。(亮剑)

政府批准移民总署

为旅居海外侨民签发5-10年侨民签证



政府批准移民总署为旅居海外侨民签发5至10年侨民签证。

【本报讯】政府通过移民总署为我国侨民签发5年或10年的居留许可签证，使我

国侨民更容易往来祖国。安塔拉通讯社报道，11月16日，在雅加达移民总署

大楼，司法与人权部移民总署长西尔米·卡林表示，侨民签证是通过发放无需担保人的直接居留许可，为侨居海外的我国侨民提供了便利。之前，我国侨民面临不少障碍，因为没有政策支持侨民对国家的贡献。通过推出侨民签证，移民总局寻求克服我国侨民面临的困难。现在我国侨民可以很容易地在祖国长期停留，并为国家做出贡献。侨民们可以感觉到我们的家园也是他们的家园，所以，也就创造了一种对祖国的归属感。

其他一些国家，如印度、

爱尔兰和葡萄牙，也对其本国侨民实施了特殊的签证政策。在印度，有一个印度海外公民计划，该计划授予侨民长期居留权和财产所有权。

西尔米强调说，必须效仿其他国家的有利政策，以利用我国侨民的潜力；我国侨民分布在18个国家，我们不能浪费他们的潜力，以便他们为祖国做出最佳贡献。

我国侨民人数估计达到约600万人，分布在马来西亚、新加坡、澳大利亚、中国、苏里南、美国和其他国家等多个国家。(亮剑)

苏加诺总统写给日本妻子情书

揭示了最新“九州事件”真相

【本报讯】印尼国家档案馆(ANRI)收集了300多份档案，其中之一是印度尼西亚共和国第一任总统苏加诺写给侨居日本东京的妻子德威夫人(Ratna Sari Dewi)的一封信，其中包含有关“九州事件”的最新真相。

11月17日，在巴厘岛登巴利举行的国家机构改革部关于政府档案电子系统会议时，印尼国家档案馆馆长伊曼·古纳托(Imam Gunarto)声称，苏加诺总统的这份情书副本已经保存在我国了，但原件仍保存在日本。稍后，我们将带回其情书原版。

目前，印尼国家档案馆正在汇编一些档案，这些档案是上周从德威夫人在东京的住所带回我国的。该档案是属最近公开的，之前，一直由苏加诺总统的第六任妻子德威夫人完整地保存着。印尼国家档案馆已与我国驻日本东京大使馆进行协调，以监控和保护

这些历史档案。到目前为止，尚未公开出来，在德威夫人家中保留着300多件档案。

在同一场合，国家机构改革部部长阿兹瓦尔·阿纳斯声称，苏加诺是于1965年10月1日至10日写给德威夫人的情书。有一段新的历史尚未公诸于世，是苏加诺写给德威夫人的情书。苏加诺从内心深处地倾诉，苏加诺表示对“九州事件”完全一无所知。这是我们读到的这封信的一段话，鲜为人知。这封信是印尼国家档案馆最近收集到的，最近从东京获取。

阿兹瓦尔·阿纳斯表示，我们不能用手触摸信件，只能阅读，在其中一封情书，苏加诺表白道，我完全对“九州事件”一无所知。我不知道为何突然被押到鳄鱼洞(Lubang Buaya)附近，随后被转移到别的地方。这似乎给人的印象是我参与了“九州事件”。(亮剑)

专家：吉布兰晋为副总统候选人 是佐科维造势成功与计算精确结果

【本报讯】11月17日，墨尔本大学政治经济学专家哈迪兹(Vedi Hadiz)教授评估说，佐科维总统努力推动其长子吉布兰得以参加2024年总统大选，这是一种精确的政治策略。因为尽管延续政治王朝的行为遭到了广泛民众的抗议，但是总统候选人和副总统候选人普拉波沃和吉布兰的选票并不一定会因此大规模减弱。我认为，这是一个非常有说服力的政治策略。看来佐科维的政治算计没有错，尽管有一些民众抗议，在我看来，那是非常合理的抗议行为，因为必须修改法律以允许这样做。显然，这对组合的选票根本没有遭受任何损失。我并不否认，裙带关系和

滥用权力的行为让民众感到不舒服。

哈迪兹指出，违反道德的做法——王朝政治，直至裙带关系只在精英中流传；民众似乎已经习惯了地方一级的行为。例如，当乡长由一个家庭世代担任。这样一来，国家层面的类似行为并不一定会降低选票。因此对于草根阶级来说，像这样的违规行为，裙带关系、滥用权力，甚至在日常生活层面，在地方层面，在他们的现实生活经历层面，总是会遇到的。这是他们日常生活的一部分。

10月16日，宪法法院批准了编号90/PUU-XXI/2023号诉讼案件，该案件涉及2017年第7号关于选举的总



墨尔本大学政治经济学专家哈迪兹(Vedi Hadiz)。

统候选人和副总统候选人的最低年龄限制，吉布兰为此得以竞选副总统的位置。法院允许40岁以下的人竞选总统或副总统候选人，只要曾担任过地方领导人，或其他由民选选出的职位的经验。

这起事件发生后，11月7日，安瓦尔·乌斯曼在雅加达市中区宪法法院大楼举行的

听证会上，被宪法法院尊严委员会免除了其宪法法院首席大法官的职务。宪法法院尊严委员会认为，证明安瓦尔严重违反了宪法法官将法院的职责置于所有其他活动之上、公正原则、诚信原则、熟练和平等原则、独立原则以及体面原则中规定的宪法法官的道德和行为守则。(亮剑)

【本报讯】11月4日，前两届宪法大法官巴尔古纳(I Dewa Gede Palguna)表示，宪法法院尊严委员会的决定无法纠正宪法法院的裁决。该项裁决是指编号90/PUU-XXI/2023号决定修订选举法第169条第q款关于总统候选人年龄限制的规定。因此，宪法法院允许未满40岁的各级议员和地方领导人作为副总统候选人参选。在我看来，正如我向各种媒体传达的那样，宪法法院尊严委员会不应该参与宪法法院的裁决。

宪法法院尊严委员会的权威与违反法官的道德和行为准则有关。这意味着宪法法院尊严委员会的权力仅限于对宪法法官实施道德制裁，如果被证明违反法律法规的话。

前宪院法官称宪法尊严委员会 不得纠正宪法法院裁决 此纯属道德范围

巴尔古纳不排除宪法法院尊严委员会主席金利·阿希迪奇(Jimly Asshiddiqie)在对被证明违反道德的宪法法官实施制裁方面取得“突破”的可能性。巴尔古纳提到了金利的进步和敢于突破的记录。

巴尔古纳表示，但是仍然属于道德范围，没有参与宪法法院的决定。也就是说，无论我们对宪法法院的决定多么恼火，根据宪法法院第47条，该决定仍然具有法律约束力，宪法法院的决定具有永久的法律效力，因为，是在向公众开放的全体会议上宣布的。

此前，金利提出了一种可能性，即已签署的道德决定，后来能够以某种方式纠正宪法法院的决定。这就是为什么，金利批准了其中一名申请人丹尼·德拉亚

纳(Denny Indrayana)的要求，即在2023年11月7日，即普委会提出替代副总统候选人的最后期限前一天宣读道德判决。丹尼的论点基于2009年关于司法权的第48号法律，该法律规定了法官小组作出的决定无效，这些法官不会因案件中的潜在利益冲突而辞职。该法还规定，如果出现这种情况，必须由不同的法官重新审理案件。然而金利提到了1945年宪法第24C条第(1)款，该款明确规定宪法法院的裁决是最终的和有约束力的。原则上，这是一个道德执法机构的裁决。但是如果能用理性、合乎逻辑和合理的意见，可接受的常识来说服我们三个人，为什么不呢？(亮剑)

纳(Denny Indrayana)的要求，即在2023年11月7日，即普委会提出替代副总统候选人的最后期限前一天宣读道德判决。丹尼的论点基于2009年关于司法权的第48号法律，该法律规定了法官小组作出的决定无效，这些法官不会因案件中的潜在利益冲突而辞职。该法还规定，如果出现这种情况，必须由不同的法官重新审理案件。然而金利提到了1945年宪法第24C条第(1)款，该款明确规定宪法法院的裁决是最终的和有约束力的。原则上，这是一个道德执法机构的裁决。但是如果能用理性、合乎逻辑和合理的意见，可接受的常识来说服我们三个人，为什么不呢？(亮剑)

警方破获两名中国公民

在丹格朗公寓生产甲基苯丙胺类麻醉品

【本报讯】国警打击、滥用和非法贩毒工作队在万丹省丹格朗县的一间公寓破获了一家生产甲基苯丙胺类麻醉品的工坊。

11月17日，国家警察打击、滥用和非法贩毒工作队副组长哈里少将(Irjen Hary Sudwijanto)声称，两名中国公民在此案中被逮捕。这两名嫌疑人在丹格朗县的Bandara City Tower C座的一座公寓研制甲基苯丙胺类毒品，制造出来的甲基苯丙胺类麻醉品在雅加达销售。

在这次逮捕行动中，警方查获了多达20.7公斤的晶体甲基苯丙胺，多达17.7升的液体甲基苯丙胺，以及20.8公斤的氯胺酮的证物。哈里少将解释道，被捕的两名嫌疑人是XM(35岁)和ZJ(39岁)。两者都是冰毒的制作人员，警方立即逮捕了这两名中国公民。此外，警方还指定另外三名制作为逃犯或通缉名单(DPO)。

哈里少将指出，这三名通缉犯是一名我国公民ES和两名中国公民EM和WZ，他们是氯胺酮制作人员。这一发现离不开巴淡市海关、苏加诺哈达机场海关与财政部海关总局的合作。这是始于2023年10月民

众提供的消息。消息称，将有一批氯胺酮从巴淡岛运往雅加达，随后联合小组进行了追踪行动，以寻找毒贩。警方获悉，2023年11月1日毒贩将使用在线摩去收集货物。交货过程结束后，联合小组随后逮捕了货主，即两名中国公民XM和ZJ。

哈里少将补充道，警方调查人员还搜查了嫌疑人进行毒品交易的车辆。经过搜查，发现了6块纸板，里面装有氯胺酮与丹格朗县Bandara City公寓的钥匙；汽车的一个婴儿椅里面装有含有白色氯胺酮粉末的铝粉，重量为20,842.21克。

警方随后搜查了丹格朗县的两间公寓，在公寓里发现了一些甲基苯丙胺类毒品制造工具。

哈里少将指出，在5楼6号公寓里发现了氯胺酮14,977.79克与液体甲基苯丙胺多达17,650毫升。7楼9号公寓里发现了5,676.39克冰毒和制造或生产冰毒的设备。

这些嫌疑人被指控违反2009年第35号RI法律第114条第(2)款、第112条第(2)款、第132条第(1)款、附属第113条第(2)款、第132条第(1)款。(亮剑)

熱烈祝賀



Khay Ming School
泗水開明三語學校

舉辦新校舍落成啓用典禮

暨

“前開明中小學”成立70週年誌慶



文化殿堂 思學寶庫



PT. HARTONO WIRA TANIK

何文金 陳翠雲

同敬賀

弘扬亚太合作初心 领航繁荣进步新程

——习近平主席在亚太经合组织第三十次领导人非正式会议上的讲话引发国际社会热烈反响

新华社北京电 当地时间11月17日上午,亚太经合组织第三十次领导人非正式会议在美国旧金山莫斯科尼中心举行。国家主席习近平出席会议并发表题为《坚守初心 团结合作 携手共促亚太高质量增长》的重要讲话。讲话引发国际社会热烈反响,多国人士表示,习近平主席深刻洞悉时代发展大势,弘扬亚太合作初心,为共同打造亚太发展下一个“黄金三十年”指明方向、注入动力。相信中国将推动亚太合作取得更多丰硕成果,为地区乃至全世界共同发展作出新的更大贡献。

应对挑战

肩负更大的时代责任

“要把一个什么样的亚太带到本世纪中叶?如何打造亚太发展的下一个‘黄金三十年’?在这一进程中如何更好发挥亚太经合组织作用?”在当前世界百年变局加速演进、世界经济面临多种风险挑战之际,习近平主席在讲话中呼吁亚太地区领导人深入思考亚太发展的时代之问,携手应对全球性挑战,全面落实布特拉加亚愿景。

“这是大国领导人对亚太地区未来发展的深刻思考。”巴基斯坦智库全球丝绸之路研究联盟创始主席泽米尔·阿万说,“习近平主席的讲话是着眼亚太经济合作前景、放眼全球经济增长前途的方向性讲话。”

阿万表示,亚太地区始终走在全球开放发展的前沿,而中国更是区域经济发展的重要引擎。习近平主席的讲话再次彰显出

去十年来中国在共建“一带一路”实践中秉持的原则与精神,为下一步亚太地区深化合作指明方向,为亚太地区未来发展描绘蓝图。

“这充分体现了中国的大国担当,必将获得世界各国普遍欢迎和认可。”俄罗斯-亚洲工业家和企业联盟主席曼克维奇指出,亚太地区对世界具有特殊意义,其未来发展方向尤为关键。布特拉加亚愿景的落实将对世界产生重要影响,实现其宏伟目标需要坚持对话、彼此尊重、相互理解、互利共赢。“很高兴看到,这得到了亚太地区的广泛支持。”

柬埔寨皇家科学院国际关系研究所所长金平表示,习近平主席在亚太经合组织领导人非正式会议上的讲话凸显中国在全球发展中发挥的重要作用。中国坚定不移致力于同各国深化各领域合作,实现亚太地区高质量发展、实现互利共赢。

“中国是亚太地区最重要的经济体之一,通过深化改革,中国不断扩大内需与进口,为周边及世界各国带来巨大发展机遇。”智利塔拉帕卡大学经济学家费尔南多·卡夫拉斯说,太平洋国家是国际贸易的重要舞台,中国作为阿根廷等拉美国家的重要贸易伙伴,为亚洲与拉美建立、拓宽互相交流的渠道作出重要贡献。

高质量增长 做大亚太发展蛋糕

习近平主席强调建设开放、活力、强韧、和平的亚太共同体,实现亚太人民和子孙后代的共同繁荣,提出坚持创新驱动、开

放导向、绿色发展、普惠共享的四点建议,表示中国将与各方共同做大亚太发展蛋糕。

墨西哥城自治大学国际政治研究员爱德华多·齐利对习近平主席提出的“坚持创新驱动”非常赞同。他说,中国在全球科学、技术和创新领域位居前列,这离不开公共政策推动,尤其是在研发和新兴产业发展方面的重视与投入。“我们期待能在新兴产业等领域同中国开展更多对话。”

“中国在科技创新发展方面具有非常强的优势。”新加坡国立大学李光耀公共政策学院副教授顾清扬说,“中国持续成为全球经济增长的主要贡献者,不断涌现的创新成果”

“中国成功举办第三届‘一带一路’国际合作高峰论坛,151个国家、41个国际组织的代表踊跃与会,形成了458项成果,中国金融机构成立7800亿元人民币的‘一带一路’项目融资窗口,中外企业达成972亿美元的商业合作协议。多国人士对此高度评价,认为这是对习近平主席提出的‘坚持开放导向’的最佳注解。”

在卢旺达国际经济学教授埃吉德·卡鲁兰加看来,“习近平主席呼吁亚太地区坚持开放导向,加快推进亚太自由贸易区进程,这符合亚太地区的共同利益。”

以沙特阿拉伯红海综合智慧能源项目为例,沙

特国际问题专家阿卜杜勒·阿齐兹·沙巴尼表达了对习近平主席提出的“坚持绿色发展”的支持。这一由中国国家电投黄河公司参股建设的项目为红海度假区提供了综合智慧能源一体化解决方案,保障全天候绿色能源供应及存储。

“中国倡导的共建‘一带一路’绿色发展是全球可持续发展的重要动力引擎。中国始终致力于和共建国家在绿色基建、绿色能源、绿色交通、绿色金融等领域展开务实合作,在绿色低碳可持续发展方面催生出许多新的增长点,有效促进了经济发展与环境保护双赢。”沙巴尼说。

新西兰亚太经合组织工商咨询理事会成员布雷特·赖利曾多次到访中国,对中国在绿色发展领域取得的成就印象深刻。“中国的新能源发展正在迅速改变交通工具的能源系统。我认为,新西兰在节能领域与中国会有广阔的合作空间。”

从助力老挝实现“陆锁国”变“陆联国”梦想的中老铁路,到跑出东南亚“最快速度”、让印度尼西亚迈入“高铁时代”的雅万高铁,从中国和马来西亚的“两国双园”加快构建跨境产业链供应链价值链,到泰国鲁班工坊多年来为泰国及地区国家源源不断培养青年技能人才……中国始终以实际行动坚持普惠共享,坚持大家一起发展才是真发展。

“无论是‘一带一路’倡议、三大全球倡议,还是构建人类命运共同体理念,中国对外交往的初心与原则就是普惠共享,这

是中华民族的大智慧。国际合作不是你赢我输的零和博弈,而应是双赢和多赢的共同发展。”《哈萨克斯坦实业报》总编辑科尔茹姆巴耶夫说。

团结合作 打造亚太下一个“黄金三十年”

习近平主席在讲话中指出,中国坚持走和平发展道路,发展的根本目的是让中国人民过上好日子,不是要取代谁。今年是中国改革开放45周年,我们将坚持高质量发展,推进高水平对外开放,以中国式现代化为推动实现世界各国的现代化提供新机遇。我愿同各位同事一道努力,推动亚太合作取得更多丰硕成果,共同打造亚太下一个“黄金三十年”!

“在全球经济放缓、地缘政治紧张局势加剧的背景下,习近平主席关于共同打造亚太下一个‘黄金三十年’的论述令人振奋!”金平说,习近平主席关于深化亚太合作、促进地区和世界经济增长的重要主张,将为建设开放、活力、强韧、和平的亚太共同体注入新动能,也将使世界其他地区受益。

“习近平主席在讲话中再次指明亚太地区团结合作的重要性。”匈牙利萨佐德韦格研究所政治分析中心主任基塞伊·佐尔坦对此感触颇深,“中国坚持高质量发展,推进高水平对外开放,不仅将为亚太地区走向更美好的未来创造有利环境,也将为世界其他地区国家提供巨大机遇。”

阿根廷拉普拉塔国立大学中国研究中心研究员塞巴斯蒂安·舒尔茨认为,

中国对世界发展繁荣的贡献有目共睹,中国式现代化为发展中国家寻找适合自己国情的现代化道路提供了借鉴,习近平主席的讲话再次表明中国致力于与世界分享发展机遇和有益经验。

“我非常认同中国在促进亚太地区共同发展、构建人类命运共同体方面发挥的重要作用。”埃及金字塔政治和战略研究中心亚洲事务研究专家艾哈迈德·坎迪勒说,“中国提出的‘一带一路’倡议推动了亚太地区的域内合作,特别是基础设施和互联互通项目方面的合作。中国提出的三大全球倡议也将对全世界和亚太地区实现共同愿景发挥重要作用。”

印度尼西亚智库亚洲创新研究中心主席班邦·苏尔约诺指出,建设亚太共同体是亚太各国和平发展的现实需求,为地区发展提供了新思路。习近平主席提出的“以中国式现代化为推动实现世界各国的现代化提供新机遇”,不仅体现了中国负责任大国的格局与担当,也是符合亚太地区根本利益的理性选择,增强了亚太地区的信心 and 安全感。

在卢旺达经济和政治事务专家鲁萨·巴吉里夏看来,中国不仅自身取得巨大发展成就,还为世界各国现代化作出贡献,这为同样渴望和平发展的国家带来了希望。中国为推动建设亚太地区美好未来发挥着关键作用,“期待中国与更多志同道合的国家和地区密切合作,推动构建人类命运共同体,为世界注入更多稳定性和正能量”。

王毅：中美关系能否巩固向好态势 关键在于美方能否守信守诺

中新社北京电 11月14日至17日,应美国总统拜登邀请,中国国家主席习近平赴美国旧金山举行中美元首会晤,同时应邀出席亚太经合组织(APEC)第三十次领导人非正式会议。行程结束之际,中共中央政治局委员、外交部长王毅向随行记者介绍此次访情况。

王毅表示,这是习近平主席时隔6年访美,也是两国元首自去年11月巴厘岛会晤以来再次面对面会晤。拜登总统精心挑选斐洛里庄园作为会晤地点。除正式会谈外,拜登总统还为习近平主席举行午餐宴,邀请习近平主席在庄园里散步。会晤持续了

4个小时。在坦诚和相互尊重的氛围里,两国元首就事关中美关系的战略性、全局性、方向性问题以及事关世界和平和发展的重大问题坦诚深入地交换了意见。

王毅说,中美元首旧金山会晤是中美关系史上的大事件,也是国际关系中的大事件,有利于推动中美关系朝着健康、稳定、可持续方向迈出步伐。习近平主席引领中美关系这艘巨轮穿越暗礁险滩从巴厘岛抵达旧金山,展现了大国领袖的政治担当和战略魄力。同时也要清醒看到,中美关系发展从来都不是一帆风顺的,仍然存在很多深层次、结构性问

题,还有不少风险挑战需要共同应对。

王毅指出,旧金山不是终点,而应该成为新的起点。中美关系能否巩固向好态势,关键在于美方能否守信守诺,同中方相向而行,把两国元首达成的重要共识真正落到实处。明年是中美建交45周年。双方应当从旧金山再出发,推动中美关系持续改善发展,这符合两国人民利益愿望,也符合世界期待。

王毅进一步介绍,此访期间,习近平主席应邀出席美国友好团体联合举办的欢迎宴会。美社会各界及重要企业掌门人悉数到场。习近平主席首次访

美时的老房东、延续了40年友谊的艾奥瓦州友人、103岁飞虎队老队员、史迪威将军后人、岐岭、华盛顿等方面友好人士代表也从美国各地赶赴旧金山之约。习近平主席同他们亲切会面,共忆往事,感谢他们秉持中美人民友好的初心,场景十分温馨感人。

王毅说,从西雅图到旧金山,时隔8年,习近平主席同美国各界友好人士再次亲切互动,让我们深切感受到,中美友好的基础还在,交往的动力犹存,合作的前景可期。不论形势如何变化,中美人民交流合作的基本愿望不会改变,中美关系走向光明的未来必然依靠人民。

第十批在韩志愿军烈士遗骸即将回国

香港中通社11月19日电 据中国退役军人事务部消息,根据中韩双方达成的共识和工作计划,将于11月22日至24日举行第十批在韩志愿军烈士遗骸的装殓交接迎回安葬活动。此次,韩方将向中方移交25位在韩中国人民志愿军烈士遗骸及相关遗物。

根据工作总体安排,此次第十批在韩志愿军烈士遗骸装殓交接迎回安葬活动共3天。中方代表团组将于11月20日启程前往韩国执行交接任务。11月22日上午,中韩双方在韩国仁川国际机场共同举行志愿军烈士遗骸临时安置所举行装殓仪式;11月23日上午,中韩双方在韩国仁川国际机场共同举行志愿军烈士遗骸交接仪式。仪式结束后,中国空军运输机接运烈士遗骸回国,随后在沈阳桃仙国际机场举行迎回仪式;11月24日上午,在沈阳抗美援朝烈士陵园举行安葬仪式。

退役军人事务部褒扬纪念司副司长李敬先接受

央视采访时表示:截至2022年,中国已经连续9年迎接九批共913位在韩中国人民志愿军烈士遗骸回国安葬。今年将再次从韩国迎回第十批中国人民志愿军烈士遗骸。

今年是按照中韩双方达成的共识实施的第十次交接。今后在韩发掘出的中国人民志愿军烈士遗骸,韩方将继续移交中国。此外,DNA鉴定工作对于确认烈士遗骸身份以及寻找烈士亲人,具有重要作用。去年7月,国家成立了烈士遗骸DNA鉴定实验室,依托川志愿军烈士遗骸临时安置所举行装殓仪式;11月23日上午,中韩双方在韩国仁川国际机场共同举行志愿军烈士遗骸交接仪式。仪式结束后,中国空军运输机接运烈士遗骸回国,随后在沈阳桃仙国际机场举行迎回仪式;11月24日上午,在沈阳抗美援朝烈士陵园举行安葬仪式。

截至目前,迎回的913位烈士遗骸DNA检材提取鉴定比对工作正在持续进行,已经为10位烈士确认身份并找到亲属。后续,通过在韩志愿军烈士遗骸和烈士亲属DNA信息采集及亲缘关系鉴定比对等工作,将让更多的烈士“从无名变有名、从回国到回家”。

2024年度中国载人航天四次飞行任务标识发布

中新社北京11月19日电 中国载人航天工程办公室19日发布2024年度天舟七号飞行任务、天舟八号飞行任务、神舟十八号载人飞行任务、神舟十九号载人飞行任务四次飞行任务标识。



(中国载人航天工程办公室供图)

天舟七号飞行任务标识正中的“7”色彩斑斓、直通远方,空间站在路的尽头隐约浮现,象征本次天舟七号货运飞船将与空间站完成对接。边框提取中国传统云纹进行设计,在金色星辰点缀下,滚滚祥云在两翼舒展流动,护送画面中心的天舟七号

货运飞船飞行,表达了对此次任务的祝福。整体配色使用传统中国色彩,边框镶嵌玉的配色与中心的景泰蓝相结合,二者形成鲜明反差。

天舟八号飞行任务标识将数字“8”与天舟飞船尾焰相结合,线条简约,突出主题。红、黄、蓝三色尾焰展现了中国航天人的能量,也

寓意中国航天事业的包容性,以及为了促进世界航天事业的多样性和和谐发展做出的努力。以中国蓝作为标识的主色调,不同蓝色凸显宇宙空间的广阔与神秘,辅以明亮色彩展示航天事业的活力。

神舟十八号载人飞行任务标识风格简洁、现代,偏重科技感,主体为中国

空间站,神舟十八号载人飞船与对接所在的位置用黄线加强突出,任务序号“18”采用科技感的样式设计,数字作为背景强调任务序列,提高标识识别性与记忆性。星星数量也对应任务序号。

神舟十九号载人飞行任务标识是由中国空间站、神舟载人飞船、地球、星空等图案构成的一个红、黄、蓝配色的圆形标识。数字“19”融入中国龙的元素,舞动上升。周围的点点星辰共十九颗,对应神舟十九号载人飞行任务。

神十七乘组在轨三周 各项任务进展顺利

香港中通社11月19日电 目前,神舟十七号航天员乘组进驻空间站已经三周多,中国空间站各系统状态和各项设备工作正常、运行稳定。

据央视新闻消息,三名航天员汤洪波、唐胜杰和江新林进驻太空站后,通过与神舟十六号乘组进行工作交接,学习了大量在轨工作经验,迅速适

应太空生活,并进入任务状态,开展了舱内设置等相关工作。

他们在展开各种太空科学实验之余,还进行医疗技能训练和体能训练,后续将首次进行太空站舱外试验性维修作业;三名航天员还兼职担任太空摄影师,分享他们从太空拍摄到的地球美景。

杨庆顺慈父杨炳昌逝世 华人社团深表哀悼



杨庆顺伉俪、杨庆南伉俪、杨庆勇伉俪以及女婿、孙子等摄于现场



杨庆顺家属合影



Robin Nyo 代表家人致谢时

【本报讯】印尼华社贤达，北苏门答腊，多峇湖区巴厘阁梭波书伦培民基金会辅导主席，巴厘阁第二中学董事长，印尼中华总商会副主席，印尼华裔总会副总主席杨庆顺慈父杨炳昌老先生，于2023年11月15日凌晨1时在寓



Perpit 理事与杨府家属合影

所与世长辞，享年92岁，遗体移至天堂殡仪馆治丧，并于2023年11月18日(星期六)上午10时举行简单告别仪式，并在天堂火葬场火化。

等领导、宗亲会、知名人士、亲朋好友及亲属等前往吊唁，或刊登挽告或送花牌致哀。杨庆顺对前来吊唁的嘉宾及亲友深表谢意，杨炳昌老先生唯一孙男杨络斌(Robin Nyo)也对前来吊唁嘉宾表示感谢，并希望彼此间友情与亲情关系能够继续保持下去。在最后的告别之夜，一家人在法师的带领下进行诵经念佛，超度亡者往生极乐世界。

本报记者明光报道/bam 摄影



印尼中华总商会总主席张锦雄与理事在灵堂前吊唁



杨炳昌先生灵堂



黄德新、黄财利、Ben Yura Rimba 领导及印尼华裔总会成员在灵堂前吊唁



江森成、李彬光伉俪、谢华安、杨庆顺等摄于现场



杨庆顺和王明政等摄于现场



黄德新、童均程、Imelda Tan、Husen、谢庆福、黄财利等摄于现场



Soposurung 基金会代表向杨庆顺伉俪表达哀思



法师率家属诵经念佛



杨庆顺与慈母及亲属交谈



杨庆顺和夫人(中)火葬前吊唁



黄志勇、黄森雄、黄重庆、黄德星等嘉宾



李彬光伉俪、谢华安和江森成在灵堂前吊唁



前往火葬场仪式



杨庆顺与林能莺、纪国璋等在现场

Lt:Pnd

以军袭击黎巴嫩南部多个地区

11月18日，黎巴嫩南部一座村庄遭以军袭击后升起浓烟。据黎巴嫩军方消息称，以军近日向黎巴嫩靠近以色列边境的多个地区发动空袭和炮击。新华社发(阿亚尔·马戈林摄/基尼图片社)



约旦举行游行呼吁保护加沙地带儿童权益

11月18日，人们在约旦安曼参加游行，呼吁保护加沙地带儿童权益。新华社发(穆罕默德·阿布·古什摄)

以军宣布将在加沙南部开展地面行动

香港中通社11月19日电以色列国防部长加兰特18日晚宣布，以军将在加沙地带南部开展地面行动。

加兰特当晚在与以总理内塔尼亚胡联合举行的记者会上说，以军继续在加沙地带严厉打击哈马斯，并将“很快”在加沙地带南部开展行动。加兰特还说，以军在加沙地带的地面行动进入“第二阶

段”，哈马斯已遭到沉重打击。当天早些时候，内塔尼亚胡的高级顾问雷格夫在接受媒体采访时呼吁加沙地带南部城市汗尤尼斯的居民撤离，称这是因为“不想看到平民被卷入战火”。据巴勒斯坦通讯社18日报道，以军当天凌晨对汗尤尼斯市多处建筑发动空袭，造成至少26人死

亡，另有至少23名伤者被送医救治，其中多人伤势严重。以色列国防军暂未就此作出回应。据报道，11月16日，汗尤尼斯周围发生的炮击，激起了在那里避难的巴勒斯坦人的恐惧，他们担心军事行动即将到来。他们离开加沙北部后，数十万人逃亡至加沙南部。此外，18日晚，以色列

国防军公布6名在加沙地带的地面军事行动中死亡的以色列士兵信息。其中5名士兵是在当天的行动中死亡，另有1名士兵是在11月7日的行动中死亡，另有多名以军士兵受伤。自以色列对加沙地带发动地面军事行动以来，以军方面已有57名士兵死亡。据半岛电视台消息，

以色列国防军发言人赫格利16日晚表示，自10月7日巴以冲突爆发以来，以军阵亡人数已达到372人。哈马斯媒体办公室17日发表声明说，以哈冲突爆发以来，以色列军队对加沙地带的袭击已造成超过1.2万人死亡、3万余人受伤。另据联合国发布的数据，本轮冲突已造成约160万加沙地带居民逃离家园。

谁来管理加沙？

拜登刊文表态 以总理反对

香港中通社11月19日电综合消息：美国总统拜登当地时间18日在美国《华盛顿邮报》发表署名文章，在声援以色列、继续拒绝停火呼吁的同时，他表示，加沙地带和约旦河西岸最终应“重新统一”并由巴勒斯坦权力机构管理。

在这篇文章中，拜登指责哈马斯采取“恐怖主义策略”，“躲藏在巴勒斯坦平民中，在医院、学校、清真寺和居民楼地下设置隧道，最大限度地增加了以色列和巴勒斯坦人的死亡和痛苦”。他表示，在以色列对抗哈马斯“凶残袭击”之际，美国会坚定地以色列人民站在一起。

拜登拒绝呼吁加沙停火。他称，只要哈马斯继续坚持所谓的“破坏性意识形态”，停火就会给哈

马斯提供“重建武器储备、重新部署武装人员和再次发动袭击”的机会，无法带来和平。拜登表示，“两国方案”是确保以色列和巴勒斯坦人民长期安全的唯一途径。“在我们努力争取和平的同时，加沙和约旦河西岸应该在一个单一治理结构下重新统一，最终由一个重新焕发活力的巴勒斯坦权力机构(管理)，我们都在努力实现‘两国方案’。”拜登称，“绝不能强迫巴勒斯坦人离开加沙，不能重新占领，不能围困或封锁，(也)不能缩小领土。”

此外，拜登还对袭击约旦河西岸巴勒斯坦人的定居者发出警告。“我一直向以色列领导人强调，对约旦河西岸巴勒斯坦人的极端主义暴力必须停止，那些实施暴力的人必须承担

责任。”拜登称，“美国准备采取自己的措施，包括对在约旦河西岸袭击平民的极端分子实施签证禁令。”以色列《耶路撒冷邮报》报道称，拜登关于“战后治理”的表态遭到以色列总理内塔尼亚胡反对。内塔尼亚胡在18日晚些时候的新闻发布会上回应称，巴勒斯坦民族权力机构现在“没有能力”领导加沙地带，并指责巴勒斯坦总统阿巴斯“没有谴责哈马斯的袭击”。

内塔尼亚胡称，以色列国防军将在冲突结束后保留对加沙地带的“军事控制”，“我为战后设定的一个条件是，以色列国防军可以在加沙完全自由地采取行动，应对任何威胁。只有这样，我们才能保证加沙地带的‘非军事化’。”

美“星舟”火箭第二次试射发生爆炸

新华社洛杉矶11月18日电美国太空探索技术公司新一代重型运载火箭“星舟”以及飞船集成系统18日实施第二次试验发射。火箭升空后一二级成功分离，但随后助推器和飞船先后发生爆炸。

美国中部时间18日7时许(北京时间21时许)，“星舟”从位于美国得克萨斯州博卡奇卡的“星舟”基地升空。直播画面显示，升空后不到3分钟，火箭一二级成功分离，但不久后助推器发生爆炸。据美国太空网站报道，飞船本身也在到达目标高度之前爆炸。

“星舟”重型运载火箭总高度约120米，直径约9米，由两部分组成，底部是高约70米的第一级“超级重型”助推器，顶部是高约50米的第二级飞船。今年4月20日，“星舟”以及飞船集成系统首次试验发射时，在火箭一二级分离前就发生了爆炸。

据太空探索技术公司网站介绍，“星舟”的首次试飞提供了许多经验教训，直接促进了对火箭和地面基础设施的多次升级。“星舟”属于可回收火箭，比太空探索技术公司现有的

俄国防部称击落袭击莫斯科的乌克兰无人机

中新社莫斯科11月19日电俄罗斯国防部19日表示，俄防空部队当天在莫斯科东部地区上空击落一架试图对莫斯科发动袭击的乌克兰无人机。

俄国防部在社交媒体平台发文称，莫斯科时间19日

凌晨1时，乌克兰方面使用固定翼无人机对俄罗斯境内设施实施袭击的企图被挫败。俄防空系统的值班部队在莫斯科州博戈茨克地区上空摧毁了一架无人机。莫斯科市长索比亚宁当日

Bagus FRESH
FRESHEN UP YOUR CAR & HOME

CAR TOILET ROOM
汽车 厕所 鞋子

空气清新剂

GRAND ELEPHANT
Semen Instan
干混砂浆

GRAND ELEPHANT MORTAR
SEMENT INSTAN TERBAIK DI INDONESIA!

Thin Bed - Plaster - Skim Coat
超薄砂浆 - 找面砂浆 - 腻子砂浆

GREAT GROUT
GROUT (3031) 581 6868
www.grand-elephant.co.id 081 728 8363

High Quality Shrimp Feed

MS

“猎鹰9”和“猎鹰重型”运载火箭更大，其设计目标是将人和货物送至地球轨道、月球和火星等。

Bagus FRESH 99
高級食器洗剂
PREMIUM DISHWASHING LIQUID

洗碗液
CAIRAN PENCUCI PIRING

立即去除所有污渍

0% PHOSPHATE PARABEN

0% 磷酸盐, 对羟基苯甲酸酯

ANTIBACTERIAL FOODGRADE

Moisturizer VIT-E

关注我们: www.bagusgroup.com @ bagus.idn

附近超市、便利店有售 Tersedia di Supermarket & Minimarket terdekat anda

官方电商合作平台: Shopee tokopedia Lazada

OPTIK TUNGGAL - established 1929 -

ZEISS PhotoFusion X 有助于防止紫外线照射, 保护您的眼睛

保持眼睛健康的重要性, 眼睛是帮助看到世界之美的感官之一。保持眼睛健康的一种方式是使用带有防紫外线镜片的眼镜。含有 UV Protect 的镜片可以帮助防止紫外线进入眼睛。

Optik Tunggal 拥有可帮助保护眼睛免受紫外线照射的主要镜片之一, 即 ZEISS PhotoFusion X 镜片。该镜片可提供紫外线防护, 无需在室内或室外使用 2 种不同的眼镜。

使用 ZEISS PhotoFusion X 的优势

另一方面是如果在户外, 镜片变色的速度比其他光致变色镜片快 2.5 倍, 从而可以保护眼睛免受阳光照射, 包括对眼睛有害的紫外线辐射。

ZEISS PhotoFusion X 有多种颜色的用途, 如 ZEISS PhotoFusion X Grey 和 Extra Grey 这种灰色和特灰色颜色可以帮助减少导致眩光的多余光线, 非常适合飞行员。

除此之外, 还有 ZEISS PhotoFusion X Brown 这种棕色颜色可以增加对比度和视觉清晰度, 非常适合



在公园玩耍或徒步旅行时使用。

ZEISS PhotoFusion X 的第三种颜色是先锋色 (Pioneer), 它可以过滤蓝光并减少眼

睛中的眩光。所以这款先锋色非常适合网球、高尔夫等户外运动或者去海边度假。

最后, 郑重建议在雪地或晴天的休闲活

动中使用 ZEISS PhotoFusion X Blue 镜片。因为蓝色可以减少雪天时的眩光。

您可以前往最近的 Optik Tunggal 或

ZEISS Vision Center, 根据您的需要可咨询颜色选择, 并获得最佳的 ZEISS PhotoFusion X 镜片。

(HK)



Sinergi 电力承包公司历史悠久 以提供最高标准服务为宗旨 成为众多客户首选

PT. Sinar Energi Internusa (Sinergi) didirikan oleh Bapak Wahyudi Sutanto memulai dengan sebuah proyek M&E di sebuah Pabrik pada tahun 1980. PT. Sinar Energi Internusa (Sinergi) adalah sebuah perusahaan yang bergerak di kontraktor listrik. PT. Sinar Energi Internusa (Sinergi) melayani dalam Membantu pengurusan/pengajuan pasang baru dan penambahan daya listrik PLN, Pengadaan dan pemasangan Panel LVMDP, Panel Synchron, Panel AMF, Panel Capacitor, Cubicle, Transformer, Instalasi Tegangan rendah dan Tegangan Menengah, Pembangunan Gardu listrik pabrik dan Gedung.



(Sinergi)是由 Wahyudi Sutanto, 先生于1980年创立的一家电力承包公司, 最初是在一家工厂进行机电工程项目。

Sinergi提供的服务包括协助申请/办理 PLN 新装和增容电力, 供应和安装 LVMDP 面板、同步面板、AMF 面板、电容器面板、开关柜、变压器、低压和中压电力安装, 工厂和变电站建设。

PT. Sinar Energi Internusa



(Sinergi) kini sudah berdiri selama satu decade dan terus mengedepankan kepercayaan, kepuasan dan memberikan standar tertinggi pada mitra dan klien serta berusaha menjadi perusahaan pilihan melalui Investasi dan dukungan, menjamin bahwa setiap anggota tim kami mencapai potensi mereka. Keterampilan dan profesionalisme pekerja yang



dapat membuat kami tetap berkompetitif dalam dunia Teknologi M&E.

Sinergi自创立以来, 一直致力于提高合作伙伴和客户的信任度和满意度, 为大家提供最高标准的服务。并通过投资和支持努力成为客户首选, 并确保团队中的每一位成员都能发挥技术潜能, 以卓越的专业技能和精神在机电技术领域始终保持竞争



能力。

Dengan memberikan standar tertinggi dalam satu decade ini PT. Sinar Energi Internusa (Sinergi) sudah banyak menanganai proyek-proyek di antaranya: Proyek PT. Taman Impian Jaya Ancol, Proyek Ancol Beach City Mall, Proyek PT. Aimfoof Manufacturing Indonesia, Proyek PT. Duta Indah Kencana, Proyek PT. Link



Net, TBK dan banyak lagi. Dan juga sudah banyak menerima sertifikat-sertifikat.

在十年时间里, Sinergi通过提供最高标准的优质服务, 赢得了许多项目和证书, 其中包括 Taman Impian Jaya Ancol 项目、Ancol Beach City Mall 项目、Aimfoof Manufacturing Indonesia 项目、Duta Indah Kencana 项目、Link Net、TBK 项目等。

淡水河谷向 MIND ID 释放股票 133 万亿盾项目继续进行

【本报讯】随着淡水河谷 (Vale Indonesia) 上市公司 (INCO) 控制者同意通过 MIND ID 向印尼政府释放其部分股份; 价值 133.3 万亿盾的淡水河谷项目, 已确定将继续进行。

淡水河谷贱金属有限公司首席执行官兼总裁达什尼 (Deshnee Naidoo) 表示, 这项协议是履行在印尼撤资义务的重要步骤。

这项交易还有助于为 2025 年后延长采矿许可证

铺平道路。此外, 也为淡水河谷在印尼的持续投资创造机会。

目前, 淡水河谷印尼公司在 Bahodopi、Sorowako 和 Pomalaa 的项目价值为 86 亿美元, 相当于 133.3 万亿盾。在全球范围内, 淡水河谷贱金属有限公司的镍产量增长潜力, 将从目前的约 175 千吨/年增至 300 千吨/年以上。

他于周六 (2023 年 11 月 18 日) 在其书面声明中

说: “基于我们在印尼 55 年的经营历史, 这项协议加强了我们的可持续推进印尼镍业发展的承诺。”

目前, 淡水河谷印尼公司的控制人淡水河谷加拿大有限公司持有 43.5 亿股, 相当于 43.79%; 住友金属矿业有限公司持有 14.9 亿股, 相当于 15.03%; MIND ID 目前持有 19.8 亿股, 相当于 20%; 公众持股达到 20.2 亿股, 相当于 20.38%。 (松鹤)

MNC 资产管理公司的目标是 5% 的客户来自社区

【本报讯】MNC 资产管理有限公司 (MNC Asset Management) 继续将共同基金市场的触角伸向社会各界, 包括社区。MNC 资产管理公司的目标是让社区客户占公司客户总数的 5%。

MNC 资产管理公司经理迪马斯 (Dimas Aditya) 于周六 (18/11/2023) 在丹格朗国家金融理工学院大厅表示: “我们的目标是零售客户的增长, 特别是社区客户至少占 5%。”

为了接受社区的进入, MNC 资产管理公司实施了一项金融知识普及和包容性计划。该计划通过印尼中部印度教妇女协会 (WHDI) 与登巴萨市政府合作, 以及与印尼万丹省 PHDI 印度教协会 (Parisada Hindu Dharma Indonesia) 和 Banjar Tigaraksa 的 KSHD 印度教协会 (Krama Suka Duka Hindu Dharma) 的协同来实现合作。

在向社区提供金融知识方面, MNC 资产管理公司

支持在国家金融理工学院/STAN 大楼举行的 “登巴萨之夜” 戏剧和舞蹈表演。

迪马斯说: “因此, 我

们今年和明年的策略是针对零售客户, 特别是针对社区, 其中之一是艺术工作者和艺术爱好者, 我们认为必须在金融知识和包容性方面支持他们, 以免他们被卷入欺诈性的投资。 (松鹤)

CANTER FUSO

186 PS

FE SHDX | 6 BAN

Mitsubishi Fuso Authorized Dealer <https://lautanberlianku.co.id>

Lautan Berlian KU

Jl. KH. Moch Mansyur No. 48 - 52 **0858 9999 7662**

Jembatan Lima **0858 9999 7760**

JAKARTA BARAT

欣逢 印尼雅加達蘇氏宗親會成立二十週年

謹擇於 公 二 零 二 三 年 十 一 月 二 十 六 日 (星期日) 上午十時

農 歲 次 癸 卯 十 月 初 十 四

假本會會所禮堂舉辦慶祝 本宗親會成立二十週年聯歡聚餐紀念會 屆時邀請我蘇姓宗親攜帶子女踴躍參加以敦親睦族

光臨 恭候 蘇氏宗親會 敬請 全體理監事

時間: 是日上午十時開始 地點: TAMAN GREISENDA BLOK E2 NO. 2 (PIK) JAKARTA UTARA

印尼雅加達 蘇氏宗親會 敬請

2023年五周年庆典慈善高尔夫锦标赛



SWISS-BELRESORT DAGO HERITAGE

万隆 - Swiss-Belresort Dago Heritage 是一家四星级国际酒店, 位于1917年达戈遗产高尔夫球场综合体, 万隆市最著名的高尔夫球场之一, 位于达戈阿塔斯区(上达戈地区), 达戈阿塔斯高尔夫球场 No.78 Bandung 将于2023年12月10日(星期日)在万隆 Dago Heritage Golf Course 1917再次举办五周年庆典慈善高尔夫锦标赛, 即慈善高尔夫锦标赛。

该高尔夫锦标赛是 Swiss-Belresort Dago Heritage 四周年庆典的年度活动之一。参与的高尔夫球手将在上达戈地区传奇的壮观高尔夫球场之一享受乐趣, 同时也帮助筹集资金, 根据新的正常协议, 参与者仅限 130 名经验



丰富的高尔夫球手。慈善高尔夫锦标赛, 门票净价为 IDR 1,950,000 印尼盾/人, 包括早餐、午餐、音乐表演、马球衫和礼品袋, 从 07:00 WIB 举行, 直至结束。其中的奖品有一杆进洞奖, 即 Alva Cervo, Citroen EC3, All New Honda CRV Hybrid 2023或 15,000,000 印尼盾现

金, 还有总计 10,000,000 印尼盾的幸运抽奖, 1 辆电动摩托车大奖, 以及门票, 奖品其中是高尔夫优惠券、客房优惠券、LED 电视、冰箱、自行车、智能手机等等。

Swiss-Belresort Dago Heritage 总经理 Gerri Primacitra 说道: “本年度高

尔夫锦标赛不仅仅是一场高尔夫比赛, 这也是高尔夫球迷的聚会, 是庆祝这项运动的机会, 也是支持有价值的事业的平台。无论您是球员、赞助商、志愿者还是观众, 这些锦标赛都提供了聚集在一起分享高尔夫喜悦的机会, 同时享受竞争的快感。感谢所有赞助商对本次

活动的支持, 希望2023年五周年庆典慈善高尔夫赛比上届更加热闹, 希望2023年高尔夫赛能够让球迷满意, 也给贫困家庭孩子们带来快乐。”

除了慈善目的之外, 高尔夫球手还可以挑战自己的能力, 赢得技能类别的多个奖杯/奖牌。Swiss-Belresort

Dago Heritage 公关经理 Atika Nurliawati 补充道: “除了节日慈善高尔夫锦标赛之外, Swiss-Belresort Dago Heritage 还为入住豪华房或超豪华房准备了优惠价, 包括两人早餐。此优惠价可在 2023 年 12 月 8 日之前预订, 并适用条款和条件。”

(hhsh/SP/PG)

巴以冲突已致超 1.37 万人死亡！

以军将在加沙南部开展地面行动

中新网 11 月 19 日电 综合外媒报道, 当地时间 18 日, 巴以新一轮大规模冲突仍在持续, 最新数据显示, 双方死亡人数已超过 1.37 万人。当前, 以军称很快将在加沙南部开展地面行动。与此同时, 世卫称加沙地带最大医院希法医院情况“令人绝望”, 要求将医护人员和患者疏散到其他医院。

以军称将在加沙南部开展地面行动

据《以色列时报》报道, 当地时间 18 日晚, 以色列国防部长加兰特宣

布, 以军将在加沙地带南部开展地面行动。报道称, 当晚, 加兰特在同以总理内塔尼亚胡、反对党国家团结党领导人本尼·甘茨举行的联合新闻发布会上称, “以军在加沙地带的地面行动正处于‘第二阶段’, 哈马斯方面遭到了沉重的打击”。此外, 加兰特还表示, 以军将“很快”在加沙地带南部开展行动。

与此同时, 当天下午, 以色列中部多个地区拉响防空警报。随后, 哈马斯下属武装派

别卡桑旅宣称对此次袭击负责, 并发布向以色列发射火箭弹的视频。

巴勒斯坦卫生部门的数据显示, 截至当地时间 18 日, 加沙地带已有逾 1.23 万人死亡, 其中包含 5000 多名儿童, 3300 多名妇女, 另有超过 30000 人受伤。约旦河西岸已有 212 人死亡。以方数据显示, 以方约有 1200 人死亡。本轮冲突已致双方超 1.37 万人死亡。

加沙最大医院的情况“令人绝望”

据世界卫生组织官方 18 日最新消息, 该组织领导的一个人道主义评估小组已前往加沙地带最大医院希法医院, 以评估局势。评估小组成员称医院的情况“令人绝望”, 遭受炮击和枪战的迹象很明显。

世卫组织称, 当前仍有 25 名医护人员和 291 名患者留在医院。但由于医疗服务已停止, 在过去两三天内数名患者已死亡。评估小组要求将医护人员和患者疏散到其他医院。

据法新社 18 日报道, 以色列军队曾通过扩音器下令加沙最大医院希法医院人员“在一小时内”撤离。以色列军方随后否认这一说法, 并解释称, 以方应希法医院负责人请求, 允许有意离开医院的人员通过安全通道撤离。

联合国估计, 在以色列军队进入希法医院之前, 该医院约有 2300 名患者、职员和流离失所的巴勒斯坦人。

自 11 月 15 日起, 以军称哈马斯在希法医院下方挖地道、设军事指挥中心, 随后对希法医院采取军事行动, 哈马斯和医院方面予以否认。加沙地带卫生部门官员此前表示, 由于以军的袭击, 物资都无法送抵医院, 医护人员状态糟糕, 病患治疗延误、情况危急。

以总理: 未就释放被扣押人员达成任何协议

据美国有线电视新闻网(CNN)报道, 内塔尼亚胡 18 日在记者会上表示, 虽然国际社会对以色列施加了巨大压力, 但他承诺将继续推动在加沙的军事行动, 直至哈马斯被瓦解并归还其扣押的人质。他重申, “以目前的形式没有能力承担对加沙的责任”。

同时, 内塔尼亚胡还

驳斥了许多“虚假的报道”, 比如此前传闻哈马斯与以色列之间协议释放 240 名人质的消息并非属实。他表示, “目前双方还没有达成任何协议”。一旦达成, 以色列公众将会了解最新情况。

据法新社报道, 白宫中东事务协调员布雷特·麦格克 18 日则表示, 除非哈马斯将扣押的人质获释, 否则以色列与哈马斯不会出现“明显休战”。

美国总统拜登 18 日在《华盛顿邮报》发表文章, 重申美国对以色列



当地时间 10 月 12 日, 以色列军队在以色列南部与加沙边界附近发射炮弹。

的坚定支持。拜登还写在一个重新焕发活力的道, “加沙和约旦河西岸巴勒斯坦权力机构的领导应该在一个单一的治理结构下重新统一, 最终力实现‘两国方案’。”

HATARI
Best of Selera Kita
最佳饼干
Renyahnya Berlapis lapis
www.aswfoods.com

COMBO
Brake Fluid
(061) 7364492
Kemasan tersedia : 20 Liter, 1000 ml, 300 ml, 50 ml

歡迎惠登 迷露廣告

出售開業波家餐館
Dijual pabrik garmen underwear akti di Cirebon, LT 7400m², LB 4300m², SHM Dijual beserta bisnisnya Rp 48M
Ferdia Thung 電話 81213519229

SAMYANG INDONESIA 三陽簽證服務

- 各種簽證辦理-簽證延期
- 辦理工作簽證-長期居留證
- 註冊公司-股權變更-註冊商標
- 法律諮詢-文件認證-人力資源
- 國內國際-機票-酒店

021-626 5566
021-600 9088

021-22664482, 22664480
081289992622, 081289990978

南丰藥業有限公司

虫草灵芝降糖丸
调节血糖
预防糖尿

DELITES
CHONG CAO LING ZHI XIANG TANG CAPSULE

PT. Citra Deli Kreasitama 已上架: nanfengcdk

陳府訃告



元配 諱 泗雲陳母陳太孺人 (Nuryati Tanuwidjaja)

勤於二〇二三年十一月十八日(農曆癸卯年十月初六日)凌晨零時五十分在SILOAM MRCC醫院壽終隨將遺體奉移天堂殯儀館治喪距生於一九四四年十一月一日吉時享壽積閏八十二齡不孝男孫等隨侍在側親視含殮淚涓於二〇二三年十一月廿三日(星期四)下午二時卅分遵禮成服舉行堂奠禮畢隨即扶柩發引於天堂火葬場火化(Grand Heaven Krematorium Lt.5)
忝屬

世 夫 **陳伯年 Andaka Narjadin**

友誼哀 男 **陳金龍** 媳 **鍾[艾芯]**
戚此訃 Darmawan Narjadin [Kristin Nina Sastra]
族 陳金華 [Mercy Elizabeth Pusung]
Darma Putra Narjadin Dian Novita

聞 孫女 **陳金榮** **吳雙慧**
Darma Satia Narjadin Shannon Goh

孫女 **陳妲馨** Natassia Chloe
陳佳屏 Tiara Putri Narjadin
陳佳寶 Kayla Dewi Narjadin
陳佳麗 Mikha Nury Narjadin
陳佳敏 Rayya Novita Narjadin
陳佳雅 Gabrielle Serena
陳睿恩 Siena Nury Narjadin

同 泣 叩

(服內人多，恕未盡錄)

治喪處：**天堂殯儀館103 - 105座**

GRAND HEAVEN, SUITE ROOM 103 - 105.

Jl. Pluit Raya No. 191 - 193, Telp. 66695151, Jakarta Utara.

陳伯年師兄令德配陳泗雲師姐仙遊

SX. Andaka Narjadin

SJ. Nuryati Tanuwidjaja

深表



哀悼



台灣佛教慈濟基金會 印尼分會

劉素美
Liu Su Mei

郭再源
Sugianto Kusuma

黃榮年
Franky O. Widjaja

李麗英
Liliawati Rahardjo

曾國奎
Eka Tjandranegara

吳其順
Paulus Utomo

石毓達
Hendra Sakti Sek

貝錦興
Pui Sudarto

陳迺士
Mansjur Tandiono

方忠坤
Tonny Permana

陳鶴秋
Sukardi Tandijono

蕭祿盛
Lukman Samsuddin

譚祥華
Awaluddin Tanamas

陳瑞珠
Tan Soei Tjoe

藍德良
Rudy Setiawan

吳宏燕
Janty Nurdin

林德明
Edy Wiranto

劉遠輝
Siswanto W. L.

王財發
Ong Chai Huat

余斯航
Herbert le

卓天貴
Rudy Susanto

李鴻銘
Amin Supriyadi

李新茂
Robin

黃一君
Kuncoro Wibowo

陳志明
Rusli Gunawan

張金發
Sandy Kurniawan

王明政
Djonny Taslim

楊力榮
Djumo Matini

黃胤殷
Billy Razali

李謀誠
Mike Lee

施錦場
Sutikno Sanusi

梁錦榮
Alwin S. Leonardi

林聖茗
Susanto Halim

林孟坤
Sudarman Lim

許天發
Benny Kurniajaya

翁聯泰
Suyanto A.

歐陽連財
Sakiman

許書興
Sudarman Koh

黃禮春
Suriadi

林志杉
Herman Ci San

李彬光
Lie Sarpin

暨全體理事、志工、同仁

同敬輓 (排名不分先后)



陳伯年鄉賢令德配陳泗雲太福人仙遊



音容宛在

淑德留芳

- 譚柏葉
- 黃一君
- 黃一青
- 黃一我
- 何筱崑
- 何筱崙
- 何筱崙
- 何筱崙
- 何筱崙
- 何筱巍
- 何泉沛
- 何泉迎
- 何泉源
- 何泉禎

(排名不分先後)

同 敬 輓

永久名譽主席 **陳伯年** 鄉賢令德配
 本會 副監察長 **陳泗雲** 太福人仙遊



慈愛永存



雅加達廣肇會館全體理監事

- | | | | | | | | |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 譚栢葉 | 黃一君 | 何筱崙 | 何筱崙 | 黃 柏 | 譚衛航 | 何泉源 | 張錦泉 |
| 黃錦惠 | 黃賢安 | 譚自強 | 譚祥華 | 譚錦忠 | 梁婉英 | 陳文富 | 張仲明 |
| 伍耀輝 | 蔡佩利 | 譚乾良 | 陸國琳 | 劉定強 | 梅振河 | 何泉沛 | 何泉迎 |
| 黃福盛 | 劉瑞勤 | 黃一青 | 黃一我 | 馮翼祺 | 伍瑞章 | 陳健創 | 甄國威 |
| 何筱巍 | 江澤民 | 鄺耀章 | 伍展利 | 伍錦城 | 陳榮興 | 何維卓 | 馬金蘭 |
| 黃北榮 | 黃國強 | 陳清安 | 蔡耀發 | 李澤強 | 陳社棟 | 譚順齡 | 梁銑中 |
| 張錦源 | 李尚福 | 黃裕富 | 李義富 | 鄺日強 | 黃高壯 | 余季樺 | 吳亮臻 |
| 潘少玲 | 梁益華 | 譚玉美 | 陳鳳娥 | 雷金萍 | 譚桂笑 | 黃楨婷 | 譚榮強 |
| 陳素娟 | 何秀琴 | 譚凱議 | 鄺漢通 | 鄺祝儀 | 黃衍潤 | 李愛華 | 黃振聯 |
| 甄俊任 | 鍾健成 | 黃慧玲 | 許加和 | 黃錫倫 | 馮祖其 | 李桂珍 | 黃玉蓮 |
| 許瑞祥 | 黃祖柱 | 黃振華 | 許靜開 | 陳達豐 | 雷金婉 | 黃高雄 | 梁棟健 |
| 朱志偉 | 譚順榮 | 鄺閱明 | 鄺文鑫 | 馮鈺瑋 | | | |

(排名不分先後)

同 啟 輓



陳伯年鄉賢令德配陳泗雲太福人仙遊



慈愛永存

- | | | | | | | | | | | | |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 譚柏葉 | 黃一君 | 何筱崑 | 何筱崙 | 何筱嵩 | 何筱巍 | 何泉源 | 翁肇鴻 | 譚衛航 | 譚錦忠 | 陳文富 | 陳健創 |
| 陳榮興 | 李澤強 | 馮翼祺 | 蔡耀發 | 蔡佩利 | 黃福盛 | 黃一青 | 黃一我 | 黃錦惠 | 張錦泉 | 張錦源 | 伍展利 |
| 伍耀輝 | 譚自強 | 譚祥華 | 譚順齡 | 譚順榮 | 鄺悅明 | 江澤民 | 陸國琳 | 黃賢安 | 黃柏 | 黃高壯 | 潘少玲 |

(排名不分先後)

同敬輓

本會資深榮譽主席

本會總財政

陳伯年先生令德配陳泗雲太福人仙遊

淑德



留芳



印尼華裔總會

SUSUNAN KEPENGURUSAN PERHIMPUNAN INDONESIA TIONGHOA

創會人

Aswan Sjachrill(許天堂)(汪河山)李應君 黃振豐 林恆豐 溫軒理(劉友輝 劉嘉其)
Karta Winata(黃一君 陳清祿 馬咏南 黃柏 楊智 黃德新 黃松長

監察長: 黃正宗 黃一君 梁世楨 陳志明 傅志寬

永遠資深榮譽主席: 彭雲鵬 郭再源 林遠生 吳福泰 楊金鋒 李文正 余瑞壽 黃榮年 Jogi Hendra Atmadja

輔導委員: 俞雨齡 張錦雄 林文光 李鴻銘 謝華安 游繼志 郭桂和 丘昌仁 曾國奎 蔡裕資 李世禧 許世經 葉聯禮 譚柏榮

名譽總幹事會主席團

Jenderal (Purn) Agum Gumelar Halim Mina 江森成 吳元昌 許世良 藍德良 薛天增 廖幼青 楊捷源 陳繼基 周維傑 徐晉滿 田錦堂
呂世典 莊學權 方勁雄 陳枝禧 溫新強 蕭祿盛 黃瑞泉

資深榮譽主席

洪培才 許己斌 李漢澤 林萬金 周浩駿 劉奕隆 黃東平 李銘秀 鍾延壽 蘇用發 Gandi Sulistyanto Soeherman 莊俊欽 王景琪 楊克林 陳煒賢 林克旭
李振健 林銀滿 Irwan Hidayat 周沅瑤 姚忠從 簡朝聯 紀輝琦 林聯興 盧清波 陳道士 吳其順 李新茂 鄭麗英 連介豪 郭再忠 黃嘉成 陳健 蔡翠端 廖揚宗
馮新隆 黃裕琴 鍾家燕 Zacky Anwar Makarim

名譽主席

伍耀輝 余長明 謝正剛 溫華征 陳保安 蔡建華 廖世錦 廖清河 鍾萬有 王振坤 李振強 陳水雲 李振華 李文光 吳家財 邱開天 許泰山 石錦達
李興福 吳瑞華 Henny Djuwita Santoso 潘顯濤 楊振慶 蔡亞賢 林松石 H. Mohammad Taha 郭繼章 楊健強 柯照治 江祖雲 洪實仁 李漢芳 林鳳英
譚自強 梁國安 楊秉書 RADIUS WIBOWO 黃錦惠 紀運貞 卓天貴 謝學群 張金發 李煥章 張靜敏 韓金福 吳國富 楊清 朱正環 謝海賢 鄧足蘭 彭育文
陳冠華 李錫媛 崔友生 關文龍 Wawan Wiratma 李冠瑤 黃海燕 俞雲元 陳永輝 饒育堯

資深顧問

劉家衛 吳星洋 葉錦標 吳明理 黃嘉立 許志強 蔡嘉杰 Bimo Yuwono 曾天豐 蔡素康 Dede Hasan Sendjaja Dharmadi Durianto 李祥勝 謝英隆
顏培楷 古兆威 黃少凡 陳志瑞 許可加 何泉源 洪允城 李志雄(安) 李振亮 王欽聰 蔡佩利 Rahmat MS 陳泳志 劉水鏡 李常足 翁祖惠 Sugeng Sentoso Imam
高家軒 施錦揚 林仲平 陳楷財 楊健昌 陳嘉佳 黃建榮 余有信 凌興利 高顯彰 池美萍

顧問

陳友國 孫秀源 張國源 紀國良 李敏永 梁偉利 許乃吉 黃建顯 張仲年 Dr. Tekky Jakom 鄭維克 許輝 高林春 張春山 陳鳳嬌 李文豪
程鈞濤 黃運順 毅毅康 王其爾 白松基 鄭蘭英 Hermes Thamrin 余奕風 丘小英 丘一凡 Jacobus L. Salim 凌振合 吳基政 Jimmy Zhu 白建南
Kenneth S Kurniawan 魏耀坤 賴仁友 陳洪平 許冰浩 呂榮茂 Sri Wahyuni Sujono, SH 郭書齊 洪長榮 李敬東 鄭送英 Tjia Sui Seng 陳新
曾瑞斌 陳道群 陳如輝 鄭維舟 吳永健

專家委員會主席: 陳清明

專家委員:

Prof. Dr. Abdul Mu'ti, M.Ed., Prof. drs. Adrianus Eliasta Sembiring Meliala, M.Si., M.Sc, Ph.D., Prof. Dr. Azyumardi Azra, M.A., CBE, Prof. Dr. drs. Chandra Setiawan, M.M., Ph.D, Prof. Dr. Edie Toet Hendratno, S.H., M.Si, FCBarb, Prof. Dr. der Soz. Gumilar Rusliwa Somantri, Prof. Dr. M. Ikhsan Tanggok, M.Si., Prof. Dr. Komaruddin Hidayat, Prof. Dr. K.H. Nasaruddin Umar, M.A., Prof. Dr. Hj. Siti Musdah Mulia, M.A., Prof. Dr. Jamal Wiwoho, SH, MHum, 蘇大明
Dr. Agustinus Prasetyantoko, S.E., M.Sc., 李新華, Dr. Budhy Munawar Rahman, Dr. Ir. Conrad Hendarto, Dr. Faisal H. Basri, 陳寶偉, Dr. Karlina Supelli, Dr. Mely G. Tan, Dr. Muhammad Najib, Dr. Sukardi Rinakit, Dr. Surya Tjandra, S.H., LL.M, Dr. Yudi Latif, Irjen. Pol. Purn. drs. Ricky F. Wakanno, 許天國
黃慶吉, Anton J. Supit, Ir. Azmi Abubakar, Bambang Sunarko, 李卓輝, 陳美致, Ws. Budi Suniarto, Js. Budiwan, 黃漢山, 黃建南, Ending Fadjar, S.E., M.A.,
drs. Fadjar Panjaitan, Hery Haryanto Azumi, drs. H. Husein Murad, M.Si., Iwan Ong Santosa, Johannes N. Haryanto, SJ, Johnny Darmawan,
Kasmen Robert Siregar 管飛龍, 李德美, 盧一坤, 陳清祿, 歐陽春梅, 馬咏南, Nurrachman Oerip, 黃國健, 李明善, Teuku Ali Usman, Ulil Abshar Abdalla,
陳家輝, Yosep Stanley Adi Prasetyo, Yunarto Wijaya, Zannuba Ariffah Chapshoh (Yenny Wahid)

理事委員

總主席: 黃德新 執行主席: 黃印華

副總主席:

楊慶順 黃永平 吳錦興 張丹立 柯亮寬 吳雙漢 沈安嫻 Mayjen TNI (Purn) dr. Ben Yura Rimba, MARS.,
張和然 許錦祥 陳俊榮 張錦泉 李義富 黃財利 李俊龍

總幹事: 葉展德 副總幹事: 葉麗珍 陳爾樂 梁助光 Elizabeth T Santosa Fernando Yohanes, SH., MH. 黃漢良 秘書: 黃寶貞 黃燕花 陳惠娟

總財政: 副總財政: 羅偉源 陳伊玲 Dra. Esty Lawrence, Msc. 李錦蘭 財政: 傅愛麗

敬啟者主席: 韓晉美

紅絲綢聯誼會主席: 林可彬

華社紅絲綢文協主席: 黃國棟

聯誼文協聯誼會主席: 黃寶安

衛生部主席: 紀國彰

編譯部主席: Boedi Krisnawan

法律與條例部主席: 陳建源

培訓人專務主席: Albert Darmawan

團體與機構聯絡部主席: 黃麗漢

聯誼文協主席: dr. Metta Agustina M

聯誼青年部主席: Rendy Setiawan

經濟與商業部主席: Drs. Kendro Setiawan, MA

青年企業家委員會主席: Hari Purwanto

學務部主席: 曾麗雲

中小型企業部主席: 黃永強

紅絲綢聯誼會主席: 黃裕祥

聯誼經濟部主席: 楊良華

藝術和文化旅遊部主席: Pufu Agung Prianta

媒體與數碼部主席: 洪鼎基

副主席: 林清丁

副主席: 鄧志強 黃焯雄 薛 轟 黃健旋

副主席: Eva Winata

副主席: 沈福權

副主席: 周禮岳

副主席: Laksma TNI (Purn) Dr. Dr. Harmin Sarana,
MM, FS, SpKL, SpB, Hedy Sastradi, SH., Sp1., MKn.,
陳建銘

副主席: Dian Novita Susanto Lucy Salim, 蕭世平,
Rudiyanto Wijaya Ir. Budy Tjoanda

副主席: 黃正權 陳麗莎 Jonas Jia, B.Bus., M.B.I. 楊漢祥

副主席: 張清文 張善德 林源漢
何小漢 王珍珠 葉順榮

副主席: Yohanes Andrian Vander Wijaya Steven Huang
蔡明哲 余小慧 黃德琳 林秋鳳

秘書: 黃妙常

副主席: Yedi Undang Karyadi

副主席: Isra Mirani

成員: Hartanto Siana A. Surya 梁子宇 林莉萍 馮碧慧 林瑞蓮

成員: 黃德星 梁榮元 黃高壯 鄭秀麗 葉靜韻 董靖程
Ivana Tjoe 黃秉西 黃富瑞 梁德明

成員: 董行早

成員: 李世德

成員: Leksadharna Kengsiswoyo. SH.MH.,
Sapto Johansyah. SH.MH. Reza Puji Yuliana. SH, 洪順利

成員: Lim Sjin Phen Al Hamdani, Susanto Chandra, Darwin Ong,
Melvri, Juan Leonardo, Denis, Iwan Surya Santoso, Roderik Ery Hansen,
Nelsens Yansah, Nordica Lorencia L, Dedeh Kurningsih, Melliana,
Vendy Satria, Budi Santoso, 陳國慶, Ricky Roby Gunaedi, 甄雲雷, 何穎福萍

成員: 許仁川 劉俊偉 梁鈞榕 Klemens Rahardja Cakra Putra
王明水 林義忠 Yuliani Santi 卓惠芬 吳容善

成員: 賴雲香 沈宜佑 李啟德 賴瑞美 梁月莉 沈天仁

成員: Eggie Willianto S Imanuel Ginting Marisa Johakartono
謝進光 黃翰盛 林開汶 丁勝強 羅梅莉 林友愛 廖秀貞

成員: 李尚君 王小明 Kurnia Kris K Santo Soetarmun 陳嘉杰

成員: 羅平奇 李偉健 鍾詠琪 古秀芳 謝協融

成員: Albert Endi Hartanto Andre Hirtoadji Denny Aprilio Pratama

印尼華裔總會北京辦事處暨廣州分行: 張 莉 黃州市代表委員會: 林 彤 中印文化發展主席: 李嘉文

同敬輓

陳伯年先生令德配陳泗雲太福人仙遊

深哀悼



- | | |
|-----|-----|
| 蕭世平 | 黃國棟 |
| 劉家銜 | 江文仙 |
| 施錦場 | 葉麗珍 |
| 蕭祿盛 | 葉書庚 |
| 余有信 | 黃焱雄 |
| 廖世隆 | 黃重慶 |
| 廖幼青 | 黃建筑 |
| 田錦堂 | 黃裕祥 |
| 林銀滿 | 楊榮隆 |
| 梁圓安 | 楊捷源 |
| 徐勝文 | 楊健昌 |
| 謝華安 | 李錦蘭 |
| 江焱成 | 李榮霖 |
| 張和然 | 李彬光 |
| 陳志明 | 李振強 |
| 李世鐮 | 李億群 |
| 藍德良 | 陳杰盛 |
| 郭桂和 | 陳聯榮 |
| 李新茂 | 陳嘉佳 |
| 貝錦興 | 陳耀基 |
| 許世經 | 陳煒賢 |
| 胡素丹 | 陳本洋 |
| 游繼志 | 鍾家燕 |
| 黃一君 | 鍾霖昌 |
| 黃德新 | 鍾延壽 |
| 謝學群 | 湯崇源 |
| 譚栢葉 | 葉正欣 |

(排名不分先後)

同啟

室人

室人



陳伯年先生令德配陳泗雲太福人仙遊



深表哀悼

會國奎 吳福泰 紀逢貞 李漢澤 蔡裕資 周沅瑤 黃財利 倪秀龍 盧勤勝 方勁雄

同敬輓





陳伯年先生令德配陳泗雲太福人仙遊



深表哀悼

TOTO

PT. SURYA TOTO INDONESIA, Tbk PT. SURYA PERTIWI, Tbk

翁祖基

率男

武漢

林敏亮

率男

惠順

吳前山

率男

傳漢

同敬輓



陳伯年先生令德配 陳泗雲摯友仙逝



音容宛在

許莊 陳鄭 黃鄭 游胡
志玉 如秀 德金 繼素
蘭 錚珍 新英 志丹

許高 蕭吳 許丘 顏
世美美 祿前 輝小 玉
經美美 盛前 輝英 麗

同敬輓 (排名恕不分先后)



陳伯年校友令德配陳泗雲福人仙遊

深表 哀悼



雅加達中華中學校友會

暨全體校友

同敬輓

陳伯年同學令德配陳泗雲福人仙遊

同表 哀悼



雅加達
中華中學62年屆同學會

敬輓

家于章宗親 令胞弟
家于舍宗親
家于復宗親 令胞兄
于展宗叔千古
本會顧問 家光文宗親
家順平宗親 令尊
家光頂宗親
家光理宗親



天不遺一老 人已是一秋



椰加達洛江洪氏宗親會全體理監事

洪我忠	洪溢徽	洪文助	洪振文	洪若火	洪子元
洪天助	洪榮徽	洪允城	洪舜清	洪肇榮	洪朝沙
洪允華	洪繼清	洪百榮	洪若樹	洪躍矜	洪繼發
洪祖禮	洪文盛	洪太平	洪引富	洪荃議	洪友財
洪德木	洪清港	洪江海	洪福杜	洪若湖	洪坤海
洪琨棟	洪振倖	洪文屈	洪永樹	洪天賜	洪德義
洪煒茗	洪德森	洪誠隆	洪國利	洪麗芳	

同敬輓 (排名不分先后)

陳伯年師兄令德配陳泗雲太福人仙遊

慈愛



永存



新加坡 高記 SINGAPORE KOO KEE RESTAURANT
JAKARTA • INDONESIA

李何	黃李	李會	方李	吳李	蘇李
忠美	英莉	彬愛	忠莉	清莉	智莉
光芳	華瓊	光珠	坤萍	祥圓	人婷

同敬輓

本會顧問洪于展鄉賢千古

深表哀悼



印尼晉江同鄉會

王郭許陳黃楊翁吳林張洪陳彭郭杜林張戴王洪洪歐翁許洪施許陳
金徽宗迺鵬秀忠重成仲我昌良徽華超梓中世祖我陽聯水朝子宏玉
陵章鵠士年珍協洋富年忠祥生慶水年清立佑福輝連泰秋沙洋義蘭
財

施賴劉吳彭吳吳張蔡李林林施蔡蔡張蘇劉許許張李吳林張張許
忝榮基端福明宗連福志春裕能天爾火江和金宗中志汶允連梓宏
征星鍊華明理寬順娘雄明祥聰進泰淵山平聰評耀賢錦忠泰來輝

凌賴彭歐許許謝許施周翁張蔡洪柯許許歐蔡許郭蕭蔡王李洪劉
振啟國陽永宗進宗能孫聯田金聰易德天陽從順結秀麗嬌萍溯清
合星安連源藝財述先毅進瑋娘偉求興贊連民情光蕊春紅萍標波
昇 福

同敬輓 (排名不分先後)





习近平出席亚太经合组织领导人同东道主嘉宾非正式对话会暨工作午餐

习近平向亚太经合组织工商领导人峰会发表书面演讲



当地时间11月16日中午, 国家主席习近平在旧金山出席亚太经合组织领导人同东道主嘉宾非正式对话会暨工作午餐。
新华社记者 谢环驰摄

本报旧金山11月16日电 (记者姜旻、牟宗琮) 当地时间11月16日中午, 国家主席习近平在旧金山出席亚太经合组织领导人同东道主嘉宾非正式对话会暨工作午餐。

习近平指出, 可持续发展是解决当前全球性问题的“金钥匙”。近年来, 亚太经合组织深入贯彻落实2040年布特拉加亚愿景, 大力实施《生物循环绿色经济曼谷目标》, 为全球绿色和可持续增长作出积极贡献。当前形势下, 我们要进一步凝聚共识, 聚焦行动, 为全球可持续发展事业注入更大动力。

一是加快落实联合国2030年可持续发展议程。将发展牢牢置于全球

议程的中心位置, 打造人人重视发展、各国共谋合作的政治共识。中方提出全球发展倡议, 为推动国际社会形成合力、解决发展赤字作出了积极努力。

二是打造绿色发展转型新路径。推动能源、产业、交通运输结构转型升级, 协同推进降碳、减污、扩绿、增长, 统筹推进劳动力公正转型和高质量就业, 构建经济与环境协同共进的地球家园。

三是凝聚全球应对气候变化合力。维护《联合国气候变化框架公约》在全球气候治理中的主渠道地位, 坚持共同但有区别的责任原则, 结合各自国情科学制定气候目标。解决好发展中国家在资金、能力建设和

技术转让方面的关切, 促进《公约》及《巴黎协定》全面有效落实。

习近平强调, 中国深入贯彻新发展理念, 推动经济社会全面绿色低碳转型, 为共建人与自然和谐共生的地球家园持续作出中国贡献。中国推动绿色“一带一路”建设, 将持续深化绿色基建、绿色能源、绿色交通等领域合作, 通过应对气候变化南南合作专项资金, 支持广大发展中国家提升能力建设。中国愿同各方一道携手努力, 为构建全球发展共同体、打造清洁美丽世界作出更大贡献!

会议由美国总统拜登主持, 议题为“可持续、气候和公正能源转型”。王毅参加会议。

本报旧金山11月16日电 (记者陈一鸣、时元皓) 当地时间11月16日上午, 国家主席习近平在旧金山举行的亚太经合组织工商领导人峰会发表题为《同心协力 共迎挑战 谱写亚太合作新篇章》的书面演讲。(演讲全文见第二版)

习近平指出, 30年前, 亚太地区领导人顺应和平发展的时代潮流, 召开了首次亚太经合组织领导人非正式会议, 推动亚太发展和经济全球化进入快车道, 助力亚太成为世界经济增长中心、全球发展稳定之锚。30年来, 我们秉持开放的区域主义, 开放包容、取长补短、互通有无, 聚焦发展, 开创了自主自愿、协商一致、循序渐进的“亚太经合组织方式”, 弘扬和而不同、求同存异、和衷共济的伙伴精神。亚太合作的非凡历程带给我们许多深刻启示。

习近平强调, 世界进入新的动

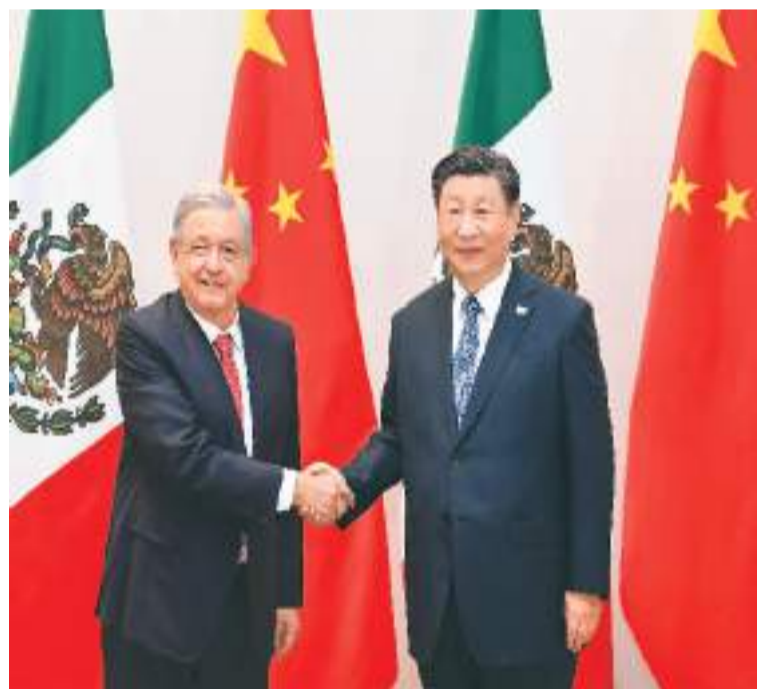
荡变革期, 亚太合作下一个30年将走向何方, 成为我们面临的新的时代之问。我们要秉持亚太经合组织初心, 推动亚太合作再出发。

我们要共同维护联合国宪章宗旨和原则, 坚持对话而不对抗、结伴而不结盟的国与国交往之道, 维护亚太繁荣稳定。亚太不能也不应该沦为地缘博弈的角斗场, 更不能搞“新冷战”和阵营对抗。要坚持开放的区域主义, 坚定不移推进亚太自由贸易区进程, 促进各国经济联动融通, 打造合作共赢的开放型亚太经济。要推进数字化、智能化、绿色化转型发展, 强化科技创新和成果转化, 推进数字经济和实体经济深度融合, 携手完善全球科技治理, 营造开放、公平、公正、非歧视的科技环境。

习近平强调, 今年以来, 中国经济持续回升向好, 高质量发展扎实推进, 中国仍然是全球增长最大

引擎, 中国具有社会主义市场经济的体制优势、超大规模市场的需求优势、产业体系配套完整的供给优势、大量高素质劳动者和企业家的人才优势, 经济发展具备强劲的内在动力、韧性、潜力。中国经济长期向好的基本面没有变也不会变。我们有信心、更有能力实现长期稳定发展, 并不断以中国新发展为世界带来新动力、新机遇。中国坚持敞开大门搞建设, 坚定不移推进高水平对外开放, 打造市场化、法治化、国际化营商环境的决心不会变, 一视同仁为外商投资提供优质服务的政策不会变。中国现代化的出发点和落脚点是让14亿多中国人过上更加美好的生活, 这对世界意味着更加广阔的市场和前所未有的合作机遇, 也将为世界现代化注入强大动力。欢迎全球工商界积极参与中国现代化进程, 共享中国高质量发展带来的巨大机遇!

习近平会见墨西哥总统洛佩斯



当地时间11月16日上午, 国家主席习近平在旧金山会见墨西哥总统洛佩斯。
新华社记者 饶爱民摄

本报旧金山11月16日电 (记者任彦、张梦旭) 当地时间11月16日上午, 国家主席习近平在旧金山会见墨西哥总统洛佩斯。

习近平指出, 中墨两国友谊历经风雨, 历久弥坚。去年两国隆重庆祝建交50周年, 今年又迎来建立全面战略伙伴关系10周年。当前, 中墨关系的战略性、互补性、互利性不断凸显, 在涉及彼此核心利益和重大关切问题上相互理解和支持更加坚定。中方高度重视中墨关系, 愿同墨方一道, 加强战略对接, 挖掘合作潜力, 发挥互补优势, 推动两国关系再上新台阶。

兄弟。在新冠疫情最严重的时候, 是中国最早驰援, 向墨方提供了大量宝贵抗疫物资, 帮助墨西哥渡过了难关。近期墨方遭遇太平洋严重飓风灾害后, 中方第一时间表示慰问和支持, 墨方对此表示感谢。墨中都维护自身独立自主, 都坚决反对干涉别国内政。墨方将一如既往地坚持对华友好政策, 坚定相互支持, 为中国企业赴墨投资合作提供便利, 深化各领域互利合作, 深化打击制毒贩毒合作。墨方愿同中方密切在多边事务中协作, 积极促进拉中关系。

蔡奇、王毅等参加会见。

习近平会见秘鲁总统博鲁阿尔特



当地时间11月16日上午, 国家主席习近平在旧金山会见秘鲁总统博鲁阿尔特。
新华社记者 丁林摄

本报旧金山11月16日电 (记者张鹏辉、张博岚) 当地时间11月16日上午, 国家主席习近平在旧金山会见秘鲁总统博鲁阿尔特。

习近平指出, 中秘建交半个多世纪以来, 两国在涉及彼此核心利益和重大关切问题上相互理解和支持, 双边合作稳步发展, 特别是共建“一带一路”, 促进了各自国家发展振兴, 给两国人民带来福祉。今年是中秘建立全面战略伙伴关系10周年。双方要深化政治互信, 加强战略沟通, 坚定支持对方走符合本国国情的发展道路,

加强发展战略对接, 做强经贸、能源矿产等传统领域合作, 培育数字经济、绿色发展等合作新增长极, 推动共建“一带一路”取得更多成果。中方愿进口更多秘鲁特色优质农产品, 鼓励中国企业按照市场化原则参与秘鲁重大项目建设。中秘都拥有灿烂文明和深厚文化, 双方应该加强教育、文化、旅游、科技、青年交流等合作, 成为不同文明交流互鉴的表率。

习近平强调, 新形势下, 发展中秘关系不仅符合两国共同利益, 对建设开放型世界经济也具有重要意义。中方支持秘鲁举办2024年亚太经合组织领导人非正式会议, 愿同秘方密切沟通协调, 推动亚太经合组织合作取得新成果, 为促进亚太地区经济复苏和长远发展、推动构建亚太命运共同体作出新贡献。中方愿同秘鲁一道, 推动新时代中拉关系不断发展。

博鲁阿尔特表示, 秘中两国都是文明古国, 人民友好交往源远流长。两国建立全面战略伙伴关系10年来, 双方坚持相互尊重、相互支持。秘方致力于深化对华关系, 希望更好发挥两国合作机制作用, 不断提升全面战略合作水平, 深化绿色经济等领域务实合作。秘方恪守一个中国原则, 积极参与共建“一带一路”。明年秘鲁将接任亚太经合组织轮值主席, 期待同中方共同努力, 推动亚太地区实现包容、可持续增长, 促进拉中关系发展。秘方愿同中方加强多边协作。

蔡奇、王毅等参加会见。

习近平会见文莱苏丹哈桑纳尔



当地时间11月16日下午, 国家主席习近平在旧金山会见文莱苏丹哈桑纳尔。
新华社记者 姚大伟摄

本报旧金山11月16日电 (记者任彦、王翔宇) 当地时间11月16日下午, 国家主席习近平在旧金山会见文莱苏丹哈桑纳尔。

习近平指出, 中国和文莱是隔海相望的友好邻邦, 也是相互信任、相互支持的好伙伴。建交30多年来, 两国不断深化政治互信, 积极对接发展战略, 各领域务实合作取得丰硕成果, 在国际和地区事务中保持良好配合, 树立了大小国家平等相待、互利共赢的典范, 为地区和平稳定和发展繁荣作出了积极贡献。今年是中文建立战略合作伙伴关系5周年。中方愿同文莱一道, 高质量共建“一带一路”, 推动双边关系不断得到新发展, 为两国人民带来更多福祉。

习近平强调, 中方支持文莱走符合自身国情的发展道路, 欢迎文方扩大优质产品对华出口, 鼓励更多中国企业赴文莱投资兴业。(下转第二版)

同心协力 共迎挑战 谱写亚太合作新篇章

——在亚太经合组织工商领导人峰会上的书面演讲

(2023年11月16日,旧金山)

中华人民共和国主席 习近平

各位工商界代表，

女士们、先生们、朋友们：

很高兴应邀出席亚太经合组织工商领导人峰会。多年前我曾到访旧金山，这座美丽城市的开放、包容、创新给我留下深刻印象。

30年前，面对冷战结束后“人类向何处去”的世界之问、历史之问、时代之问，亚太地区领导人顺应和平和发展的时代潮流，召开了首次亚太经合组织领导人非正式会议，一致同意超越集团对抗、零和博弈的旧思维，深化区域经济合作和一体化，致力于共建一个活力、和谐、繁荣的亚太大家庭。这一重大决定推动亚太发展和经济全球化进入快车道，助力亚太成为世界经济增长中心、全球发展稳定之锚和合作高地。亚太合作的非凡历程带给我们许多深刻启示。

——开放包容是亚太合作的主旋律。亚太发展靠的是开放包容、取长补短、互通有无，而不是对立对抗、以邻为壑、“小院高墙”。我们秉持开放的区域主义，共同制定了茂物目标和布特拉加亚愿景，推进贸易和投资自由化便利化，提升区域经济一体化水平。过去30年，亚太地区平均关税水平从17%下降至5%，对世界经济增长的贡献达到七成。

——共同发展是亚太合作的总目标。发展是亚太地区永恒的主题。我们始终聚焦发展，不断深化经济技术合作，增强发展中成员自主发展能力。我们共同开创了自主自愿、协商一致、循序渐进的“亚太经合组织方式”，尊重各成员发展权。过去30年，亚太地区人均收入翻了两番还要多，十亿人口成功脱贫，为人类进步和全球可持续发展作出重要贡献。

——求同存异是亚太合作的好做法。亚太地区经济体历史文化和发展阶段不同，在亚太地区推进合作不能要求整齐划一，只能走求同存异的路子。过去30年，我们妥善应对亚洲金融危机、国际金融危机等重大挑战，维护了亚太经济发展的良好势头，靠的就是谋大势、顾

大局，弘扬和而不同、和衷共济的伙伴精神，不断将成员多样性转化为合作动力，优势互补，携手共进。

女士们、先生们、朋友们！世界进入新的动荡变革期，世界经济动能不足，不稳定、不确定、难预料因素增多。亚太合作下一个30年将走向何方，成为我们面临的新的时代之问。“万物得其本者生，百事得其道者成。”我们要秉持亚太经合组织初心，牢记历史赋予我们的使命，推动亚太合作再出发。

旧金山是《联合国宪章》签署地，寄托着各国人民对世界和平的美好愿望。和平来之不易，发展任重道远。我们要共同维护联合国宪章宗旨和原则，坚持对话而不对抗、结伴而不结盟的国与国交往之道，维护亚太繁荣稳定。亚太不能也不应该沦为地缘博弈的角斗场，更不能搞“新冷战”和阵营对抗。

亚太繁荣发展的历程表明，唯有合作才能发展，不合作是最大的风险，搞“脱钩断链”对谁都没好处。我们要坚持开放的区域主义，坚定不移推进亚太自由贸易区进程，尊重经济规律，发挥各自比较优势，促进各国经济联动融通，加强相关区域经贸协定和发展战略对接，打造合作共赢的开放型亚太经济。

面对新一轮科技革命和产业变革浪潮，我们要着眼长远、把握机遇、乘势而上，推进数字化、智能化、绿色化转型发展，共同强化科技创新和成果转化，推进数字经济和实体经济深度融合。要携手完善全球科技治理，强化科技创新对绿色化数字化转型和可持续发展的支撑，营造开放、公平、公正、非歧视的科技发展环境。

10年前，我提出推动构建人类命运共同体的理念。亚太经合组织制定的布特拉加亚愿景，明确提出2040年建成亚太共同体，为亚太合作指明了方向。近年来，针对全球迫切需要，我又提出了全球发展倡议、全球安全倡议、全球文明倡议，旨在推动各方携手应对各种全球

性挑战、促进全球共同发展、增进全人类福祉。中方愿同亚太各方一道，推进落实这些倡议，共同建设持久和平、普遍安全、共同繁荣、开放包容、清洁美丽的世界。

女士们、先生们、朋友们！今年以来，中国经济持续回升向好，增速在全球主要经济体中保持领先，高质量发展扎实推进。中国仍然是全球增长最大引擎，今年对全球经济增长的贡献将达到三分之一。正如工商界朋友所言，中国已经成为最佳投资目的地的代名词，下一个“中国”，还是中国，欢迎各国工商界朋友继续投资中国、深耕中国！

中国具有社会主义市场经济的体制优势、超大规模市场的需求优势、产业体系配套完整的供给优势、大量高素质劳动者和企业家的人才优势，经济发展具备强劲的内生动力、韧性、潜力。过去，中国在不断战胜风险挑战中爬坡过坎，取得历史性成就。现在，中国经济韧性强、潜力足、回旋余地广，长期向好的基本面没有变也不会变。我们有信心、更有能力实现长期稳定发展，并不断以中国新发展为世界带来新动力、新机遇。

中国深入贯彻创新、协调、绿色、开放、共享的新发展理念，坚定不移推进高质量发展，经济增长的含金量更高、绿色成色更浓。近年来，中国新能源汽车、锂电池、光伏产品“新三样”出口快速增长，即将启动的全国温室气体自愿减排交易市场将创造巨大的绿色市场机遇。我们将加快推进现代化产业体系，为各类经营主体共享发展成果提供更好制度性保障，不断培育新的增长动能、释放更大发展空间。

我们坚持敞开大门搞建设，坚定不移推进高水平对外开放，进一步扩大市场准入，已经宣布全面取消制造业领域外资准入限制措施。近期成功举办第六届中国国际进口博览会，本月下旬还将举办第二届全球数字经济博览会，进一步扩大开放，同各国共享发展机遇和红利。中国正在高质量实施《区域全面经济伙伴关系协定》，主动对接《全面与进步跨太平洋伙伴关系协定》和

《数字经济伙伴关系协定》高标准经贸规则，积极推动加入两个协定进程，扩大面向全球的高标准自由贸易区网络。今年是我提出共建“一带一路”倡议10周年。上个月，中国成功举办第三届“一带一路”国际合作高峰论坛，形成了458项成果，中国金融机构成立7800亿元人民币的“一带一路”项目融资窗口，中外企业达成972亿美元的商业合作协议，这将推动共建“一带一路”高质量发展，为全球互联互通、促进发展繁荣注入强劲动力。

无论国际形势如何变化，中国打造市场化、法治化、国际化营商环境的决心不会变，一视同仁为外商投资提供优质服务政策不会变。我们将不断完善外商投资权益保护机制，进一步缩减外商投资负面清单，全面保障外商投资企业国民待遇，持续加强知识产权保护。我们将努力打破制约创新要素流动的壁垒，深化数字经济领域改革，促进数据依法有序自由流动。同时，推出更多“暖心”举措，优化外国人来华和停留居留政策，着力打通大家在华使用金融、医疗、互联网支付等服务的堵点，为外国工商界朋友来华投资兴业提供更好保障。

我想强调，中国经济克服挑战、稳步前行，实现高质量发展，这也是推进中国式现代化的必然要求。中国式现代化的出发点和落脚点是让14亿多中国人民过上更加美好的生活。对世界来说，这意味着更加广阔的市场和前所未有的合作机遇，也将为世界现代化注入强大动力。

女士们、先生们、朋友们！亚太工商界素来是亚太合作和全球发展的弄潮儿。希望大家弘扬“敢为天下先”的创新精神，为构建开放型亚太经济、助力世界经济作出更大贡献。欢迎全球工商界积极参与中国式现代化进程，共享中国高质量发展带来的巨大机遇！

谢谢大家。

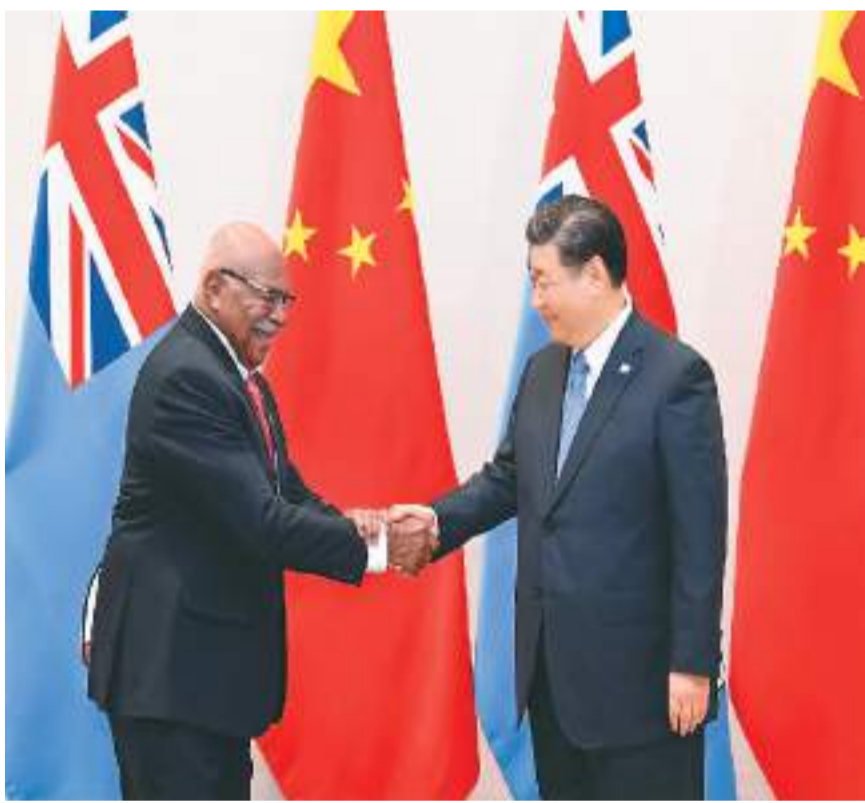
(新华社旧金山11月16日电)

习近平会见斐济总理兰布卡

本报旧金山11月16日电(记者李志伟、宋爽)当地时间11月16日上午，国家主席习近平在旧金山会见斐济总理兰布卡。

习近平指出，斐济是最早同新中国建交的太平洋岛国，几天前迎来中斐建交48周年。中方把斐济作为好朋友、好伙伴，支持斐济自主选择发展道路、实现国家发展振兴。中方愿同斐方一道，夯实政治互信，拓展务实合作，深化人文交流，推动中斐全面战略伙伴关系不断发展。一个中国原则是中斐关系健康稳定发展的政治基础，希望斐方在事关中国核心利益和重大关切问题上继续给予中方坚定支持。中方也将一如既往地支持斐方维护国家主权、安全和领土完整。中方愿同斐方加强共建“一带一路”合作，落实全球发展倡议，推进基础设施、农林渔业、新能源等领域合作，助力斐济经济社会发展。中方愿扩大进口斐济特色产品，支持中国企业赴斐投资，鼓励更多游客赴斐旅游。

习近平指出，中国发展同太平洋岛国关系坦荡荡荡，没有私心，不针对第三方。中国的太平洋岛国政策充分尊重岛国主权和独立，不附加政治条件，不开空头支票。中国和太平洋岛国都是发展中国家，应该在南南合作框架内加强互帮互助。



当地时间11月16日上午，国家主席习近平在旧金山会见斐济总理兰布卡。新华社记者 饶爱民摄

兰布卡表示，斐中建交以来，两国关系持续强劲有力发展。中国为斐济和其他太平洋岛国提供了大量帮助，斐方对此深表感谢。斐方坚持恪守一个中国原则。习近平主席提出的全球发展倡议、全球安全倡议、全球文明倡议，有利于维护和促进全球南方国家发展和利益。斐方期待同中方深化合作，助力斐济选择和走好通往现代化的道路。中国是个伟大的国家，始终坚持大小国家一律平等，斐方敬佩习近平主席的世界领导力。我相信，未来中国将在国际事务中发挥更加重要作用，斐中关系也会越来越好。蔡奇、王毅等参加会见。

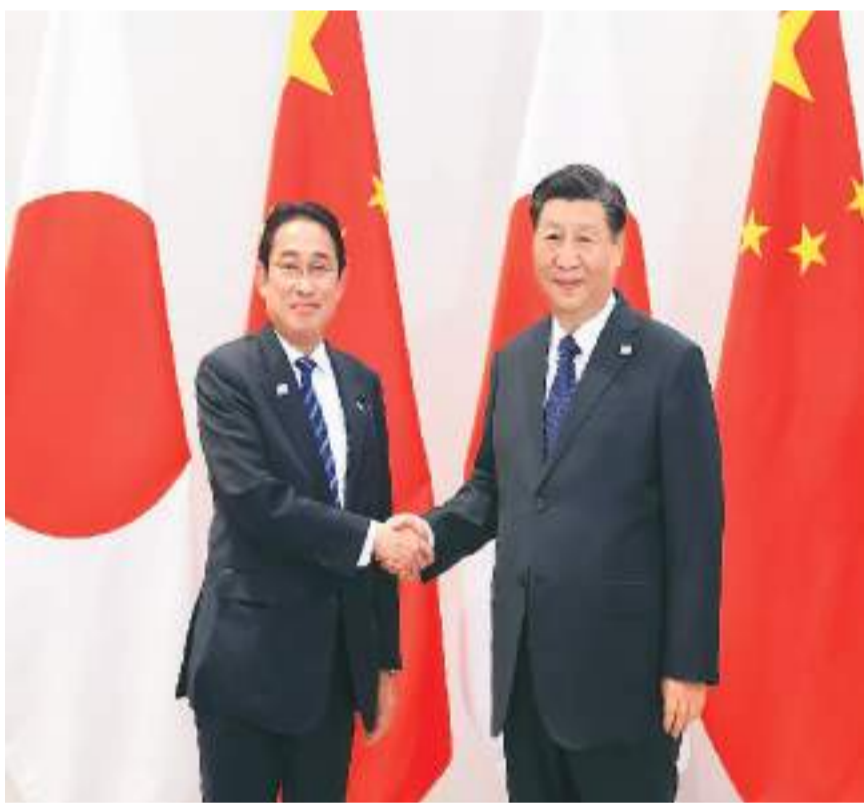
前十个月 中国吸收外资 9870.1亿元

新华社北京11月17日电(记者谢希瑶、魏弘毅)商务部17日发布数据显示，今年1至10月，全国实际使用外资金额9870.1亿元，同比下降9.4%；全国新设立外商投资企业41947家，同比增长32.1%。从行业看，制造业实际使用外资金额2834.4亿元，同比增长1.9%，其中高技术制造业实际使用外资同比增长9.5%。医疗仪器设备及仪器仪表制造业、电子及通信设备制造业同比分别增长34.6%、14.8%。服务业实际使用外资金额6721.0亿元，同比下降15.9%。建筑业、研发与设计服务领域实际使用外资同比分别增长30.0%、15.9%。从来源地看，加拿大、英国、法国、瑞士、荷兰实际对华投资同比分别增长110.3%、94.6%、90.0%、66.1%、33.0%(含通过自由港投资数据)。

“双11”期间 全国快递业务量同比增长25.7%

据新华社北京11月17日电(记者戴小河)国家邮政局监测数据显示，今年“双11”期间(11月1日至16日)，全国邮政、快递企业累计揽收快递包裹约77.67亿件，同比增长25.7%；累计投递快递包裹约75.09亿件，同比增长30.9%。受电商平台促销模式和节奏变化影响，今年的“双11”业务旺季呈现出两个高峰的特点，分别出现在11月1日和11月11日。面对促销周期延长、战线提前并拉长的考验，邮政快递业不断加强与电商平台信息对接，继续发挥“错峰发货、均衡推进”机制作用，同时在场地、车辆、分拣设备、信息系统等方面进行了扩容和升级，并对人员进行了储备和培训，大幅提升行业的承载能力和运行效率。

习近平会见日本首相岸田文雄



当地时间11月16日下午，国家主席习近平在旧金山会见日本首相岸田文雄。新华社记者 王 晔摄

本报旧金山11月16日电(记者牟宗琮、陈尚文)当地时间11月16日下午，国家主席习近平在旧金山会见日本首相岸田文雄。

两国领导人重申恪守中日四个政治文件的原则和共识，重新确认全面推进战略互惠关系的两国关系定位，致力于构建契合新时代要求的建设性、稳定的中日关系。

习近平指出，今年是中日和平友好条约缔结45周年，条约以法律形式确立了中日和平、友好、合作的大方向，成为两国关系史上的里程碑。45年来，在包括条约在内的中日四个政治文件指引下，两国关系尽管历经风雨，但总体保持发展势头，给两国人民带来福祉，也为促进地区和平、发展、繁荣发挥了积极作用。当前国际形势变乱交织，风险挑战层出不穷，中日和平共处、世代友好、互利合作、共同发展，符合两国人民根本利益。当前，中日关系正处于承前启后的关键时期，双方应该顺应时代潮流，把握正确方向，本着“以史为鉴、开辟未来”的精神，保持邦交正常化初心，客观理性看待彼此发展，树立积极友善相互认知，建设性管控矛盾分歧，将“互为合作伙伴、互不构成威胁”的政治共识体现到具体政策和实际行动中。

习近平强调，历史、台湾等重大原则问题关乎两国

关系政治基础，日方必须恪守信义，确保中日关系的基础不受损、不动摇。中日经济利益和产业链供应链深度交融，搞“小院高墙”“脱钩断链”对谁都没有好处。中国正在推进高质量发展和高水平对外开放，将给包括日本在内的世界各国带来前所未有的机遇。双方应该深化合作、相互成就，切实维护全球自由贸易体系，实现更高层次的互利共赢。两国应立足更高站位、秉持更广阔视野，弘扬以和平、合作、包容、融合为核心的亚洲价值观念，践行真正的多边主义，弘扬开放的区域主义，推动区域一体化进程，共同应对全球性挑战。

习近平指出，日本福岛核污染水排海事关人类健康、全球海洋环境、国际公共利益。日方应该严肃对待国内外合理关切，本着负责任和建设性的态度妥善处理。

岸田文雄表示，值此中日和平友好条约缔结45周年的重要契机，两国人民深切追思两国老一辈领导人在广泛领域为推动中日友好关系发展作出的努力。当前国际社会处于历史性转折点，日方希望着眼未来，同中方加强高层沟通对话，增加两国关系积极因素，坚持和平共处。日方无意同中国“脱钩断链”，希望继续推动民间往来和人文交流，深化数字经济、绿色发展、财政金融、医疗养老等各领域务实合作。日方将继续致力于走和平发展道路，坚持日中联合声明处理台湾问题的立场没有丝毫改变。

双方积极评价刚成立的中日出口管制对话机制，同意保持各层级对话沟通，适时举办新一轮中日经济高层对话、中日高级别人文交流磋商机制会议，就国际地区事务保持沟通协调，共同应对气候变化等全球性挑战。双方同意，本着建设性态度通过磋商谈判找到解决福岛核污染水排海问题的合适途径。

双方还就共同关心的国际地区问题交换了意见。蔡奇、王毅等参加会见。

(上接第一版)拓展粮食安全、数字经济、绿色发展等领域务实合作，开展教育、文化、旅游、卫生、地方等人文交流。双方要共同努力，推动海上共同开发取得积极进展，共同维护南海和平稳定。中方高度重视东亚合作，愿同东盟一道，推进区域一体化，维护东亚合作正确方向。

哈桑纳尔祝贺中方不久前成功举办杭州亚运会，表示文莱同中国的友好交往源远流长，两国关系一直保持良好发展，各领域交流合作进展顺利。文莱

始终坚定奉行一个中国政策。文方高度重视发展同中国的关系，愿继续致力于加强经贸、农业、渔业、绿色能源等领域合作，深化人文交流，积极推进高质量共建“一带一路”。文方愿同中方继续加强在东盟框架内合作，期待早日达成“南海行为准则”，共同努力将南海建设成为和平、友好之海，促进地区和平与安全。文方愿同中方就巴以冲突等地区问题密切沟通。

蔡奇、王毅等参加会见。

开辟中美关系面向未来新愿景

环球热点

当地时间11月15日，国家主席习近平在美国旧金山斐洛里庄园同美国总统拜登举行中美元峰会。两国元首就事关中美关系的战略性、全局性、方向性问题以及事关世界和平和发展的重大问题坦诚深入地交换了意见。

中美元峰会受到中美两国和国际社会高度关注，是一次具有战略意义和深远影响的元首峰会。接受本报记者采访的各界人士表示，此次会晤积极、全面、富有建设性，为实现中美关系的健康、稳定、可持续发展指明了方向，规划了蓝图。



图为美国旧金山金门大桥夜景。
李建国摄（新华社发）

“为两国关系稳定向前发展奠定了基础”

中美关系是世界上最重要的双边关系，元首外交是中美关系的“指南针”和“定盘星”。习近平主席在会晤中指出，中美不打交道是不行的，想改变对方是不切实际的，冲突对抗的后果是谁都不能承受的。大国竞争解决不了中美两国和世界面临的问题。这个地球容得下中美两国。中美各自的成就是彼此的机遇。

“这是一次非常重要的会晤，为两国关系稳定向前发展奠定了基础。”美国中美研究中心特聘研究员丹尼斯·西蒙表示，作为两个大国，美中完全可以超越分歧，找到正确相处之道。习近平主席在会晤中再次强调了“相互尊重、和平共处、合作共赢”三原则应该是两国共同努力的方向。

中国人民大学国际关系学院教授、美国研究中心副主任刁大明表示，元首外交在中美关系中始终发挥着把舵定向的关键作用。面对当前世界经济复苏任重道远、地缘政治危机此起彼伏、国际社会对未来预期充满着不稳定与不确定的情况，此次中美元峰会就事关中美关系的战略性、全局性、方向性问题以及事关世界和平和发展的重大问题坦诚深入地交换了意见，不仅符合两国利益，也有利于增强国际社会对于中美关系止跌企稳的积极预期，给世界注入确定性与稳定性。

美国北卡罗来纳大学教堂山分校教授克罗斯·拉瑞斯表示，在美中关系的重要节点，两国元首举行会晤，这本身就向世界传递了积极信号。两国元首同意推动和加强在政治外交、人文交流、全球治理、军事安全等领域合作，是一次富有成效和成果的会晤。

“稳定、健康且互利共赢的美中关系有助于世界的和平与繁荣。”美国库恩基金会主席罗伯特·劳伦斯·库恩说，此次美

中元峰会向两国和世界发出了明确和积极的信号。中方提出的“相互尊重、和平共处、合作共赢”三原则，对于两国关系发展具有重要意义。

“两国元首同意推动和加强中美各领域对话合作，意义重大。”外交学院副院长高飞表示，此次中美元峰会就事关中美关系的战略性、全局性、方向性问题交换了意见。“战略性”意味着双方不仅考虑今天的，而且考虑到长远的双边关系；“全局性”涉及的不仅是中美关系，还涉及世界整体的和平与发展；“方向性”强调中美关系向何处去决定着人类前途和地球未来。

“双方在全球问题上合作可以让世界变得更好”

习近平主席指出，中美要共同树立正确认知，共同有效管控分歧，共同推进互利合作，共同承担大国责任，共同促进人文交流。这“五个共同”相当于为中美关系的稳定发展筑起五根支柱，开辟了中美关系面向未来的新愿景。

刁大明表示，此次中美元峰会中，习近平主席全面阐述了中方对于稳定改善中美关系的权威立场。中方强调大国竞争解决不了中美两国和世界面临的问题，提出了具有极强现实意义的“五个共同”。中方展现出真正对历史、对人民、对世界负责的态度来稳定改善中美关系的大国责任与担当。

“定期和直接沟通是确保两国关系稳定发展的重要基础。”库恩表示，美国和中国作为两个大国，在促进世界和平、发展和繁荣方面共同肩负重要责任。单就经济领域来说，双方合作能带来明显且直接的经济利益，提高两国人民生活水平，并以更低的成本提供更多、更高质量的商品和服务。

美国中美研究中心高级研究员苏拉布·古普塔表示，美中两国元首在会晤中

就一系列核心问题交换了意见，同意推动和加强各领域对话合作，强调应对气候危机的重要性，“双方在全球问题上合作可以让世界变得更好”。

西蒙表示，中国是世界第二大经济体、全球第一货物贸易大国、第二大研发投入国，多年来让数亿民众摆脱贫困。中国的发展带来了许多合作机会，特别是在应对气候变化、清洁能源、全球健康、人工智能等方面。“零和思维会让美国失去中国发展带来的巨大机遇，追求合作共赢的理念对双方有利、对世界有利。”

西班牙前驻华大使欧亨尼奥·布雷戈拉特表示，只有合作才能带来发展和繁荣。中国与美国开展互利共赢合作，美国企业也愿意投资中国、需要中国市场。“中美‘脱钩’不是一个选择，现实中也不可能。实现经济发展、解决全球性问题，都需要两国协调合作。”

奥地利中国与东南亚研究所所长哈内斯·费尔纳表示，此次中美元峰会迈出重要一步，有望进一步促进两国关系稳定发展，这在全球面临多重危机的当下具有极其重要的意义。历史告诉我们，大国之间最高级别的交流和沟通可以为世界和平与稳定作出重要贡献。当今世界面临的问题需要合作解决，在这方面中国已成为一支积极的力量。

“为世界和平与发展注入正能量”

习近平主席指出，当今世界正经历百年未有之大变局，中美有两种选择：一种是加强团结合作，携手应对全球性挑战，促进世界安全和繁荣。另一种是抱持零和思维，挑动阵营对立，让世界走向动荡和分裂。两种选择代表着两个方向，将决定人类前途和地球未来。

马来西亚马来亚大学中国研究所所长饶兆斌表示，此次中美元峰会释放出积极信号。国际社会期待尽快落实会晤成

果，“夯实未来两国关系发展的基础，为世界和平与发展注入正能量”。

“在此次中美元峰会中，中方提出与美方加强在经济、人文等领域交流合作，这是各方极为乐见的。”新加坡国际事务研究所高级研究员胡逸山表示，中美是世界上最重要的两个经济体，是世界产业链供应链不可或缺的一部分。双方共同有效管控分歧，保持正常经贸往来，整个世界经济都能从中受益。

卡塔尔大学国际关系学院教授凯尔·迪巴特表示，中国始终强调相互尊重、和平共处、合作共赢，这不仅是发展中美关系的正确做法，也是中国坚持和平发展道路一以贯之的做法，中美双方寻求更多共识、开展更多合作可以更好形成合力、造福世界。

德国波恩大学全球研究中心主任辜学武表示，期待在此次中美元峰会的基础上，未来双方有更多互动与合作，这有助于将中美关系带回到一个有利于双方利益的轨道。

美国教授专家联合会会长、美国南加州华人社团联合会共同主席团主席林连连说，此次中美元峰会意义重大，对维护世界和平、促进发展繁荣发挥重要作用。近来，中美展开多层次交流对话，从高层官员互访到民间交流互动，这是积极的发展动向。“两国只有加强互动才能加深了解，只有开展对话才能消除误解，只有加强合作才能互利共赢。”

“旧金山应该成为稳定中美关系的新起点。”高飞认为，中美两个大国之间不可能没有矛盾和问题，最关键是如何去解决这些矛盾和问题。本次元峰会表明，双方愿意朝着正确方向从旧金山再出发，推动两国关系朝着健康、稳定、可持续发展的方向发展。

（本报旧金山、曼谷、马德里、柏林、迪拜11月16日电 记者张梦旭、牟宗琮、李志伟、张博岚、陈尚文、刘慧、颜欢、刘仲华、任皓宇）

回看进博会 美国商家展望新机遇

“收获远超预期，成交产品涉及大豆、高粱、玉米、豆类及宠物饲料等，美国参展商切身感受到中国市场的巨大潜力。”谈起第六届中国国际进口博览会，上海美国商会会长郑艺日前接受记者采访时兴致勃勃，赞叹不已。

该商会与美国政府合作在本届进博会上主办美国食品和农业馆。这是美国政府首次以官方名义参加进博会并设展馆，来自美国州政府、行业协会和企业的17家展商集中展示了美国富有特色的食品和农产品。

郑艺说，展会期间，美国展馆内外人头攒动，成为观众和媒体关注的焦点。“中国市场对美国食品和农产品的需求有很大增长空间。对美国商家来说，进博会为他们提供了一个在中国推广产品和品牌的重要平台。美国参展企业希望在进博会后继续开拓中国市场，为中国消费者提供他们所需的优质产品。”

位于伊利诺伊州格伦维尔的恒通资源集团有限公司是一家主营油籽和谷物业务的美国出口商，2014年开始发展对华贸易，目前对华出口量占其业务总量的90%以上。

该公司副总裁施湧乐在接受记者书面采访时表示，进博会期间，公司收到了大量中国买家的业务咨询，这表明中国市场对美国农产品需求强劲。“我们的目标是向中国客户展现友好姿态，扩大在中国市场的业务。”施湧乐还说，公司在进博会期间成功签订框架业务协议，成果超出预期，是“了不起的成功”。

施湧乐认为，无论在还是未来，中国市场不可忽视。他说，中国人口众多且经济繁荣，中国消费者对大多数农产品均有需求，该需求对于重要供应商来说是举足轻重的。

位于洛杉矶的中美商业发展公司总裁兼首席执行官弗拉迪·科纳利诺本次受邀到进博会看展。这位已有35年工作经验的国际贸易商回到洛杉矶后告诉记者：“我与许多参展商交谈过，他们或是第一次参加，或是以前参加过，都表达了参与这一享有盛誉的展会的热情。”

“食品区的美国馆展示了各种各样的产品，下一届进博会美国应该带来更多产品。那些拥有独立大型展位的美国大公司过去几年一直参加进博会，我希望未来有更多美国企业带着对中美关系前景的美好期待参与其中，让中美贸易合作继续互惠互利。”他说。

（据新华社电 记者黄恒）

“中沙投资合作前景广阔”

本报记者 任皓宇



第七届沙特阿拉伯“未来投资倡议”大会近日在沙特首都利雅得举办，吸引来自90多个国家和地区的约6000名代表参会。图为与会人员在大会会场观看开幕式。
“未来投资倡议”大会供图

第七届沙特阿拉伯“未来投资倡议”大会日前在沙特阿拉伯首都利雅得举行。“未来投资倡议”大会是中东地区规模最大的国际投资和创新发展论坛，来自90多个国家和地区的约6000名代表围绕能源、人工智能、可持续发展等议题进行深入交流。其中，约有300名中国企业机构代表参会，中沙合作协议备受多方关注。

世界银行行长班加表示，地缘政治紧张局势正在对世界经济构成威胁，同时世界也面临发展不平等、贫困、气候变化等共同挑战，“世界上的问题很多，我们无法独自解决，

需要携手应对”。沙特公共投资基金负责人亚西尔·鲁迈延表示，各国政府和企业需要重视创新和科技以更好应对各种挑战，“我们正在经历前所未有的变化，新技术可以帮助我们走向更加美好的未来。”

大会专门举办了“中国之夜”专题活动。“中国是我们最大的贸易伙伴。”沙特财政大臣穆罕默德·贾丹表示，沙特自实施“2030愿景”以来，一直致力于实现经济多元化发展。“希望与中国企业在基础设施、石化加工、科技创新等领域加强合作，期待更多中国企业到沙特投资。”

沙特投资部副大臣萨利赫·阿里·哈卜提表示，中国提出的共建“一带一路”倡议与沙特“2030愿景”高度对接，双方在经贸投资等领域合作不断扩大。2022年，中国与沙特的贸易额超过1000亿美元。“首届中阿峰会以来，越来越多的中国政府和企业合作代表团到沙特考察调研，中沙投资合作前景广阔，我们对此充满期待。”

国际能源论坛秘书长约瑟夫·麦克莫尼格尔对本报记者表示，中东国家正在努力推动能源转型。“中国在推动能源转型方面拥有丰富的经验和先进技术，可以更好助力地区国家能源转型，促进可持续发展。”

由中国投资机构易达资本等参与投资的中东在线咖啡配送平台——COFE正在中东和北非区域不断拓展。该公司创始人阿里·易卜拉欣近期到中国云南、上海等地区调研。“我看到中国城市的高楼大厦、乡村的美丽风光，中国推进乡村振兴成就巨大、极有意义。”易卜拉欣表示，“中国咖啡生产设备先进，期待能和更多中国合作伙伴建立联系。”

“在沙特举办的农业展上，我看到了很多来自中国的农业机械和解决方案。”沙特一家农业公司的负责人阿卜杜勒阿齐兹表示，近年来，有越来越多的中国农业企业进入沙特。“中国产业门类齐全、产业链完整，农业技术发达，沙特正在积极发展多元经济，希望沙中在农业领域开展更多合作。”



阿尔卑斯秋色

上图：意大利阿尔卑斯山区奥斯塔纳山景。
左图：徒步旅行者在意大利阿尔卑斯山区奥斯塔纳附近远足。
新华社/法新社发



环球掠影

陳伯年先生令德配陳泗雲太福人仙遊



音容宛在

人民日報 海外版
PEOPLE'S DAILY OVERSEAS EDITION

文匯報 海外版

國信早報

香港商報 海外版

International Media
印尼文版

福建 僑報

INDONESIA NEWS
英文版

SHANGHAI NOW
英文版

福音快報

印尼

國際日報報業集團

董事會、經理部、編輯部、廣告部、發行部 暨全體同仁

同敬輓



國信早報



M1

Monday, November 20 2023

2023年11月20日(星期一)

地址: GEDUNG GUOJIRIBAO, Jl. Gunung Sahari XI Jakarta 10720, E-Mail: editor@guojiribao.com 電話: (62-21)626 5566(Hurting) 傳真(廣告部): 626 1866 (編輯部): 626 1366 (發行部): 626 1766



芬兰赫尔辛基举行圣诞亮灯仪式

▲ 11月18日,表演者在芬兰赫尔辛基参加圣诞亮灯仪式期间的巡游活动。
新华社发(马蒂·马蒂凯宁摄)

以军袭击黎巴嫩南部多个地区

▼ 11月18日,黎巴嫩南部一座村庄遭以军袭击后升起浓烟。
据黎巴嫩军方消息称,以军近日向黎巴嫩靠近以色列边境的多个地区发动空袭和炮击。
新华社发(阿亚尔·马戈林摄/基尼图片社)



中国推动共建“一带一路”为内陆地区创造发展机遇

新华社西安11月19日电 新华社记者张思洁、雷肖霄

与152个国家和32个国际组织签署200多份共建“一带一路”合作文件,形成3000多个合作项目,拉动近万亿美元投资规模……十年间,中国与共建“一带一路”国家打造了一个个“国家地标”与“民生工程”,收获了实打实、沉甸甸的成果。

以“经贸拓展·互联互通·互利共赢”为主题的第七届丝绸之路国际博览会暨中国东西部合作与投资

贸易洽谈会近日在陕西省西安市开幕,来自塔吉克斯坦、阿塞拜疆等50多个国家和地区的嘉宾汇聚一堂,共商共建共享国际合作新机遇。

与会各国代表与企业家认为,通过共建“一带一路”,中国与共建国家有效拓展了经贸往来与互联互通,推动经济全球化朝着更加开放、包容、普惠、共赢的方向发展。

在本届丝博会的国际交流展区,石榴汁、石榴酒等主打“阿塞拜疆制造”的产品吸引不少消费者驻

足。阿塞拜疆是石榴的主产地之一。2000多年前,这种水果被引入中国,在长安繁衍千年。

“这是阿塞拜疆的产品首次在丝博会上展出,我们希望借此机会与中国经销商建立长期伙伴关系。”阿塞拜疆驻华大使馆商务代表处商务代表、特命全权公使特穆尔·纳迪罗格鲁说,两国已在建筑、能源、物流、旅游等领域长期开展合作,未来将进一步释放阿塞拜疆食品与饮料产品在中国市场的巨大潜力。

“共建‘一带一路’的实践表明,通过打通欧亚大陆与陆海的连接,内陆不再是封锁不畅的经济洼地,而是成为了促进经济发展的前沿。”外交学院院长王帆说。

在第七届丝博会期间举办的2023丝绸之路国际商协会(西安)圆桌会上,乌中对外贸易投资发展协会会长米乐扎合米达夫·巴布勒·巴吉勒维奇表示,尽管乌兹别克斯坦地处欧亚大陆腹地,但是得益于共建“一带一路”倡议,乌中两国在2022年的贸易额

已突破90亿美元。

“目前已有1823家中国企业在乌兹别克斯坦积极开展业务,其中最近6个月新注册的企业达到了240多家,我们期待两国在绿色经济与基础设施建设方面收获更多合作成果。”他说。

今年中国—中亚峰会期间,西安国际港务区与哈萨克斯坦国家铁路公司合作的哈萨克斯坦码头项目正式启动建设。不久前,双方又签署合作协议,共同见证了阿拉木图中哈物流场站项目启动,实现

高频互动、双向投资,这将进一步增强中欧班列通道运行能力。

亚美尼亚中国合作关系发展中心副主席、中国首席代表姆希塔良·达维特说,亚美尼亚中国合作关系发展中心已与国内57家政府机构、经贸协会以及组织签署了战略合作谅解备忘录,合作项目达到28个。

“自2015年参与共建‘一带一路’以来,亚美尼亚和中国的贸易额增长了近三倍,我们非常看好中国市场和潜力。”他说。

中国自行车“氢”装上阵

新华社太原11月19日电(记者吕梦琦、王皓、刘宏宇)40岁的陈小龙如今有了新的出行方式——氢能自行车,这种用氢提供动力的新型自行车正成为中国民众环保出行的新选择。

在陈小龙的家乡山西省曲沃县,100辆共享氢能自行车分布在医院、广场、公园、商场等县城主干道两侧,人们只需用手机扫描二维码就能轻松上路。

“骑半小时只花0.5元,续航能达到70公里。”陈小龙说,“氢能自行车骑着很省力,是一种全新的骑行体验。”

研发这些氢能自行车的永安行科技股份有限公司主打绿色低碳环保产品,2018年开始布局氢能产业。

该公司氢能市场部销售总监王兵说,此前,他们已经在江苏常州、上海临港新片区、云南丽江古城等地投放了大批氢能自行车,未来将在北京、深圳、武汉等城市布局。

“我们的车辆通过了冲击、火烧等多重极限测试,消除了民众对于氢能安全性的顾虑。”王兵说。

氢能已被列为未来中国国家能源体系的组成部分。国家发展改革委、国家能源局去年联合印发《氢能产业发展中长期规划(2021-2035年)》指出,充分发挥氢能清洁低碳特点,推动交通、工业等用能终端和高耗能、高排放行业绿色低碳转型。

中国多省相继出台氢能

产业政策,一级市场出现氢能投资热,推动氢能自行车产业迅速发展。比如,江苏省出台《氢能助力自行车通用技术要求》地方标准,并已于10月22日正式实施,11家氢能研究、生产企业和检测认证单位参与了这一标准制定。

“统一的标准体系将推动氢能自行车产业规范化、高质量发展。”永安行科技股份有限公司董事长孙继胜说。

日前在广东省佛山市南海区召开的2023年中国氢能产业大会上,中国国际经济交流中心常务副理事长张晓强介绍,自国家氢能规划发布以来,氢能试点示范项目落地提速,各地加快产业布局取得显著成效。中

国氢能联盟发布的数据显示,2022年中国氢燃料电池汽车的销售量3367辆,保有量12682辆,同比增长36%。

“我国氢能产业发展态势总体良好,制、储、输、用各环节技术稳步提升。”国家能源局能源节约和科技装备司副司长边广琦说,长三角、珠三角、环渤海三大区域氢能产业呈现集群化发展态势。

尽管尚处于起步阶段,但氢能自行车产业已被许多业内人士看好。从事氢能零碳物流行业的山西天恒氢能科技有限公司总经理景志强认为,目前国内氢能产业已进入发展快车道,氢能自行车作为一种新技术和新应用,未来将有广阔的市场空间。

日本研究人员利用量子技术延长电动车续航里程

新华社东京11月19日电 据日本媒体近日报道,该国研究人员开发出一种量子传感器,可通过准确测量电池电量,将电动汽车续航里程延长约10%。该技术有望在2030年投入实际应用。

据介绍,由于难以准确测量电池电量,电动汽车电池的设置容量通常比实际容量少10%左右,以免发生过度充电,损坏电池。

日本东京工业大学和汽车零部件生产商矢崎总业株式会社合作开发出一种灵敏度较高的量子传感器。传统传感器通常以1安培为单位测量电流大小,而新开发的传感器以10毫安为单位,精度提高至之前的100倍。利用这种传感器,可精确测量电池电量,使充电量接近电池实际容量,最大程度发挥电池性能,延长续航里程。

研究人员介绍,制造这种量子传感器所用钻石是人工合成的,有助于降低制造成本。他们将进一步缩小这种传感器的体积并降低成本,目标是最早于2030年投入实际应用。

全俄武术锦标赛在莫斯科开幕

新华社莫斯科11月18日电(记者陈汀)2023年俄罗斯杯暨全俄武术锦标赛18日在俄罗斯首都莫斯科武术宫开幕,来自俄罗斯各地的700多名运动员角逐320个比赛奖项。

中国驻俄罗斯大使张汉晖在开幕式致辞说,近年来,两国体育交流与合作不断深化,取得累累硕果。“2022-2023年中俄体育交流年”是中俄举办的第8个国家主题年活动,体育已成为中俄民间交往中最活跃的元素之一,凸显了体育交流在传承中俄世代友好、推动中俄关系发展中的特殊内涵和重要作用。

俄罗斯体育部长奥列格·马特钦在开幕式上说,武术不仅是一项运动,更是一种哲学和生活方式,能够强健体魄,塑造性格,培养求胜意志和对对手的尊重。他相信,本次比赛将有助于推广积极健康的生活方式,并为发展俄中两国间的友好体育关系做出重要贡献。

开幕式上,中俄武术爱好者进行了武术套路表演,拳拳生风,刀刀如虎。刚柔并济、力美兼备的表演将中国武魂展现得淋漓尽致,获得全场掌声不断。

张汉晖观看表演后向记者表示,愿为参演者武术水准“打满分”,对越来越多俄罗斯年轻人喜爱武术和中国传统文化感到欣慰,认为这印证了两国人文交流基础之深厚,前景之广阔。“随着中俄两国人文交流的日益扩大,两国在武术领域交

流与合作将会更加紧密。”他说。

俄罗斯武术联合会主席格列布·穆兹鲁科夫说,俄武联致力与中国加强联系,共同发展武术,弘扬体育精神,增进两国青年友好交流。

据介绍,本次比赛将持续到20日,分为武术套路和散打两大项。其中,年龄最小和最大的参赛运动员分别为7岁和56岁。

本次活动由俄罗斯体育部、莫斯科市体育局、俄罗斯武术联合会共同举办。

马尔代夫新总统要求印度撤出军事人员

新华社科伦坡11月19日电(记者车宏亮)马累消息:马尔代夫新总统穆伊兹18日正式要求印度政府从马撤出军事人员。

马总统府在一份声明中说,穆伊兹在总统府会见印度政府代表时正式提出撤军要求。穆伊兹说,在9月举行

的总统选举中,马尔代夫人民授权他向印方提出这一要求,希望印度尊重马尔代夫人民的民主意愿。

穆伊兹17日宣布就职。他在发表就职讲话时承诺,将确保马尔代夫没有任何外国军事存在,以维护国家独立和主权。

池田大作逝世 享年95歲

常年推動中日關係發展 生前被譽為「中國人民的老朋友」



1928 - 2023

池田大作簡介

池田大作，創價學會名譽會長、公明黨創始人，1928年1月2日生於東京。1947年，19歲的池田加入創價學會，1960年就任第三代會長。池田1961年設立了公明黨的前身「公明政治聯盟」，以此為母體於1964年創建公明黨。1979年，池田卸任創價學會會長，成為名譽會長。池田大作在少年時代經歷了第二次世界大戰。池田大作與他的大哥之間，有一段令其一生難以忘懷的回憶。池田的大哥入伍後被徵調到中國大陸，1941年曾回日本，大哥滿懷憤慨，對池田講述了戰爭的悲慘。這也是池田致力於中日友好的一個主要原因。池田在1968年倡議中日邦交正常化，以及傾全力向韓國及其他亞洲地區人民進行友好交流。



◆1974年，周恩來在北京三〇五醫院會見池田。 網上圖片



◆1975年，鄧小平會見第三次訪華的池田。 網上圖片

香港文匯報訊（記者 葛沖 北京報導）據共同社等日媒18日報導，11月15日，日本創價學會名譽會長池田大作，因衰老在東京都新宿區去世，享年95歲。池田大作生前被譽為「中國人民的老朋友」，在他的帶領下，創價學會常年積極推動中日關係發展。中方多次評價說，創價學會秉持和平反戰精神，為增進中日人民的理解和友誼作出了長期努力。

據觀察者網和參考消息等媒體報導，池田大作1928年1月2日生於東京，1947年加入創價學會。1960年5月就任創價學會第三任會長，1961年創建公明黨前身「公明政治聯盟」，1964年成立公明黨。1979年，池田大作辭去創價學會會長職務，任名譽會長。據報導，池田大作把創價學會壯大成為日本著名的宗教團體，還創建了公明黨，對政界也有深遠影響。創價學會介紹道，池田大作的家人舉行了「家族葬禮」，日後將會為其舉辦告別儀式。

曾多次率代表團訪華。據觀察者網報導，1974年12月第二次訪華時，池田一行得到了時任國務院副總理鄧小平的接見。因病住院的周恩來總理也不願醫療小組的反對，在北京三〇五醫院接見了他及創價學會第二次訪華全體成員。池田事後回憶，周總理當時表示希望能早日締結《中日和平友好條約》。親自作中國留學生保證人。此後，池田帶領創價學會積極致力於中日友好、文化交流、教育交流、青年交流。同周總理會談後的翌年即1975年，由於當時日

本尚無開放中國學生留學的大學，池田親自作保證人，使新中國首批的六名公費留學生，得以順利前往他創辦的創價大學求學。創價大學是日本最早接納中國公費留學生的學校，之後亦陸續接受中國來的公費以及私費的留學生至今。2018年9月，中國人民對外友好協會授予他「中日友好貢獻獎」，並讚揚池田大作是中國人民的老朋友、好朋友，長期以來，領導創價學會和公明黨堅定致力於中日友好，為中日關係恢復、改善和發展作出了重要貢獻。特別是早在1968年，池田大作先生提出中日邦交正常化倡議，表現出超凡的勇氣和遠見卓識，這一功績彪炳中日關係史冊。由於池田大作的領導和推動，創價學會在文化、教育等領域，大力開展對華交流活動，為增進兩國人民相互了解和友好感情做出了不懈努力，成為維護和推動中日友好的一支重要力量。

池田大作的中國緣

香港文匯報訊（記者 葛沖 北京報導）「民眾是海，開啟了民眾交流的大海，交流的船舶才能互相往來。還有文化、教育的交流、人的交流。要架起永不崩塌的中日友好的金橋。」池田大作認為，日本若不與鄰國中國友好，便無法實現亞洲的和平，如此一來更遑論實現世界和平。與訪日中國友人會見逾千次。池田大作於1974年首次踏足中國國土，之後多次訪華。創價大學北京辦事處網站上的資料稱，池田大作的足跡遍及北京、上海、

南京、西安、杭州、蘇州、桂林、廣州、香港、澳門等地，更與來訪日本的中國友人、青年代表會見超過千次，數十年來，他始終如一地為架設中日萬代友好的金橋不遺餘力。「願在中日兩國之間架設通向和平的金橋，並在永久的基礎上進行真心誠意的對話。」這是池田大作於1974年5月首次訪華中的書面講話。自1968年起，池田大作竭盡全力地改善中日關係。池田大作於1974年第二次訪華時拜會了周恩來總理，進行了約30分鐘的

談話。對池田而言，兩人的會面刻骨銘心，是他之後致力於中日友好的重要起點。由那時起，他為促進兩國友好交流全力以赴，並且特別把焦點集中在青年的身上。池田大作曾寫道：「初次訪華時，在北京有一個天真爛漫的少女問我：『叔叔從日本來做什麼？』我回答：『來見你呀。』這是我真摯的情感。珍視相識的每一個人，和眼前的一個人締結友誼，雖然質樸微末，但小小的一波將變成萬波，萬波不就能載運和平之船嗎？我作為一介民間人士，不懈地推進

文化交流、教育交流及青年交流，也是要真正聯結人們的心，互相加深理解。」池田與中國各界的很多名人亦都是好友。創價大學北京辦事處網站上的資料稱，池田大作與國學大師饒宗頤教授初次見於1974年。當時，饒教授作為香港中文大學教授訪問團的成員，前往日本創價大學交流。直至1997年2月，兩人才又在香港得以重逢。在相識的三十多年間，池田與饒宗頤教授通過書信往來與問候，累積起深厚的友誼。兩人常常互贈詩書、畫冊。池田與金庸的相遇，始於1995年11月16日。兩人一見如故，無所不談。前後四次在香港、東京等地會見，其間仍然不斷書信往來。1998年，金庸與池田對話錄《探求一個燦爛的世紀》出版。

◆整理：香港文匯報記者 葛沖

地球模擬裝置「寰」再升級 270萬行代碼算力翻倍

香港文匯報訊（記者 馬曉芳 北京報導）位於北京懷柔科學城的地球系統數值模擬裝置「寰」17日再次升級。它由中國科學院大氣物理研究所牽頭提出，以超級計算機「硅立方」為大腦，能通過計算模擬真實地球的風雲變幻。升級後的270萬行模擬程序代碼，讓「硅立方」的算力翻了一倍，其運算一秒的計算量，需要全球70億人同時用計算器算上四年之久。一秒算力需70億人同時用計算器算上四年。「寰」的英文名稱為「EarthLab」（地球實驗室）。把當下的氣溫、氣壓、風場等信息輸入系統，「寰」就能據此預測未來某一時刻的地球氣候狀態。

中國科學院大氣所正高級工程師張賢介紹，氣候等環境的變化依然遵守能量守恆定律、熱力學定律等科學規律，能夠用數學、物理方程對其進行描述，「這樣的方程很複雜，只有借助超級計算機的『大腦』，才能夠算出答案。」2015年，中國科學院大氣所發布了地球系統模式，時隔八年，經過不斷的迭代集成，這套系統再升級。270萬行模擬程序代碼，讓「硅立方」的算力翻了一倍——現在，它運算一秒的計算量，需要全球70億人同時用計算器算上四年之久。能助力生態環境變化等研究。據了解，「2.0版本」的新系統，對大氣環

流、海洋環流、植被動力學等分系統的關鍵算法、物理參數均有全新設計，特別是對當代氣候有較好的模擬能力，還可追蹤大氣二氧化碳的時空變化。「寰」不僅能夠開展較長時間尺度的氣候變化預測，還能夠助力生態環境變化、「雙碳」戰略等方面研究，目前模擬數據已經在第六次國際耦合模式比較計劃網站發布，並被聯合國政府間氣候變化專門委員會第六次評估報告引用。該裝置也已經有了第一批的用戶，來自北京大學等73家中國單位的301個課題組正在陸續地開展科研工作，相關數據為國家氣候中心、國家海洋環境預報中心等單位提供了科技支撐。未來，「寰」還將不斷進化，後續版本將涵蓋更多因素，例如大陸冰蓋、城鎮化、人類活動等。

前十月長三角海鐵聯運貨量同比增13.9%

香港文匯報訊 據新華社報導，記者18日從中國鐵路上海局集團有限公司了解到，今年前十月，長三角主要港口海鐵聯運共完成196萬標準箱，同比增加23.9萬標準箱，增幅為13.9%。海鐵聯運因運送能力強大、運輸價格優惠、到貨時間精準等特點，受到外向型企業青睞。今年以來，長三角海鐵聯運貨量增長明顯，其中「中國車」的「海陸雙拼」運輸模式，大大提高了運輸效率，也降低了物流成本。近日，一列裝載117輛新能源汽車整車的集裝箱海鐵聯運班列從江蘇常州出發，抵達浙江寧波舟山港鐵路穿山港站，隨後搭乘集裝箱船，出口歐洲。2023年以來，江蘇常州已經有近1.6萬輛新能源汽車通過海鐵聯運發往世界各地。這些新能源汽車，大部分是銷往英國、荷蘭等歐洲國家，今年又新增了澳洲、印度、泰國等目的地。海鐵聯運減少15%左右成本。上海港也迎來新能源車出口潮，海鐵聯運助力「中國車」的「全球行」。上海國際港務集團海鐵聯運公司市場部經理沈海介紹，海鐵聯運更好地解決了客戶出海新通道問題。將新能源車裝進集裝箱，通過鐵路

運到上海港，再通過滾裝船或者是集裝箱船等「漂洋過海」，採取這種做法，可以為客戶減少15%左右的成本。為了滿足旺盛的市場需求，中國鐵路上海局集團有限公司與長三角港口相關部門，主動地對接長三角地區的企業，為其量身定製高效、便捷的海鐵聯運物流方案，確保貨物安全、快速裝運，保障產業鏈、供應鏈暢通。連雲港中歐班列同比增8.3%。貨運「流量」體現出強勁的發展動能。2023年前十月，長三角地區中歐班列貨量也呈現快速增長。其中，連雲港中歐班列共開行511列（含回程），同比增長8.3%；發運5萬標準箱，同比增加3,637標準箱。在市場需求的拉動下，連雲港中歐班列已經布局阿拉山口、霍爾果斯、二連浩特、滿洲里四個鐵路出境口岸，實現了對中歐、中亞地區主要站點的全覆蓋，開行至中亞五國以及中吉烏、中蒙、中俄、中歐、中土共六條班列線路。除了海鐵聯運、中歐班列，中遠海運等航運物流企業還加快形成江海直達、江海聯運、「公鐵水」有機銜接的物流體系，着力降低社會物流總成本，夯實港航一體化基礎。

中國首次從摩洛哥引渡疑犯

香港文匯報訊 據中社報導，11月18日上午，中國警方「獵狐行動」工作組將上海方面通緝的經濟犯罪疑犯羅某從摩洛哥引渡回國，這是2021年中摩引渡條約生效後首例成功案例。據中國公安部網站介紹，犯罪疑犯羅某在擔任某公司財務高管期間，利用其職務便利，盜取所在公司相關銀行賬戶密碼，多次擅自將公司賬戶數百萬元人民幣資金轉至其個人

賬戶並使用，給公司造成巨大損失。案發後，羅某逃往摩洛哥。2020年2月，上海市公安局靜安分局對羅某立案偵查，2022年7月，國際刑警組織對其發布紅色通緝令。今年4月，摩洛哥警方將羅某抓獲，隨後，中國公安機關依據雙邊引渡條約，向摩洛哥提出了引渡請求。10月底，摩洛哥法院裁定，向中方引渡羅某。為切實履行國際司法合作義務，公安部派

「獵狐行動」工作組赴摩洛哥開展相關工作，在摩警方和中國駐摩使館的大力協助下，工作組於11月18日押解經濟犯罪疑犯羅某返回上海。公安部「獵狐行動」辦公室有關負責人表示，羅某的成功引渡，對鞏固深化中摩執法司法合作具有里程碑式意義，也為今後中國警方開展引渡合作積累寶貴經驗。下一步，公安機關將始終堅持「天涯海角、有逃必追」，不斷加強國際合作，堅決將外逃犯罪疑犯繩之以法，維護人民群眾合法權益。

給內臟做個大掃除

經常打嗝、腹脹？大白天老犯困？這些癥狀提示你的臟腑器官可能該“清理”了。那麼，身體給你發出的這些信號意味著什麼？不同器官又該怎麼“打掃”？下面專家為你作詳細解讀。

心臟 中醫認為舌和心臟的關係最為密切，有“舌為心之苗”的說法，潰瘍長在舌頭上，不排除心火旺盛的可能。

打掃信號：舌頭潰瘍、額頭長痘、失眠；經常胸悶或胸痛。

打掃方法：按壓少府穴；用蓮子芯泡茶，再加些竹葉或生甘草；喝綠豆湯。

肝臟 中醫認為肝屬木，主筋，其

華在甲。因此，指甲的變化也能在一定程度上體現肝臟的健康程度。乳腺增生與肝病變的關係比較密切。

打掃信號：指甲表面有凸起棱綫或凹陷；乳腺增生；偏頭痛；臉部長痘。

打掃方法：按揉太衝穴；每天吃一小把枸杞。

脾臟 對於脾虛肝瘀型的色斑患者，色斑常分布于兩頰及口周。白帶過多的病因中有脾虛，但濕熱、腎虛、痰濕等也會導致白帶過多。

打掃信號：面部長色斑；白帶過多；口氣明顯，脣周長痘或口腔潰瘍。

打掃方法：按壓商丘穴，多吃點烏梅或醋，飯後走一走。

肺臟 中醫認為肺主皮毛，皮毛賴肺的精氣以滋養和溫煦，皮毛的散氣與汗孔的開合也與肺之宣發功能密切相關。所以，如果肺有問題，會反映到皮膚上。

打掃信號：皮膚呈銹色、晦暗；便秘。

打掃方法：按壓合谷穴；排汗解毒或洗熱水澡；吃百合。

腎臟 腎虛會導致月經量少，但血虛、痰濕和血瘀也會導致月經量少或經期縮短；在正常生理情況下，出現四肢發軟、無力，常與嗜睡、頭暈等癥狀一



起出現。
打掃信號：月經量少或經期短；下頰長痘；容易疲倦、四肢無力。
打掃方法：按揉涌泉穴；多吃冬瓜、山藥，少吃鹽。

解乏提神有妙招



美國《預防》雜誌近日刊文，介紹了7種天然方式，幫你不用借助喝咖啡、吸煙等，也能迅速解乏提神。

嚼塊口香糖 口香糖不僅清新口氣，還能清醒大腦。英國2012年的一項研究顯示，嚼口香糖15分鐘，可以加快心跳，增加腦部血流量，同時刺激自律神經，令人警醒。研究人員建議，最好選擇薄荷味的。

多吃全谷物食品 碳水化合物能迅速提高血糖水平，讓人感覺疲勞。而用全谷物代替精制碳水化合物食品能帶給人更多能量。但過猶不及，過多的谷物顆粒會激發人體分泌大量血清素，反而會令人昏昏欲睡。建議早餐吃些全谷物食品。

用紅色燈光 明亮的光綫會喚醒大腦。紐約照明研究中心的研究顯示，紅色燈光能令人頭腦清醒。相較而言，藍色燈光會讓人平靜，因此建議午餐後用藍色燈光，以放鬆心情午休，下午工作時用紅色燈光，以清醒頭腦提高工作效率。

下午3時，學點新東西 密歇根大學研究發現，下午3時容易昏昏欲睡。原美國航空航天局研究員、疲勞管理專家約翰·考德維爾博士建議，此時學點新東西可以振作精神，如看幾篇與工作有關的文章等。

擺弄花草 德國研究發現，喜歡園藝的人比久坐不動的人更有活力。挖土等動作能刺激人體，讓人更清醒。

哼首小曲兒 獨唱能令人興奮，效果幾乎等同於有氧鍛煉。建議工作累了，不妨站起身，哼唱喜歡的歌，可以瞬間令頭腦清醒。

搓搓耳朵 耳朵布滿了經絡穴位，祇需用大拇指和食指上下捏揉耳廓數十秒就有提神效果。

收腹減掉小肚子

從很久以前開始，每次量腰圍都不禁嘆氣：到底這突出的小肚臍怎樣才能減下去，腰圍什麼時候才能變小呢？下面教你日常腹部減肥方法，將幾個簡單的收腹動作融入到生活中，每天花3分鐘，簡單的3步就能幫你減掉肚子上的贅肉，小腹平坦性感。

測一測你的腹部肌力
站直全身，最大限度地收緊腹部，看看收腹前後的腰圍差是多少。

腰圍差0-4厘米：日常生活中極少運用到腹部肌肉，肌力十分弱。

腰圍差4-7厘米：肌力不算高，需要多活動腹部肌肉。

腰圍差7裏面以上：腹部肌肉狀態挺好的，肌力也十分高，減起肚子來也相對輕鬆。

呼吸收腹提升腹部肌力
站直全身，兩肩放鬆，肩胛骨後仰并下壓，讓胸廓適當地打開，然後收起腹部，就像穿了一條很緊的褲子，在保持收腹的狀態下，自然呼吸30秒。

注意收腹的時候，兩肩不要隨之往上聳起，要時刻放鬆兩肩，不要施加任何力量。

你也可以靠着牆來輔助，頭部、背部、臀部、小腿肚、腳跟貼着牆壁，這樣也能在收腹呼吸的時候，保持姿勢的正確。

單純收腹呼吸的動作，以腹部為重心的上半身，肌肉就能充分活用來，就算是日常生活中不怎麼活動的深層肌肉也一樣。另外，因贅肉堆積而令內臟下墜的內臟，也能恢復正常的分布位置，減少內臟脂肪的堆積，腹部肌力提升，肚子上的贅肉減得更有效率。

男子不可百日無“姜”

現代臨床藥理學研究發現，姜具有加快人體新陳代謝、抗炎鎮痛，同時興奮人體多系統的功能，還能調節男性前列腺的機能，治療男性前列腺疾病以及性功能障礙。因此姜常被用于男性保健。

幹姜治療腎虛陽痿
取約500克雄鯉魚一條，幹姜、枸杞子各10克。取鯉魚肚內之魚(即雄魚腹中白色果凍樣物質——雄魚精通腺)，與幹姜、枸杞子同煎，煮開，加料酒、鹽、味精適量調味即成。空腹時服食，隔日吃1次，連服5日。

中醫認為，幹姜溫中散寒，健胃活血，枸杞把子滋補肝腎，益精明目。此藥膳可治療由于腎陽虛衰引起的陽痿、

畏寒肢冷、腰疼、腰膝酸軟、倦怠等。

鮮生姜增食欲、緩衰老
中老年男性常會因胃寒、食欲不振導致身體虛弱，可常含服鮮姜片，刺激胃液分泌，促進消化。

鮮姜不如幹姜那樣有強烈的燥性，滋潤而不傷陰，每天切四五薄片鮮生姜，早上起來飲一杯溫開水，然後將姜片放在嘴裏慢慢咀嚼，讓生姜的氣味在口腔內散發，擴散到腸胃內和鼻孔外。

溫馨提示：姜屬辛溫食品，祇能在受寒情況下應用，但是也不能用太多，以免破血傷陰。如果同時有喉痛、喉幹、大使乾燥等癥狀時，建議不要用姜，以免加重癥狀。

紅糖煮雞蛋堪比良藥

紅糖水煮雞蛋的做法非常的簡單，但是紅糖水煮雞蛋可不僅僅是糖水這麼簡單，紅糖水煮雞蛋可是一道藥膳，它有着非常高的營養價值和很好的養生保健的功效，那麼紅糖水煮雞蛋到底有什麼好處，我們又該如何做出這道紅糖水煮雞蛋來呢。

紅糖水煮雞蛋對婦女月經順暢有很好的幫助，可讓身體溫暖，增加能量，活絡氣血，加快血液循環，月經也會排得較為順暢。經後若感覺精神差，氣色不好，可以在每天中餐前，喝一杯濃度約20%的紅糖水。

不適癥狀較重時則可在晚餐前再加飲一杯，持續一星期即可有效改善。還可將紅糖水煮成紅糖水喝比直接吃更容易吸收其中的營養成分，且更加具有補中益氣，健脾胃，暖胃的功效。

紅糖水是早期最常見又實用的紅糖養生飲品。孕婦產後失血多，體力和能量消耗大，在產後的7~10天中若喝一些紅糖水，能補充能量，增加血容量，有利于產後體力的恢復，且對產後子宮的收縮，恢

復，惡露的排出以及乳汁分泌等，也有明顯的促進作用。

紅糖水也能用于外敷，老一輩的人大多經歷過小孩子被蜜蜂螫了，傷口又紅又腫，疼痛難耐，此時父母會取少許濃度較高的紅糖水塗抹于紅腫處，一會兒疼痛就能減輕，紅腫也會逐漸消退。另外，皮膚因寒冷乾燥而瘙癢，也可用紅糖水洗擦，清潔，可有效地減輕乾癢的感覺。紅糖水也可以加入白木耳、枸杞、紅棗或是紅豆一起煮。

有利利尿的功效，月經期間則有助子宮廢物排出，能緩解腹脹，腰緊癥狀；黑糖加桂圓、姜汁共煮，有補中補血效果；取番薯、紅糖、姜汁一同煮，不僅具有養生功效，更是一道別具風味的點心。



出現感冒苗頭立做8件事

美國得克薩斯州貝勒·加蘭醫院家庭醫生簡·薩德勒介紹，成人平均每年感冒3次，每次約持續9天左右，這意味著我們每年將有近一個月的時間處於喉嚨發癢、頭部暈沉、身體酸疼的不適期。近日，美國《健康》雜誌刊文，教你在感冒初期抑制病情，快速康復。

一有苗頭就喝果汁 美國範德堡大學醫學院預防醫學教授威廉·夏夫納表示，補足水分可減少咽喉痛、鼻塞等癥狀，因此感冒剛發作時就要多喝白開水或果汁。果汁中的營養成分有助於緩解感冒癥狀，但不要喝添加了糖、防腐劑的果汁。午餐時可以喝些鷄湯，減輕感冒癥狀。

鹽水漱口 用溫鹽水漱口，可緩解喉嚨沙啞。美國梅奧診所《家庭偏方》一書主編非利普·哈根解釋，鹽能吸走喉嚨發炎組織裏多餘的水分，有助減輕炎症；鹽還能清除發炎組織的黏液，減少刺激；鹽水漱口還能衝刷掉口腔病菌，預防感冒。

清洗鼻腔 一旦出現感冒癥狀，可以用生理鹽水噴塗鼻腔，減輕癥狀。然後再洗個熱水澡，效果更好。夏夫納教授表示，這是由于鹽有殺菌消炎的作用，有助清理鼻腔。

兩小時內及時服藥 如果出現鼻塞、頭疼等不適，應第一時間對癥服藥。美國密歇根大學醫學中心預防和替代醫學主任馬克·莫亞德表示，止痛藥可抵抗身體酸痛，抗過敏藥可緩解流鼻涕、眼淚癥狀，緩解鼻腔充血，保持呼吸通順，頭腦清醒。

吃點蜂蜜 美國科羅拉多大學醫學院教授哈利·羅特巴特表示，吃一些蜂蜜或加到茶裏泡着喝，對付輕微咳嗽十分有效。

感冒第一天盡量別上班 休息得好能增強人體免疫力，加快感冒痊愈。但大多數人堅持抱病上班，美國



巴爾的摩慈善醫療中心內科醫師珍妮特·奧馬尼表示，感冒頭幾天是傳染性最強的時候，應盡量請假或上班時避免與同事身體接觸，同時要經常洗手，或用酒精給手部殺菌消毒。

堅持輕微運動 薩德勒表示，感冒了不要一直臥床不起，應該適當做些運動，有利康復。心跳小于100次/分的輕度運動可增強免疫系統功能。

晚餐健康 感冒後晚餐尤其重要，宜吃富含蛋白質的瘦肉、魚或豆類，糙米飯、全麥面包等富含B族維生素的全谷物主食，以及富含大量植物抗氧化成分的果蔬。

夫妻檔再拍劇機會微乎其微

陳茵媺揭陳豪 愛唱K晒歌喉

香港文匯報訊(記者 達里)陳豪、陳茵媺、周嘉洛、游嘉欣、江美儀、鄭子誠等人17日晚與市民一起在高場欣賞劇集《羅密歐與祝英台》的大結局。19日TVB台慶，陳茵媺與老公陳豪出席，有記者提議陳豪再表演唱歌一區前勁，陳茵媺則曝光視帝陳豪原來熱愛唱K。



陳豪坦承很珍惜在《羅密歐與祝英台》中與太太陳茵媺的合作。

開播前現場設有難位邀請演員放鬆一下。劇中多位主角都對劇集完結感不捨，尤其是陳茵媺覺得花了半年時間，當中經歷不少艱難，為角色花了很多心機，完全感受到什麼叫做「台上一分鐘，台下十年功」。

陳豪坦承很珍惜《羅密歐與祝英台》一劇，說：「我們兩公婆合作已經不多，都不知之後還有沒有機會合作，因為我們始終對一同演出有點抗拒。」陳茵媺也認同兩公婆分開拍可能會更好，因為她做演員是總不用演自己，但他們兩公婆太熟悉對方，幸好這次劇集與現實的他們有出入，與陳豪不會是年輕人的愛情，是比較成熟的愛情。提到他們被小朋友看電視，陳茵媺笑稱他們已成為自己的小粉絲，說：「平時小朋友早睡，所以每次看到一半就讓他們上床睡覺，他們都會不開心。」陳茵媺表示周末假期會跟子女重溫劇集，因為小朋友喜歡看字幕，又會追問為何有責人打爸爸，令她無法集中追劇。問到小朋友追劇後有沒有想學做戲，陳茵媺說：「又沒有，他們反而對技術上的比較有興趣，會叫我教他們怎樣可以一下子喊出來，我當然沒有教，哈哈。」問到陳茵媺會否出席TVB台慶順道為劇集拉票，她表示沒有收到邀請，但老公陳豪就會出席。陳豪說：「我都是行嚟少玩玩遊戲。」提議陳豪可以表演唱歌，提到早前他登台因失準一事，他笑說：「不會了，要有錢仗才唱。」陳茵媺笑稱家中因有卡拉OK，所以老公會常唱歌，最擅長是唱英文歌。

周嘉洛與游嘉欣同樣對劇集不捨，結局中嘉欣被陳豪懷擁，她表示拍攝時拍了兩次，說：「是真打的，不過我承受，我也是第一次被



陳豪與陳茵媺在TVB台慶活動中合影。

周嘉洛與游嘉欣在劇中是恩愛夫妻，陳茵媺與陳豪是老夫老妻。



陳豪與陳茵媺在TVB台慶活動中合影。

人掌握，因為我平時很乖，被捉後明眼人真的想流出來，原來被人捉是這種感覺。」

周嘉洛笑言被打慣

周嘉洛笑稱戲外戲內都已被慣被打，更稱從小到大都被媽媽打慣，他說：「知係因為百厭，阿媽會用衣架打我，不過太容易鬧，後期就改用拳腳，被打的原因多不勝數，不過上到中學後就沒有再打，可能已經沒有力氣。」

劇中奸角鄭子誠表現大受觀眾歡迎，更推舉他拿最佳男配角獎，子誠多謝觀眾支持，並說：「只是大家界面，角色好奸距離出現負評只差一線。近年我都做了很多奸人角色，這次做好奸好像重疊著，所以都駕輕就熟，畢竟都拍了10幾年。」子誠稱他當年在《真情》演的好角已很經典，壞事做盡很難再有突破，今後他也不抗拒演奸角，但希望可以演一個有背景故事，令人可歌可泣的好角。



陳茵媺在TVB台慶活動中亮相。

梁詠琪出道28年首「攻蛋」 歌迷獻畫打氣「回憶殺」

香港文匯報訊 梁詠琪(Gigi) 17日宣布將於明年4月13日假台北小巨蛋開唱，並到台北現身宣傳記者會。時逢出道28年之際，Gigi終於如願站上小巨蛋舞台。她坦言「期待多過緊張」，一直把歌迷當成「老朋友」的她表示：「又有一個機會和老朋友聚一聚啦！因為從我出道以來，歌迷給我好多支持，當然我在演出上一定會全力以赴，感謝歌迷28年來無條件的支持！」

人緣甚好的Gigi還讓多位巨星好友包括郭富城、鄭中基、楊采妮、李心潔、許茹芸、蔡卓妍、VCR、應采靈、Gigi看著看著，突然眼眶泛淚光，因為他們每一位都是陪伴著她一起成長的好朋友，其中與Gigi交情甚篤的楊采妮、李心潔、許茹芸在為好友「攻蛋」加油之餘，還特別「預約」明年4月13日要來台北小巨蛋當嘉賓與Gigi合唱，而郭富城則表示：「祝福Gigi以最好的狀態，用最精彩的演出送給你的歌迷，還有就是全力以赴，在夢想的舞台上好好發揮。Good Show！」

而等Gigi開唱等了11年的合體忠實粉絲也趁著記者會特別到場應援，其中有位從事畫畫藝術家工作的歌迷特別帶了一幅自己的畫作送給Gigi，把Gigi出道以來各時期的經典造型通通巧手入畫，不僅呼應這次演唱會名稱「時間遇上我們」，透過每筆栩栩如生的畫作造型也掀起全場「回憶殺」！看到這些熟悉的老朋友紛紛到場為自己加油，讓Gigi直呼「超感動」！除了明星好友及歌迷外，Gigi透露老公、小孩在得知



自己即將「攻蛋」後也給予滿滿的鼓勵，「他們都很贊我開心，叫我盡情享受！」被問到有可能請老公、小孩擔任座上賓見證自己「攻蛋」？Gigi表示：「目前還沒有計劃，不過有他們的見證，當然就讓這個夢想更圓滿了！」

梁詠琪喜獲歌迷稱頌如生的畫作。

黃祖曼加入TVB第一輯「攻蛋」。

轉戰電視圈挑戰多種角色 黃祖曼甘為工作當狠心母

在《羅密歐與祝英台》中飾演酒吧老闆「祝英華」的黃祖曼，同時亦是身手了得的神偷手，為了演得更加神似，她早在開拍前個多月就開始訓練拳腳和槍法，苦練每天不停對鏡對鏡，左右手轉槍，練到起癢。首次與陳茵媺合作的祖曼，事前已為對方過往的作品很佩服，說：「我知道監製對拍攝處有一手，記得拍攝他有場戲過一次，結果拍出來的效果就截然不同。而《羅密歐》一劇更中西合璧，配合出色的美術和服裝，每人都有獨特的造型，令觀眾追劇之外多一層欣賞。」

以往甚少拍動作戲的祖曼，這次可謂過足癮，讓她達成心願嘗試到吊威龍的感覺，她興奮地說：「好開心，我咁大個人未試過吊威龍，雖然吊威龍地很辛苦，會感到動到癢癢，但我不介意，雖然只是跳上車頂的一下，但我已經好開心。」除了吊威龍外，祖曼劇中又大展歌喉獻歌聲，本身沒有舞蹈底子的她，幸得唱過口形和跳舞，難度分擔。祖曼笑說：「當日與酒吧手下一起跳，不時我笑下他們，他們笑下我，未試過工作中笑到這樣，真的拍得很開心。」

祖曼自問有喜感可以多拍喜劇，高興加入TVB後一劇接一劇，令她嘗試演到不同类型的角色。素有「獨立電影女王」之稱的祖曼，出道時主要拍獨立電影，轉戰間已入行有20年，問她為何會轉戰電視圈，她說：「很現實，因為電影開工不足，舞台劇我都做過，但做電視劇可以逼自己試不同事物，我年紀都不輕，再等下去就沒時間，而且TVB是出名的木人巷，拍攝《法官人》時剛好是一個契機讓我加入。」談到拍電影與電視的分別，祖曼說：「電影大都是找你去演一種角色，演員很容易定型，但做電視劇就不同，除了套式的拍攝外，演員容易接觸到不同类型的角色，其實自己是挺幸運，加入公司後就拍到《輕功》這種小品題材，能夠與蔡卓妍和陳慧敏合作很開心。」

難忘陳豪友善提點

問到演《羅密歐》最深刻、最有滿足感的一幕，祖曼稱是她有一段超長獨白講出自己身世，她說：「因為得一個幾位拍攝，講出自己身世時難免會有點激動，但又要保持冷靜，陳豪提議我講對白時身體不要動，結果拍出來真的令張力更大。」提到與陳豪和陳茵媺兩公婆合作，祖曼大讚二人都是很友善，尤其陳豪很照顧其他演員，又會給其他對手意見，不會只關心自己的演出。而陳茵媺給人感覺就是一名鄰家女孩，沒有架子又親切，有什麼問題都會盡量去幫忙。戲外也是一位媽媽的祖曼，笑言自己從來不是個工作與家庭平衡的人，只要有工開，她毫不介意會放下兒子，出門時更會叫兒子不要拉住她，果然是位「狠心」的媽媽。

至於對頒獎禮有沒有信心爭獎，祖曼表示沒有為自己定時限，說：「一兩年後有獎當然好，但我沒有時限，反而想演到一個經典角色，能夠令觀眾留下印象就足夠。」

採訪、攝影：達里

黃祖曼拍過電影及劇集，亦曾演出舞台劇。

區瑞強入行50周年紀念秀開鑼 許秋怡任嘉賓見港迷熱淚盈眶

香港文匯報訊 區瑞強(Albert)於11月17日至19日於伊沙伯體育館舉行3場入行50周年紀念演唱會，17日首場邀請了許秋怡、王書麒夫婦及第一屆《中年好聲音》冠軍周吉佩及亞軍李佳擔任表演嘉賓，而不少演藝界名人亦現身支持，包括鄭國江、伍仲衡、譚嘉儀、陳國安等。這次演唱會主題「50·50」意指Albert入行50年來自選的50首經典粵語歌曲，為求讓觀眾們聽到最愛的歌曲，早前已於網上、電台以及從50位演藝界朋友中，公開投票選出大家最喜歡的歌，於演唱會中獻唱。

李佳作為表演嘉賓出場，帶來《上海灘》及《月半小夜曲》兩首經典粵語歌，他表示非常榮幸這次獲邀擔任嘉賓：「我從小時候就非常喜歡Albert的歌曲，沒想到今天有機會來到他演唱會演出，仲可以同咁犀利樂隊合作，獲益良多。」

而周吉佩則獻唱《留給這世上我最愛的人》及以給他自彈自唱《光輝歲月》，他表示：「出道初期已認識Albert，而且其實我英文名都叫Albert，好多謝佢昇格叫我來到呢個舞台唱歌界大家聽！」此外，久未於香港露面的許秋怡、王書麒兩夫婦亦獲邀擔任嘉賓，二人與Albert合唱《現代愛情故事》及《片仔癀》。許秋怡稱在台上時熱淚盈眶，因很久未與香港歌迷見面，而且能唱出多年經典，十分感動。王書麒笑言已認識Albert 48年，當年10歲時參與電視節目《小時候》時經常到香港電台向DJ們「偷腥」，過試過坐在Albert大舞廳做節目，關係非常好。

觀眾可現場電話點歌

為了讓更多觀眾聽到心儀歌曲，是次演唱會更破天荒特設「現場即時電話點歌」環節，Albert笑言具挑戰性：「我數十年來於電台節目主持及演唱，大部分經典粵語歌我都非常熟悉，相信無幾位歌手能夠唱得，但我敢，亦對我樂隊有信心。」這環節觀眾們紛紛拿起手機連撥點歌，成功點歌的幾位觀眾均獲贈Albert珍藏的原裝黑膠碟，當眾而歸；而Albert透露之後的嘉賓將有帝任達華、黎瑞恩、湯寶如、胡楓、鄭欣、他自己亦感到非常期待。

此外，Albert透露12月26日將舉行一個全英文歌音樂會，屆時將邀請伍仲衡及《中年好聲音》吳大羣參與。



區瑞強不時與歌迷互動。



王書麒和許秋怡夫婦擔任嘉賓。



黃祖曼在演唱會上表演。

以軍炸加沙難民營學校逾百死

香港文匯報訊 以色列軍隊周六(11月18日)襲擊了位於加沙地帶北部賈巴利亞難民營的一所学校。消息人士告訴新華社記者，此次襲擊已造成至少100人死亡。加沙地帶南部尼醫院消息人士說，死亡人數很可能繼續上升，目前不少傷者情況危急，許多人仍然埋在廢墟下。

目擊者說，以軍襲擊時有數百無家可歸的人寄宿在學校內。賈巴利亞難民營是加沙地帶8個難民營中最大的一個。自10月7日巴以新一輪衝突爆發以來，以軍多次對該難民營實施襲擊，已造成數百人傷亡。

另外，為了逃離以色列對加沙城的攻擊，數十

萬名巴勒斯坦人才剛逃到加沙地帶南部，但以色列再度發出撤離警告，要求居民西遷以遠離戰線，這可能迫使他們與南部汗尤尼斯市的居民再度遷移，導致嚴峻的人道危機惡化。分析認為，以軍再要求居民西遷，是有意向加沙南部推進，汗尤尼斯原本人口有40多萬人。另外有報道稱，以軍曾要求加沙北部的希法醫院在一小時內將民眾撤離，但以軍否認。

數百人步行撤離希法醫院

法新社記者周六目睹數百人步行撤離希法醫院。一群病人、傷者，當中有遭截肢者，以

及流離失所的人、醫護人員都步行離開醫院，朝海邊走去。

法新社報道，巴勒斯坦衛生部表示，120名傷患和人數不詳的早產兒還留在醫院，正在和紅十字會討論如何照顧這些嬰孩。一些醫護人員留下來照顧行動不便的病人。

加沙南部亦繼續遭以軍轟炸，主要城市汗尤尼斯有兩處地方被擊中，至少28人死亡，還有多人被埋在瓦礫堆中。

加沙衝突持續之際，以軍亦空襲約旦河西岸北部城市納布盧斯一個難民營，聲稱擊殺了多名策劃襲擊以色列的恐怖分子。



◆賈巴利亞難民營多次被以軍施襲，已造成數百人傷亡。資料圖片

OpenAI爆權鬥踢走「ChatGPT之父」

主張繼續發展AI放緩監管 與首席科學家等高層存分歧



香港文匯報訊 全球矚目的人工智能(AI)聊天機械人ChatGPT母公司OpenAI周五(11月17日)突然宣布，公司董事會決定解僱行政總裁(CEO)、被稱作「ChatGPT之父」的阿爾特曼(圖)。聯合創辦人之一、董事會主席布羅克曼也主動請辭。此消息在科技圈投下震撼彈，向OpenAI投入巨資的微軟公司股票價應聲下跌超過1%。消息指事件背後，OpenAI關於AI產品長期發展方向的内部分歧正浮面，業界關注公司的融資前景或受影響。

「AI技術代言人」牽動OpenAI融資招才吸引力

香港文匯報訊 科技業界關注市值已超過800億美元的OpenAI公司，會否因阿爾特曼的離開影響融資工作。路透社和法新社分析稱，阿爾特曼被視作「AI技術代言人」，在科技業界有極大吸引力，他離開後在融資工作和人才招募領域留下的空缺，或難以短時間填補。

路透社指出，阿爾特曼在OpenAI創立初期，幾乎憑藉一己之力說服微軟為公司注資100億美元，由他主導的各項收購交易，也讓OpenAI估值從290億美元一路攀升，漲幅接近3倍。阿爾特曼還為硅谷人才開出不下於Google等老牌

科企巨擘的薪酬方案，吸引不少人才投入OpenAI公司，不論是人才儲備還是資金投入，對於持續運營及維護ChatGPT都非常重要。

大二退學創業 開發程式勁賺

分析也提到，阿爾特曼主張創新，尤其鼓勵科技從業者另闢蹊徑。阿爾特曼3年前曾發文稱，「只要你是對的，被大多數人誤解就是一種優勢而非劣勢，你和小群叛逆者會擁有空間，解決他人無法處理的重要問題。」路透社指出，阿爾特曼的主張非常契合希望尋求大展拳腳的科企藍領。

39歲的阿爾特曼出生在密蘇里州的一個條件優厚的猶太家庭，8歲那年就擁有了第一台電腦，他沉迷於編程。中學畢業後，他順利考入史丹福大學，主修電腦科學。與多位資訊科技業領軍人物類似，他並沒有完成學業，在大二那年選擇退學創業。

退學後，他憑藉與兩位好友開發的手機定位應用程式「Loopt」一舉獲得3,000萬美元的風投。之後，阿爾特曼開發的免費在線約會應用程式「OkCupid」更是風靡一時，被達拉斯一家在線約會企業以5,000萬美元的價格收購。

OpenAI董事會周五發布罕有措辭直白的聲明，表示阿爾特曼與董事會的溝通並非始終坦誠、妨礙了董事會履行職責的能力，尤其強調董事會「不再相信他繼續領導OpenAI的能力」。董事會表示，公司首席技術官穆拉蒂暫時擔任行政總裁一職，公司會繼續尋找一名新的行政總裁。

阿爾特曼對被炒感憤怒

阿爾特曼2015年與億萬富豪馬斯克等人聯合創辦OpenAI，得到微軟等投資者注入數十億美元資金。去年11月，OpenAI憑藉ChatGPT迅速走紅，掀起生成式AI熱潮，讓ChatGPT成為全球用戶增速最快的應用程式之一。AI熱潮還引起全球多國監管機構留意，歐美等各地都已陸續推出監管AI應用的相關規範。

《華爾街日報》引述知情人士消息稱，阿爾特曼對被炒感到憤怒，將之歸咎於與董事會成員之間的權力鬥爭，尤其是OpenAI首席科學家兼聯合創辦人蘇茨克維爾。報道稱在AI技術的發展速度和安全性問題上，主張繼續發展AI技術並放緩監管的阿爾特曼，與OpenAI高層存在分歧。

報還提到有OpenAI員工披露，OpenAI原本希望建立「對人類安全有益的AI產品」，不過在ChatGPT大規模應用後，蘇茨克維爾愈來愈擔心商業化的AI產品快速擴張，公司無法保證其長期安全性。

高層憂無法保證AI安全性

《華盛頓郵報》也稱，有消息指阿爾特曼希望創建覆蓋全球的AI技術業務網絡，引發一些員工擔憂，他們擔心公司已經放棄了「制衡科企巨擘」的創立初衷。

美國新聞網站Axios引述消息稱，作為金主的微軟事先也不清楚OpenAI董事會的決定。路透社披露知情人士稱，OpenAI周五召開緊急會議，穆拉蒂在會上嘗試安撫公司員工，強調公司與微軟的合作關係「非常穩定」，聲稱微軟行政總裁納德拉依然對OpenAI「充滿信心」。

分析認為，被視作AI技術代言人的阿爾特曼被炒，料衝擊OpenAI的獨立發展前景。美國華德布利證券分析師艾夫斯向路透社表示，「事件令人震驚，阿爾特曼是OpenAI取得成功的關鍵因素，我們認為在他離開後，微軟和納德拉會加強對OpenAI的控制。」

曾任職Tesla開發Model X CTO暫代CEO 重視安全管理

香港文匯報訊 OpenAI解僱行政總裁(CEO)阿爾特曼後，任命34歲的首席技術官(CTO)穆拉蒂(圖)臨時暫代。《紐約時報》報道稱，穆拉蒂是OpenAI幕後功臣之一，負責監督AI聊天機械人ChatGPT等重要產品的研發和交付工作，亦妥善處理公司與主要投資者、尤其微軟之間的關係，其領導力得到業界好評。

穆拉蒂出生於阿爾巴尼亞，在加

拿大長大，機械工程師出身的她在就讀大學時，曾自行製造過一輛混合動力賽車。穆拉蒂早前在電動汽車公司Tesla任職，負責Model X等車型的開發，後於2018年加入OpenAI，擔任AI與合作夥伴關係事務副總裁。公司轉型重組為營利性企業後，穆拉蒂還擔任營運主管，確保公司工程師依照計劃開發ChatGPT等產品，同時與微軟等投資者溝通。微軟行政總裁納德拉非常欣賞

穆拉蒂，認為她擁有「出色的技術水平、優秀的商業頭腦，以及深刻的使命感」。

穆拉蒂曾多次公開談論對AI技術看法，認為AI有潛力影響一切，推動人類集體智慧發展。不過穆拉蒂也強調AI需要在安全的前提下發展，「我們鼓勵讓公眾參與其中，但我們要用負責任且安全的方式(管理AI技術)」。



SpaceX「星艦」第二次試射仍失敗

香港文匯報訊 美國太空探索科技公司SpaceX新一代太空飛行器「星艦」在北京時間18日晚上9時於得州進行第二次試射，對比上一次在4月首次試射飛得更遠，但最終仍是以失敗告終。

失聯被迫觸發自毀功能

「星艦」在發射10分鐘後與SpaceX失聯，被迫觸發自毀功能。

「星艦」原定飛行約90分鐘後落在太平洋，火箭和飛船安全升離發射台，升空不久後即超越首次試飛的最高飛行高度40公里。

但到了飛行第9分鐘，SpaceX突與「星艦」失去聯繫。飛行約11分半鐘後，SpaceX確認數據遺失，這表明「星艦」未有按計劃飛行。SpaceX被迫觸發「星艦」的自毀功能，以免其偏離航線。

機場降落前突遇強風 加客機劇烈搖晃險墜毀

香港文匯報訊(特約記者成小智多倫多報導)加拿大航空公司一架從東京飛往多倫多的航班上周一(11月13日)降落皮爾遜國際機場時遇到強風，以致機翼在強烈的側風中劇烈搖晃和左右彈跳(圖)，客機險些撞跑道釀成災難。這班波音777客機最終安全降落，機組人員和373名乘客安全無恙，但已經被嚇到心驚膽跳。

這段加航差點墜毀的影片是由正在修讀機師課程的亞內夫拍攝，並在YouTube發布。亞內夫從今年1月開始在機

場附近拍攝航班降落情況，他在進行直播時表示過往從未見過如此可怕情況，還提到從這次事件中明白到航班一旦遇上劇烈風切變，機師若未能及時作出反應，一場災難就會發生。

加航後來發表聲明指出，這班編號AC002客機降落時遇到側風，但在降落後正常滑行至停機坪，沒有任何人在事件中受傷。為了確保飛機安全無礙，加航將會在班機恢復服務前進行詳細檢查。另外，加航正在審核事件始末，包括要求機長提交報告。

機上乘客拉希姆坦言經過這次驚險經歷後，對將來再搭飛機變得猶疑。他憶述客機降落時劇烈左右搖晃實在恐怖，超乎現實想像。



◆民眾直擊「星艦」再次升空，惟最終仍以爆炸作結(小圖)。路透社

韓擬立法禁食狗肉 港動保組織助推動

香港文匯報訊 韓聯社周五(11月17日)報道，韓國政府和執政黨人民力量黨決定在年內推動禁食狗肉的特別法案，將禁止飼養、屠宰、分配和銷售供人類食用的犬隻。考慮餐廳關閉期限等因素，打擊行動計劃將從2027年正式開始，給予狗肉業者3年寬限期。

圍繞禁食狗肉，動物保護組織和韓國政府、業界團體進行了長達一年的交涉，最大的分歧是業界要求緩衝期為10年，而政府的意向是5年，世界愛犬聯盟、韓國動保組織和國會議員強烈要

求緩衝期最多為3年。

世界愛犬聯盟在港設總部

在推動韓國禁食狗肉中發揮作用的世界愛犬聯盟(WDA)，總部設在香港，由祖籍貴州、上海出生的玄陵創立，是一個由國際愛犬人士組成的慈善組織，宗旨是「明文立法，禁食犬貓」，致力於通過立法、教育和宣傳，創造一個人與犬貓、人與動物友好相處的世界。

WDA成立以來，在全球做了大量禁

食犬貓的工作，作為世界唯一以推動明文立法禁食犬貓為宗旨的公益組織，WDA在韓國的禁食狗肉運動已開展了近10年。2014年，玄陵率領拍攝團隊前往韓國調查當地的狗肉農場，從此拉開了韓國禁食狗肉運動的序幕。2018年，WDA與韓國動保組織在首爾舉辦禁食狗肉大會。今年8月，在WDA的游說團隊策劃實施下，美國共和民主兩黨10位議員聯署致函韓國總統尹錫悅，表達對狗肉問題的關注，並發起《禁食犬貓國際公約》。

魯迅的三次香港之行 「畏途」上直言不諱 啟發「新聲」



魯迅篇

思想家的思想是有生命的，它會持續生長，生生不息地延伸和演繹着自己的精神；也像江河，不捨晝夜地奔流着穿越時空。魯迅不僅是中國新文學的開拓者，更是偉大的思想者，在中國人從愚昧走向自覺和解放的道路上，他更如一面矗立的旗幟。魯迅的偉大，也在於他具有高度的社會責任感，或許正是這種責任感驅使他曾短暫到港演講，也吸引大批年輕人慕名聽講。他匆匆而來，匆匆而去，當昔日被他視為「畏途」的香港早已煥發新生，匯聚「新聲」，他更不應被香港所遺忘。

◆文、攝：香港文匯報記者 張岳悅



◆魯迅當年演講的中華基督教青年會，位於上環必列者士街51號。



◆魯迅是中國新文學的開拓者，也是偉大的思想者。

1927年2月18日和19日，魯迅應連續兩日在上環中華基督教青年會演講，表達了對中國命運的關切和求變的信念。第一場演講題目是〈無聲的中國〉，翌日下午他再作第二場題為〈老調子已經唱完〉的演講。由於他的浙江紹興口音很重，兩次演講都需由許廣平即時傳譯為粵語，但仍有逾600人把青年會禮堂擠得水洩不通。魯迅當年演講的中華基督教青年會，位於上環必列者士街51號，禮堂和舞台還在，但已改做庇護工場。幸好，青年會正門口的小牌匾上還刻有「1927年，著名中國作家魯迅曾於會所內演講」的字句。走進青年會大廳，左手邊的短牆上掛着一些簡介信息，似乎是希望給門口牌匾上短短的一句話做進一步註釋，雖是寥寥數句，總算在文化地圖上留下了痕跡。

赴上環演講 台下座無虛席

魯迅兩場短暫的演講，被譽為是香港新文學開端的催化劑。在盧璋鑾教授（小思）編著的《香港文學散步》中，為魯迅的演講作出了生動的描述，形容連續兩日演講都下着雨，但小禮堂依然是座無虛席，到場的眾人都「等待聆聽一個陌生的聲音」：「穿着淺灰色布長衫的中年人，用他濃厚紹興鄉音向台下的人講話——台下，幾乎全是聽不懂他的話的香港人，靠着另一個人的翻譯，專注地聆聽……」魯迅講演〈無聲的中國〉時，正是夜晚9點鐘，他先是鄭重感謝大雨仍來聽講的諸君，之後便直言：「……青年們先可以將中國變成一個有聲的中國。大膽地說話，勇敢地進行，忘掉了一切利害，推開了古人，將自己的真心的話發表出來。……只有真的聲音，才能感動中國的人和世界的人；必須有了真的聲音，才能和世界的

人同在世界生活。……我們此後實在只有兩條路：一是抱着古文而死掉，一是捨掉古文而生存。」

翌日，雨仍未停，下午時分，魯迅的聲音又從禮堂小舞台上傳開：「……我想，凡有老舊的調子，一到有一個時候，是都應該唱完的，凡是有良心，有覺悟的人，到一個時候，自然知道老調子不該再唱，將它拋棄。但是，一般以自己為中心的人們，卻決不肯以民眾為主體，而專圖自己的便利，總是三翻四覆的唱不完。於是，自己的老調子固然唱不完，而國家卻已被唱完了。……」

對香港只有「淡薄」印象

短暫的香港一行只給魯迅留下了淡薄甚至惡劣的印象，他在〈略談香港〉一文中提到：「本年一月間我曾去過一回香港，因為跌傷的腳還未全好，不能到街上去開走，演說一了，匆匆便歸，印象淡薄得很，也早已忘卻了香港了……」他甚至已忘記自己到港時其實是2月，而非1月。

他在文中還嘲諷了時任港督金文泰（Cecil Clementi）與香港大學教授賴際熙重振國粹的主張。可想而知，對魯迅的到來，港英當局千方百計地限制其影響，魯迅在文中提及，在講座前，「有反對者派人索取入場券」，企圖降低講座入座率，「後來又不許將講稿登報，經交涉的結果，是削去和改寫了許多」，使得他慨嘆主持「大約很受了很多困難」。

更令魯迅難平的是，他訪港期間遇上香港舉辦孔誕盛典，於是他離港後又寫了一篇〈述香港恭祝聖誕〉，銳評金文泰對華人「教導有方」。即使是事隔了五年之久，魯迅還在編於1932年的《三閑集》序言中，重提他眼中那個守舊閉塞的香港，痛斥當時中國的狀況：「我去講

演，一共兩回，第一天是〈老調子已經唱完〉，現在尋不到底稿了，第二天便是這〈無聲的中國〉，粗淺平庸到了這地步，而竟至於驚為「邪說」，禁止在報上登載的。」

其實，〈無聲的中國〉已經在當年的報上刊出了，但是〈老調子已經唱完〉卻因故沒有刊出，究竟因何之故，至今仍然沒有定論。

魯迅第三次也是最後一次香港之行，是在1927年9月28日，他從廣州遷居上海時路過香港，僅隨身帶着幾隻書箱和衣箱，29日下午卻遭了華人警察上船「查關」的種種麻煩。

根據他在〈再談香港〉一文中的記載，之前兩次到港已視為「畏途」，此次事前已獲朋友告知警察「查關」的狀況：「非罵則打，或者要幾塊錢。」雖然已經有些心理準備，但是實際情況卻比他所設想的混亂許多——他的書箱和衣箱，皆被追迫開且弄亂，甚至是被毀壞，直到對方收了十元小洋之後才了結此事。茶房提醒他，或是因為太瘦而被疑是販鴉片的，他不由感慨：「我實在有些愕然。……鬍鬚的形狀，有國粹和歐式之別，不易處置，我是早經明白的。今年到廣州，才知道離顏色也難以自由，有人在日報上警告我，叫我的鬍子不要變灰色，又不要變紅色。至於為人不可太瘦，則到香港才首悟，前是夢裏也未曾想到的。」

魯迅到港邀請人之爭

1927年1月，魯迅從廈門大學赴廣州中山大學任教，由此，便有了2月中旬應邀赴港演講一事，在《魯迅日記》中可以找到這樣的紀錄，2月18日為：「雨。晨上小汽船，葉少泉、蘇秋爽、申君及廣平同行，午後抵香港，寓青年會。夜九時演說，題為〈無聲



◆魯迅與妻子許廣平及兒子周海嬰。



◆當年魯迅演講的禮堂已改做庇護工場。



◆青年會正門口的小牌匾上刻有關於魯迅演講的字句。

的中國〉，廣平翻譯。」19日則為：「雨，下午演說，題為〈老調子已經唱完〉，廣平翻譯。」除此之外，別無他記，於是，魯迅此次到港究竟是赴誰人之邀約，仍然存在爭議。

曾經記錄過魯迅演講以及與魯迅通信過的劉隨，1981年9月曾在《文匯報》刊登〈魯迅赴港演講瑣記〉一文，文中提到：「時正在香港大學教學的黃新彥博士，出於對魯迅的景仰，也希望魯迅來香港打破文壇上的沉寂空氣，以推動新文化運動的開展，因此以香港基督教青年會的名義主動邀請魯迅前來講學。魯迅於二月十八日午後抵達香港，同來的還有許廣平。……負責出面接待的除了黃新彥博士，還有黃之棟先生和我。」

值得一提的是，劉隨還在文中透露了邀請方在魯迅開講前與其的對話，稱當時香港文壇頗冷落，文學藝術活動如萬籟無聲，一些青年人對此很有感慨，便與魯迅談及香港這種文壇上的荒涼現狀，並理怨環境太差，稱之為「沙漠之區」。

當時，魯迅頗不以為然，他認為這種估

計未免太頹唐了，表示自己相信將來的香港是不會成為文化上的「沙漠之區」，並這樣說：「就是沙漠也不要緊的，沙漠也是可以變的！」魯迅的這番話，令劉隨印象十分深刻，也從中可見魯迅對香港的殷切的期望。

另一邊，於1993年，慶祝香港大學建校80周年的《一枝葉總關情》文集出版，收錄了趙今聲的《八十八歲自述》，其中提及了他以《大光報》名義邀請魯迅赴港進行講演。

主編劉永後來發現劉隨《瑣記》一文，與趙今聲的說法大相逕庭，於是通過書信訪談寫成《趙今聲教授談魯迅訪港經過》，並先後於《香港文學》及《魯迅研究》刊登。文中，趙今聲稱魯迅是他邀請，並由他一人主理其事。趙今聲當年畢業後任《大光報》社外編輯，因緣際會認識了魯迅的友人葉少泉，再由葉少泉牽線，促成了魯迅演講一事。

96年前，究竟是何人機構構當年邀請魯迅到港演講，已經無從再查證，畢竟即使是當事人，筆述也未必完全準確。

魯迅在香港已「深入人心」

2019年適逢五四運動100周年，國史教育中心列出五位和五四運動有關的風雲人物，作為年度中史人物候選人，包括蔡元培、陳獨秀、魯迅、顧維鈞和胡適，由中小學生及小部分公眾人士共約2.5萬人投票，結果魯迅壓倒其餘四人勝出，可見魯迅在香港早已「深入人心」。同年4月，香港孫中山紀念館舉行了「動與醒：五四新文化運動」展覽，透過81組珍貴文物和文獻檔案，回顧這場展現愛國精神和民族意識的運動，及其對近代中國發展的影響和重要意義，其中的重點展品包括魯迅第一本短篇小說集《吶喊》的初版本。

而旨在發掘並培養優秀的

青少年文學創作者的魯迅青少年文學獎也從2021年開始增設香港賽區，今年第十四屆比賽全港共收到1,300份參賽作品，其中有153位選手經評選後參加決賽比賽。有參賽學生認為魯迅的文章具個人色彩，情感表達清晰，閱讀魯迅的文章令自己學習到不少寫作技巧。

魯迅當年以刀般的鋒利筆觸，直剖中國國情和文化現象，即使是在1936年逝世後，他的文章和語錄也常被借來作為武器參與政治鬥爭，現代人當然可以批評魯迅，但若以「敏感」之由而建議大規模在圖書館下架他的著作，是否有「老調子」仍未唱完之嫌？如今，香港早已不再是文化上的「沙漠之區」，若魯迅在生如今再訪香港，或許會寫下《三談香港》，一改淡薄印象，為香港日新月異的變化而欣慰。



◆「動與醒：五四新文化運動」展出魯迅作品《吶喊》和《彷徨》。

張隆溪：有必要從現代人的角度再理解魯迅

作為錢鍾書的北大傳人，香港城市大學比較文學與翻譯講座教授張隆溪，已是世界比較文學研究領域的執牛耳者。自1998年從美國到香港定居，他已在香港度過25年學術研究生涯，他非常喜歡魯迅，「他的小說和雜文我幾乎都讀過。」張隆溪久居於上環，不久前他發現家附近的中華基督教青年會正是魯迅在港兩次講演的地方，如今卻鮮為人知。「香港豐富的文化資源可以有更好的發揮，例如設立更明顯的

指示牌並配合媒體宣傳，這也將對市民和遊客極具吸引力。」這是在今年香港書展以「從魯迅在香港說起」為題發表演講的原因之一。

魯迅在香港的兩次講演在當時的重要意義毋庸置疑，他的作品和思想又對現代人有怎樣的啟示意義？「我們始終要保持歷史感和危機感，魯迅當年所講的東西現在依然很重要。我從魯迅的雜文中讀到他對中國人舊觀念和舊習俗的批判，他對中國改革之艱難有充分的認

識，有些舊思想如今中國人依然還是有，從現代人的角度再理解魯迅依然有必要。」張隆溪表示魯迅被持續「神化」是偏向簡單化的解讀，「無論是事情還是人性，魯迅都看得很深，他深刻地剖析別人，也更嚴格地剖析自己。他深知不改變中國人，中國就不可能變好，改造思想最好的武器就是文學，文學通過打動人而改變思想，而魯迅代表了中國知識分子的啟蒙思想。」

特寫

魯迅橫眉冷對下的溫情一面

在很多人的心中，魯迅是冰冷而堅硬的，他總是橫眉怒對那些千夫所指的敵人，他的文章也如「投槍」和「匕首」般等待給敵人致命一擊，當抽離吶喊者的身份，他在生活中又是個真實且富溫情的男人。

當魯迅在香港的講演完結後，他便回到了廣州中山大學任教，與好友許壽裳和紅顏許廣平搬入白雲樓26號，二人為他忙碌的生活增添了些許陽光。而在廣州的時日終是短暫，1927年10月，魯迅與許廣平攜手共赴上海。在上海，魯迅不僅結識了內山書店的老闆內山完造，並與其結下了長達十年的深厚友情，他也有了自己與許廣平的爱情結晶——周海嬰，即意為在上海出生的嬰兒。

當二人世界成為三口之家，魯迅將自己一生中最細膩的愛與溫情都毫無保留地給



◆在上海內山書店的舊址上新設的「1927·魯迅與內山紀念書局」已於去年開幕。

了海嬰，並寫下小詩：「無情未必真豪傑，憐子如何不丈夫？知否與風狂嘯者，回眸時看小於菟。」滿篇充滿他對孩子的愛和內含的柔情。而在《魯迅書簡·致母親》等筆記中，也常見到魯迅記錄海嬰言行的段落，以及他付出心血的深愛。

外企在華尋夥伴拓新能源車

或設新品牌攜手研產銷 中國技術「反向輸出」加速



今年進博會上的汽車展區格外引人注目，在中國實現新能源車彎道超車、汽車產業加速變革的時代，國外一眾汽車巨頭越來越傾向來華尋找中國合作夥伴，或共同設立新能源車品牌。在此趨勢下，進博會不僅成了他們展示和成交的平台，更是來尋找機遇以此立足中國，旨在積極應對全球汽車行業的巨大變革和挑戰。

◆香港文匯報記者 孔雯瓊 上海報道



福特帶來電馬，適應中國新能源車市場發展的策略。
香港文匯報記者孔雯瓊 攝

西井科技從採購商變展商。
香港文匯報記者孔雯瓊 攝

今年，汽車展區依然是熱門場館，匯聚了大眾、通用、特斯拉、寶馬、奔馳、豐田等來自全球的15家整車企業。

豐田擬在華建氫電池廠

連續參與六屆進博會的豐田，今年在展位上以「立足中國，共創汽車新未來」為主題，中國汽車市場的快速發展讓豐田看到了與中國合作夥伴攜手推進技術進步的廣闊可能性。

豐田中國本部長上田達郎表示：「中國汽車市場正在以史無前例的速度發展，作為豐田，我們也將在中國市場全力以赴，集團上下團結一致，致力於工作方式和意識的變革。」豐田展位上還有氫燃料電池的展示，據工作人員介紹，豐田計劃在2024年初與中國的合作夥伴共同成立一家合資公司，專注於氫燃料電池系統的研發和生產，同時還計劃在中國建立一家工廠來正式生產氫燃料電池系統，這也是豐田在日本以外地區首次建造的氫燃料電池工廠。

福特不排除合推子品牌

在美國百年巨頭汽車品牌福特展位，作為一個傳統以燃油車聞名的品牌，福特此次帶來的電馬展區，明確地表達了其適應中國新能源車市場發展的策略。展台工作人員透露，鑒於中國新能源汽車市場的強勁增長，福特正在積極探索與中國企業合作的可能性。公開資料顯示，中國新能源動力電池企業寧德時代已經和福特汽車合作生產磷酸鐵鋰電池，電池新工廠投資高達35億美元。此外，市場一直有傳聞，稱福特還有意在中國尋找新能源車企，共同開發新品牌。儘管展台工作人員並未回應此傳聞，但他表示：「不排除會有電動化的一些布局。」另外，展台上的福特電馬就已經被長安福特接盤，此舉也是福特在中國市場銷售渠道融合的一次嘗試。

大眾小鵬新車型受期待

今年8月，大眾投資了7億美元入股國產新品牌小鵬，佔股4.99%，顯示出大眾對中國新能源市場的濃厚興趣和戰略投資意圖。大眾與小鵬的聯手，旨在共同開發兩款創新的全電動車型。

展台上，人們的興趣所在都在詢問搭載國產車機的

大眾電動車何時面世，展台工作人員向觀眾透露，融合了大眾與小鵬優勢的全新電動車預計將在2026年正式面世。

通用汽車展台今次展示了風馳「電掣」的最新款新能源車型，雪佛蘭CORVETTE科羅維特E-Ray混動跑車和雪佛蘭SILVERADO EV索羅德全尺寸純電皮卡，亦是在進博會上的首發亮相。通用汽車同樣正在主動地擴大在華朋友圈，近日剛宣布全力支持上汽通用五菱的新能源汽車研發和生產，共同推動新能源汽車市場的發展。通用汽車全球執行副總裁兼通用中國總裁柏歷認為，進博會為通用提供了獨特、寶貴的平台。借助這個平台，通用不僅找到了潛在的合作夥伴，也探索到了全新的市場機遇，始終保持着業務增長。

空中出租車 機械人騎手「未來出行」近在眼前



◆中國首架自主研發、全國產化的2噸級電動垂直起降飛行器。
中新社

香港文匯報訊（記者 孔雯瓊 上海報道）進博會不僅展示商品，更是未來生活方式的風向標。不少展商帶來了「未來出行」交通工具，現場的互動體驗區讓參觀者感受科技的魅力和未來交通的無限可能。

在「未來出行」專區，一架設計新穎的「飛行汽車」成為焦點。低空出行新勢力御風未來攜美國加州洛杉磯的航空器電動動力系統供應商 Ampaire（安飛）公司聯合參展，帶來2噸級電動垂直起降飛行器「eVTOL」，被認為是未來短途「空中出租車」。這架型號為MI的eVTOL近期剛剛完成首飛，翼展15米、機身長10米、高度3米，設計航程250公里，巡航時速可達

200公里，最大載重500公斤，可容納5人乘坐。它將2到3小時的車程縮短至僅30分鐘，將垂直起降的便利性與固定翼飛行的效率完美結合，同時具備純電推進和混動增程的雙重優勢。

雅馬哈推出的全新MOTOBOT——一個高度仿生的自動駕駛機械人亦十分吸睛。這款機械人騎手不僅可以在沒有任何改裝的摩托車上進行自主駕駛，而且能熟練地操縱轉向、調節速度及剎車。MOTOBOT的設計宗旨並非替代人類騎手，而是通過展示車輛動力學和電子控制技術的結合，來探索機械人技術在提升摩托車自動化方面的潛力，讓摩托車駕駛變得更加安全、簡單。

採購商變展商 科企盼擴朋友圈

香港文匯報訊（記者 孔雯瓊 上海報道）汽車展區內，展示AI和自動駕駛方案的西井科技，首次以展商的身份亮相進博會。西井科技創始人、董事長譚黎敏表示，從往年的採購商到今年的參展商，目的就是希望來尋找更多的合作夥伴。

西井科技攜Q-Truck全時無人駕駛新能源商車、Q-Tractor新能源無人駕駛牽引車兩款明星新能源智能駕駛車輛現身展區，引起高度關注。Q-Truck曾出演《流浪地球2》，2020年起已先後商業落地中國、泰國、阿聯酋、英國、墨西哥、馬來西亞等多個國家和地區。

隨着中國物流行業迅猛發展，國家「雙碳」戰略實行，西井科技無人駕駛產品先後落地天津港北疆港區C段碼頭、廈門港海潤碼頭、內蒙古策克口岸、中遠海運CSP武漢碼頭等。譚黎敏說：「我們的一些重要用戶，比如中遠海運等港口運營商也參加進博會。過去都是我們去他們的展位交流，這次，我們也希望能與用戶夥伴互動，與更多合作夥伴建立聯繫，並為推進中國經濟的高質量發展貢獻力量。」不僅是海港、陸港，西井的數智化能力已延伸到空港、工廠等多場景。



美食大使 Marvin Gauci 展示馬耳他藍鱈金槍魚。
香港文匯報記者 夏薇 攝

特稿

馬耳他藍鱈金槍魚「游進」中國餐桌

本屆進博會上，作為馬耳他水產品在中國的首秀，來自「地中海心臟」的藍鱈金槍魚頗為吸睛。10日，香港文匯報記者有幸走進馬耳他美食大使 Marvin Gauci 的廚房，了解這個島國的美食文化，品嚐藍鱈金槍魚的美味。過去的一周，馬耳他的展位幾乎時刻被中國消費者包圍着，「我很自豪我們的美食文化能夠被喜歡，中國人的熱情好客給我留下了深刻印象，過去幾天這裏發生的一切就如我們所期待的一樣，太讚了。」

11月3日，馬耳他與中國簽署了《中華人民共和國海關總署與馬耳他共和國農業、漁業和動物權益部關於馬耳他輪華養殖水產品的檢驗檢疫和獸醫衛生要求議定書》。為了借助進博會平台向中國消費者宣傳推廣藍鱈金槍魚，馬耳他這一次派出了平日製作國宴的美食大使 Marvin Gauci 來到進博會現場親自操刀。

「這是用金槍魚做的馬耳他美食 Qassat」，剛來到後廚，Marvin Gauci 向香港文匯報記者介紹一個長得有些像開口包子的食品，「這可是我奶奶傳給我媽媽，我媽媽又傳給我的秘方……」才吃了一口，Marvin Gauci 又開始用金槍魚製作壽司，並順手遞上一道金槍魚和芝士做成的炸丸子。透過廚房的大玻璃可以看到參觀者在展台打卡、試吃。

過去很長的時間裏，日本都是馬耳他藍鱈金槍魚最大採購國，「中國消費者從日本買的藍鱈金槍魚其實就是來自馬耳他。」Marvin Gauci 開心地表示，「前幾日，中國與馬耳他之間簽署了相關的協議，現在中國可以直接從馬耳他採購了。」

◆香港文匯報記者 夏薇 上海報道

784 億美元 進博會意向成交創新高

香港文匯報訊（記者 倪夢瑤、倪鏡晨 上海報道）第六屆進博會10日圓滿閉幕，根據進口博覽局公布的官方數據，本屆進博會按一年計意向成交金額784.1億美元，比上屆增長6.7%。眾多全球企業在進博會平台實現了合作共贏，不僅訂單數量年年增長，品牌知名度亦逐年提升。展會期間，442項代表性首發新產品、新技術、新服務得到集中展示，大量創新產品獲專業觀眾青睞，有望加快進入中國市場，助力產業升級。因看重進博會機遇，截至目前，更有近200家企業提前簽約參展第七屆進博會。

「購物車」兼具煙火氣科技感

中國國際進口博覽局副局長孫成海表示，今

年進博會共有128個國家和地區的3,486家企業參展，其中，世界500強和行業龍頭企業達289家，數量為歷屆之最。為了更好地幫助企業對接，本屆進博會首次舉辦跨國企業家巡館、中小企業專場對接會和汽車展區現場成交活動等，通過近百場專場對接活動等方式，多措並舉促進成交，採購商的「購物車」兼具煙火氣和科技感。

美國參展效果遠勝預期

在對接成果方面，眾多參展商收穫滿滿。美國政府今年首次組團參加進博會，並組織了由17個美國行業協會、州政府和企業組成的食品與農業館。上海美國商會會長鄭藝介

紹，美國食品與農業館在本屆進博會期間共簽署了價值5.05億美元的訂單，參展效果遠勝預期。

眾多重磅簽約合作亦在進博平台上促成。日本奧林巴斯與本士醫療企業影諾醫療簽署戰略合作協議，雙方將共同開發人工智能在消化內鏡領域的實時輔助診療系統，為消化道疾病的早診早治事業貢獻力量，同時，奧林巴斯還發布了內鏡產品 EVIS X1。

另外，來自非洲的「甜麵包」貝寧菠蘿開啟了中國首秀，成功簽下大額訂單，美國恒通資源收穫價值5億美元訂單……眾多本地交易團也實現採購訂單新高，例如上海交易團達成意向採購訂單95億美元，同比增長5.3%。

文匯報

东南亚版



華聲

匯聚海內外華人聲音，提供全世界有趣資訊！大公文匯集團海外版編輯部現已推出自己的Facebook賬號「華聲」，歡迎各位讀者掃描二維碼追蹤、點讚、評論！



發哥半馬初體驗

首屆港珠澳大橋香港段半馬拉松暨東亞錦標賽19日展開，賽事設有半馬1、2組及挑戰組，挑戰組約於早上7時40分開跑，由香港特區政務司司長陳國基鳴槍主持起跑，其餘兩組半馬賽事則於8時後分別起跑，彭星周潤發（發哥）亦有參與。據悉，這是發哥首次參加半馬比賽，以2小時27分56秒衝線。



時光倒流

維多利亞公園位於香港銅鑼灣，於1957年10月啟用，以園內的維多利亞女王銅像命名。維多利亞公園是第二次世界大戰後香港首個大型填海工程，於1954年8月開始興建，前身為舊銅鑼灣避風塘。該公園佔地約19公頃，為港島區最大的公園。圖為1969年維多利亞公園。 網上圖片

為中美關係把舵 為亞太合作領航

王毅稱習近平主席舊金山行成果豐碩 彰顯大國領袖風範

香港文匯報訊 新華社18日發表題為《為中美關係把舵，為亞太合作領航——中共中央政治局委員、外交部長王毅談習近平主席赴美國舉行中美元首會晤同時出席亞太經合組織第三十次領導人非正式會議》的文章。

中國國家主席習近平11月14日至17日赴美國三藩市舉行中美元首會晤，同時應邀出席亞太經合組織（APEC）第三十次領導人非正式會議。行程結束之際，中共中央政治局委員、外交部長王毅向隨行記者介紹此訪情況。

王毅說，當前，世界正經歷百年未有之大變局，人類處於歷史的轉折點。中美關係何去何從，兩國人民十分關心，國際社會高度關注。值此重要關口，習近平主席飛越太平洋，開啟舊金山之旅，同拜登總統舉行會晤，探討中美正確相處之道；同美國各界互動交流，匯聚兩國友好合作共識；出席APEC領導人非正式會議，指明亞太區域合作方向。國際輿論普遍認為，這次訪問舉世矚目、成果豐碩、意涵深遠，為中美關係增添穩定性，為亞太合作帶來新動力，為國際和地區

格局注入正能量，彰顯了習近平主席高瞻遠矚、胸懷天下的大國領袖風範。

王毅指出，經過中美共同努力，這次元首會晤取得20多項重要成果，包括建立人工智能政府間對話；在解除對中方有關機構制裁前提下，成立中美禁毒合作工作組，開展禁毒合作；在平等和尊重基礎上恢復兩軍高層溝通和機制性對話；同意明年早些時候大幅增加直航航班；擴大教育、留學生、青年、文化、體育和工商界交流等。

舊金山不是終點 而應成為新起點

王毅說，中美元首舊金山會晤是中美關係史上的大事件，也是國際關係中的大事件，有利於推動中美關係朝着健康、穩定、可持續方向邁出步伐。同時也要清醒看到，中美關係發展從來都不是一帆風順的，仍然存在很多深層次、結構性問題，還有不少風險挑戰需要共同應對。舊金山不是終點，而應該成為新的起點。中美關係能否鞏固向好態勢，關鍵在於美方能否遵守承諾，同中方相向而行，把兩國元首達成的重要共識真正落

到實處。

演講激發兩國人民投身中美友好事業

此訪期間，習近平主席應邀出席美國友好團體聯合舉辦的歡迎宴會。王毅稱，習近平主席真摯的語言、生動的故事，深深打動了在場聽眾的心，引發了強烈共鳴。400餘名嘉賓兩次全場起立，報以近二十次長時間熱烈掌聲。習近平主席這次重要演講必將激發兩國人民更加積極投身中美友好事業，為中美關係實現穩定健康發展積聚更多正能量。

王毅表示，習近平主席此行也再次為亞太合作指明方向、擘畫藍圖。圍繞如何打造亞太下一個「黃金三十年」，習近平主席以宏大的歷史視野，問診把脈，開出藥方，提出要堅持創新驅動、堅持開放導向、堅持綠色發展、堅持普惠共享，以高質量增長推動構建亞太命運共同體，讓各國人民共享現代化建設成果。

王毅最後說，此訪是習近平外交思想的又一次成功實踐，是習近平主席運籌大國關係的「大手



◆當地時間11月15日，中國國家主席習近平同美國總統拜登在斐洛里莊園舉行中美元首會晤。 新華社

歡迎各方推進落實倡議 攜手應對挑戰

多國商界期待構建亞太命運共同體

香港文匯報訊 亞太經合組織（APEC）第三十次領導人非正式會議17日在美國舊金山閉幕，中國國家主席習近平出席會議並發表重要講話，得到多國商界代表熱烈反響。多名業界代表指出，他們深切感受到亞太經濟合作取得進展，非常歡迎中方和亞太各方推進落實各項倡議，相信只有各方攜手應對挑戰，才能構建開放包容、創新增長、合作共贏的「亞太命運共同體」。



◆今年2月，泉州港迎來「一帶一路」及RCEP新航線，開通至新加坡、馬來西亞2條國際航線。 資料圖片



◆亞太經濟體相互依存、發展迅速，是打造合作共贏的亞太夥伴關係成果。圖為印尼的「一帶一路」項目雅萬高鐵。 資料圖片

舊金山灣區委員會的辦公場所位於曾是海灣渡輪、見證灣區百年歷史的「克拉瑪斯號」輪船上，APEC峰會期間，灣區委員會在此地舉行經濟論壇，促進APEC成員高級代表與灣區企業精英交流合作，討論貿易投資、清潔能源、科技創新等議題。委員會主席旺德曼形容，「亞太命運共同體」理念為APEC合作指明方向，「亞太經濟體相互依存、發展迅速，這是打造互信、包容、合作共贏的亞太夥伴關係的成果。」

中國為地區產業鏈提供重要節點

委員會經濟研究所高級主管倫道夫也表示，中國是全球第二大經濟體，對於許多亞太地區經濟體而言，中國是重要的貿易夥伴，為地區產業鏈和供應鏈提供重要節點。倫道夫提到早前舉行的中國國際進口博覽會非常成功，多國代表積極交流、推動貿易往來，為地區以至全球經濟復甦都提供新機遇。

智利「太平洋基金會」執行主任萊頓認為，習近平主席多次在APEC會議上闡述構建亞太命運共同體，能夠加強亞太區域合作，更有助在疫情防控和地緣政治局勢變化背景下，重振該地區的發展活力，「我認為中方致力推動APEC各方更高層次的互聯互通，可以推動跨境貿易合作，提升不同經濟體之間的經濟協同效應。」

中國為他國帶來機遇 體現構建共同體擔當

香港文匯報訊 中國國家主席習近平16日在舊金山舉行的APEC工商領導人峰會上發表書面演講，呼籲推動亞太合作再出發。多國商界代表指出，中國自身的高質量發展也在跨國合作中為他國帶來機遇，體現了中國推動構建「亞太命運共同體」的擔當。

秘魯外貿協會公共事務部經理帕雷德斯表示，在全球地緣政治緊張、經濟復甦乏力之際，中方呼籲亞太地區各經濟體保持求同存異的夥伴精神，對於推動全球經濟復甦非常重要，「開放包容、共同發展，這是亞太經濟合

在亞太經合作用如「推進器」

APEC工商諮詢理事會秘書處執行主任、菲律賓太平洋經濟合作全國委員會主席巴西奧稱，在亞太經濟合作中，中國一直發揮著「推進器」作用，「中國是亞太地區多數經濟體的最大貿易夥伴，中國經濟韌性強、潛力大、活力足，在亞太經濟發展中舉足輕重，有助推動亞太持續發展、共同進步。」

泰國貿易院副主席、泰國華人陳卓稱

「亞太是全球最具增長活力和發展潛力的地區，中方提出構建亞太命運共同體等主張，符合該地區的各方期待。」陳卓提到過去10年來，中國提出的「一帶一路」倡議合作項目已經遍布全球、惠及世界。

哥倫比亞資深媒體人貝爾穆德斯也提到，中國多年來積極推進與各方共建「一帶一路」，不僅在亞太地區取得相當成果，還為拉丁美洲等地區帶來發展契機，如今拉美許多國家正同中國深化合作、實現互利共贏。

「中方實際行動兌現國際承諾」

總部位於灣區的網絡資訊安全諮詢公司「帕洛阿爾托網絡」主席邁恩泰稱，他上月訪問中國，對中國各地的「智慧鄉村」、「綠色能源」項目成果印象深刻。邁恩泰認為，中國經濟充滿韌性和活力，「今屆APEC峰會能夠推動亞太經濟更加包容、尋求各國在良性競爭中互利互惠。」

加州能源委員會主席霍爾希爾德常年關注中國在清潔能源領域的發展，「中國海上風電裝機容量佔全球總裝機容量的約50%，這很了不起。如今在電動汽車和太陽能發電領域，中國都引領發展潮流，我期待加州未來能在新能源領域加強和中方合作。不論如何，我們都必須在氣候問題上伸出友誼與合作之手。」

APEC秘書處執行主任瑪利亞表示，中國近年始終堅持可持續發展，在生態環境保護、可持續產業發展、推進新能源領域研究等方面，都為亞太地區作出積極貢獻，「我們相信中方以實際行動，兌現了各項國際承諾，期待未來還能看見更多成果。」

APEC峰會宣言：共同應對最緊迫經濟挑戰

香港文匯報訊 據新華社報道，亞太經合組織（APEC）第三十次領導人非正式會議當地時間17日在美國舊金山莫斯科尼中心閉幕。會議發表了《2023年亞太經合組織領導人舊金山宣言》。宣言強調，亞太經合組織必須利用技術和經濟進步，繼續釋放本地區的巨大潛力和活力，促進經濟增長，應對包括氣候變化在內的所有環境挑戰。《舊金山宣言》中的承諾建立在以往亞太經合組織東道主工作基礎之上，推動本地區韌性、可持續性、互聯互通、創新和包容性納入優先事項，共同應對最緊迫的經濟挑戰。

宣言稱，亞太經合組織致力於對世界貿易組織進行必要改革，增強其各項職能，包括着眼於2024年前恢復全面、運轉良好、所有成員可參與的爭端解決機制開展相關討論。

宣言說，亞太經合組織強調致力於以市場驅動方式推進區域經濟一體化，包括推進亞太自由貿易區議程。為此，亞太經合組織將加強能力建設和技術合作，支持本組織經濟體參與地區全面和高質量發展事業。

推進安全開放可持續供應鏈

宣言表示，亞太經合組織將繼續致力於營造公平競爭的良好貿易投資環境，保持市場開放，解決供應鏈中斷問題，包括推

進安全、有競爭力、強韌、可持續和開放的供應鏈，打造可預測、有競爭力和數字聯通的亞太。

宣言說，亞太經合組織各經濟體需要加大力度，在考慮最新科學發展和不同國情的基礎上，通過各種途徑加快清潔、可持續、公正、可負擔、包容性的能源轉型，實現到本世紀中葉左右全球溫室氣體淨零排放/碳中和。

明年秘魯將接任亞太經合組織輪值主席。秘魯總統博索阿爾特17日表示，期待2024年繼續推進男女平等，在政治、社會和就業領域給予婦女尊重，同時鼓勵年輕人和兒童更多參與發展進程。

雅萬高鐵「滿月」單日最高上座率98.7%

香港文匯報訊 據中通社報道，印尼雅萬高鐵17日開通運營1個月，累計發送旅客38.3萬人次，單日旅客上座率最高達98.7%，客流呈現強勁增長態勢，為沿線民眾提供了安全便捷、溫馨舒適的出行體驗。

雅萬高鐵由中國印尼兩國合作建設，由中國鐵工集團中國鐵路北京局集團公司、印尼中國高速鐵路有限公司、印尼鐵路公司組成中印尼運維聯合體負責運營維護，今年10月17日正式開通運營以來，客流需求旺盛，深受民眾青睞。

雅萬高鐵正式開通運營後，雅加達至萬隆間的旅行時間由3個多小時縮短至46分鐘，提供了更加安全、綠色、高效、舒適的出行

神十七乘組在軌三周 分享地球美景

香港文匯報訊 據央視新聞報道，目前，神舟十七號航天员乘組進駐空間站已經三周多，中國空間站組合體狀態和各項設備工作正常、運行穩定。

神舟十七號乘組進駐空間站後，通過與神舟十六號乘組進行工作交接，學習了大量在軌工作經驗，迅速適應太空生活，並進入任務狀態，開展了艙內設置等相關工作。實驗載荷通過過天艙貨物氣閘艙的艙門進行自動出艙，展開相關空間暴露實驗，這已經成為空間站內的工作常態。

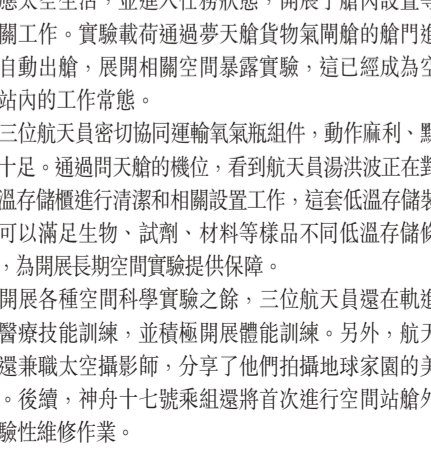
三位航天员密切協同運輸氧氣瓶組件，動作麻利、默契十足。通過開天艙的機位，看到航天员湯洪波正在對低溫存儲櫃進行清潔和相關設置工作，這套低溫存儲裝置可以滿足生物、試劑、材料等樣品不同低溫存儲條件，為開展長期空間科學實驗提供保障。

開展各種空間科學實驗之餘，三位航天员還在軌進行醫療技能訓練，並積極開展體能訓練。另外，航天员還兼職太空攝影師，分享了他們拍攝地球家園的美景。後續，神舟十七號乘組還將首次進行空間站艙外試驗性維修作業。

每日開行動車增至28列

隨著客流的快速增長，中印尼運維聯合體及時優化列車運行圖，加大運力供給，自11月1日起日常線每日開行動車組列車增至28列，旅客席位由8,000多個翻倍至16,000多個，周末客流高峰增至36列，進一步增加運輸能力。開通運營一個月來，雅萬高鐵旅客發送量持續創新高，單日旅客發送量由開通運營時的4,131人次增至21,359人次，上座率由49%增長至98.7%。

神十七乘組從空間站拍攝地球美景



◆神十七乘組從空間站拍攝地球美景。 視頻截圖